

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

25 APRIL 1985

25 AVRIL 1985

**Ontwerp van wet houdende integratie van de
« Faculté Polytechnique de Mons » in de « Uni-
versité de l'Etat à Mons »**

**Projet de loi relatif à l'intégration de la Faculté
Polytechnique de Mons à l'Université de l'Etat
à Mons**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
ONDERWIJS EN DE WETENSCHAP
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER PECRIAUX**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA SCIENCE
PAR M. PECRIAUX**

Uiteenzetting van de Minister van Onderwijs (F)**Exposé du Ministre de l'Education nationale (F)**

Toen in 1965 het « Centre universitaire de l'Etat à Mons » werd opgericht, dat na uitbreiding in 1971 een rijksuniversiteit geworden is, werd een nauwe samenwerking vooropgesteld met de « Faculté polytechnique de Mons ».

Lorsqu'a été créé, en 1965, le Centre universitaire de l'Etat à Mons — devenu après son extension en 1971, Université de l'Etat — une étroite association avec la Faculté polytechnique de Mons avait été prévue.

Onder de auspiciën van laatstgenoemde instelling en dank zij het persoonlijk initiatief van haar rector, Pierre Houzeau de Lehaie, werd de faculteit Wetenschappen van het Universitair Centrum opgericht.

C'est sous l'égide de cette dernière et grâce à l'action personnelle de son recteur, Pierre Houzeau de Lehaie, que fut organisée la Faculté des sciences du Centre universitaire.

Van bij het begin werd het vooruitzicht van een integratie van die twee inrichtingen dus als vanzelfsprekend beschouwd zowel wat betreft het interdisciplinaire karakter van de

La perspective d'une intégration des deux institutions s'est donc imposée dès le départ, comme une évidence, tant sur le plan de l'interdisciplinarité des sciences et des sciences

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vandermissen, voorzitter; Bock, Coen, De Bondt, Degroeve, De Kerpel, Mevr. De Pauw-Deveen, de heer Deworme, Mevr. Hanquet, de heren Hismans, Lutgen, Mevr. N. Maes, de heren Mouton, Noerens, Mevr. Pannels-Van Baelen, de heer Seeuws, Mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Van Der Niepen, Van houte, Windels en Péciaux, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Doumont, Kevers, Humblot en Vandekerckhove.

R. A 12783

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

509 (1982-1983) N° 1 : Ontwerp van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vandermissen, président; Bock, Coen, De Bondt, Degroeve, De Kerpel, Mme De Pauw-Deveen, M. Deworme, Mme Hanquet, MM. Hismans, Lutgen, Mme N. Maes, MM. Mouton, Noerens, Mme Pannels-Van Baelen, M. Seeuws, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Der Niepen, Van houte, Windels et Péciaux, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Doumont, Kevers, Humblot et Vandekerckhove.

R. A 12783

Voir :

Document du Sénat :

509 (1982-1983) N° 1 : Projet de loi.

wetenschappen en de toegepaste wetenschappen als wat betreft de rationele groepering van de universitaire instellingen in Henegouwen.

De Polytechnische Faculteit is een van de oudste inrichtingen van hoger onderwijs in België. Zij werd in 1836 door de provincie Henegouwen ingesteld, naar het model van de « Ecole centrale des Arts et Manufactures de Paris », zowat twee jaar dus voor de Bijzondere Scholen te Gent en te Luik, die spoedig bij de plaatselijke universiteiten werden gevoegd en op dit ogenblik de faculteit toegepaste wetenschappen een van zijn.

Het is dus volkomen logisch dat die openbare instelling bij de Rijksuniversiteit wordt gevoegd. Het principe van die integratie komt reeds sedert 1971 in de wet voor. Alleen de modaliteiten ervan dienden nog vastgelegd te worden. De wetgever was van oordeel dat hij die opdracht kon toevertrouwen aan de uitvoerende macht.

De ontwerpen, die achtereenvolgens werden opgesteld, stuitten evenwel op bijzondere moeilijkheden, die alleen bij wet konden worden opgelost, aangezien ze verband hielden met het statuut van de personen, onder meer de pensioenen.

De Polytechnische Faculteit, die sinds 1920 rechtspersoonlijkheid bezit, geniet sindsdien eveneens een volkomen autonomie, die haar werd toegekend door de provincie. Haar raad van beheer bestaat uit vertegenwoordigers van de Staat, van de provincie, van de stad, van de economische kringen en ook van alle categorieën van de universitaire gemeenschap. Die raad is sinds dat tijdstip de enige inrichtende macht van die faculteit, die haar eigen weg heeft gevolgd, terwijl de universiteit sedert haar oprichting hetzelfde statuut kreeg als de andere rijksuniversiteiten. Het is eerst in 1976 dat in het Parlement een oplossing kon worden voorgesteld in de vorm van een ontwerp van wet tot oprichting en regeling van de werking van de « Université du Hainaut ». Daarmee werd een openbare instelling bedoeld, waar de universiteit, de polytechnische faculteit en de « Faculté universitaire catholique » - F.U.C.A.M. - met een statuut *sui generis* in werden samengebracht.

Dit ontwerp werd in 1977 goedgekeurd door de Senaat, doch kon wegens een regeringscrisis niet door de Kamer worden behandeld.

Tijdens het overleg dat een van de voorgangers van de Minister in 1981 heeft gevoerd in verband met de opportuniteit om dit ontwerp opnieuw te bespreken, werd de eenstemmigheid van enige jaren voordien niet meer bereikt. Van zijn kant wou de F.U.C.A.M. zijn eigen aard bewaren en stelde zij voor alleen een permanent overlegorgaan op te richten. De faculteitsraad van de Polytechnische Faculteit, dat wil zeggen haar onderwijzend personeel, was het van zijn kant eens met een principiële opneming bij de rijksuniversiteit, wat door laatstgenoemde onmiddellijk werd aanvaard. In 1982 werd een paritaire werkgroep ingesteld ten einde nader te bepalen hoe die opneming zou geschieden. Nadat die voorstellen grondig waren onderzocht, werden ze om zo te zeggen eenparig goedgekeurd door de twee raden van beheer.

appliquées, que sur celui du regroupement rationnel des entités universitaires du Hainaut.

La faculté polytechnique est l'une des plus anciennes institutions d'enseignement supérieur du pays. Créée en 1836 par la province du Hainaut sur le modèle de l'Ecole centrale des Arts et Manufactures de Paris, elle précède de quelque deux ans les Ecoles spéciales de Liège et de Gand. Or, celles-ci ont été rapidement rattachées aux universités situées dans ces villes pour y former les actuelles facultés des sciences appliquées.

Il est donc tout à fait logique que cet établissement public rejoigne l'Université de l'Etat. Le principe de cette intégration est d'ailleurs inscrit dans la loi depuis 1971. Seules restaient à en régler les modalités, tâche que le législateur avait cru pouvoir confier au pouvoir exécutif.

Les projets qui ont été établis à différents moments se sont cependant heurtés à des problèmes particuliers que seule la loi pouvait régler car ils concernaient le statut des personnes, notamment les pensions.

En effet, la Faculté polytechnique qui a été dotée de la personnalité civile en 1920, bénéficie depuis cette date d'une complète autonomie qui lui a été accordée par la province. Son conseil d'administration qui comprend à la fois des représentants de l'Etat, de la province, de la ville, des milieux économiques ainsi que de toutes les catégories de la communauté universitaire, constitue depuis cette date son seul pouvoir organisateur. L'institution a donc connu sa propre évolution alors que l'université se voyait étendre dès sa création le statut commun aux universités de l'Etat. Ce n'est qu'en 1976 qu'une solution a pu être proposée au Parlement sous la forme d'un projet de loi relatif à la création et au fonctionnement de l'Université du Hainaut. Ce dernier vocable désignait un établissement public qui regroupait, sous un statut *sui generis*, l'Université, la Faculté polytechnique et la Faculté universitaire catholique ou F.U.C.A.M.

On sait que ce projet fut voté par le Sénat en 1977 mais ne put passer le cap de la Chambre des Représentants en raison d'une crise gouvernementale.

Les consultations auxquelles a procédé l'un des prédécesseurs du Ministre en 1981 sur l'opportunité de poursuivre ce projet, n'ont pas permis de retrouver l'unanimité qui s'était exprimée quelques années auparavant. D'un côté, la F.U.C.A.M., avant tout soucieuse de sauvegarder sa spécificité, a proposé de s'en tenir à la création d'un organe permanent de concertation. De l'autre côté, la Faculté polytechnique — par la voix de son conseil de faculté, c'est-à-dire de son corps enseignant — s'est déclarée favorable au principe d'une intégration à l'Université de l'Etat, ce que celle-ci a accepté sans réticence. Un groupe de travail paritaire a été installé en 1982 en vue de préciser les modalités de cette intégration. Ces propositions, après avoir fait l'objet d'un examen approfondi, ont été acceptées à la quasi-unanimité par les deux conseils d'administration.

Op grond van die voorstellen en ten einde de moeilijkheden op te lossen die de integratie van een openbare inrichting met een rijk verleden in een nieuwe rijksinstelling op bepaalde punten kon meebrengen, heeft de Regering besloten u dit ontwerp van wet voor te leggen.

De opzet ervan is eenvoudig : artikel 1 maakt de Polytechnische Faculteit tot de faculteit toegepaste wetenschappen van de universiteit, wat niet noodzakelijk het verdwijnen van haar naam met zich brengt, aangezien die kwestie afhangt van de toepassingsmodaliteiten door de Koning vast te stellen na raadpleging van de raden van beheer. In artikel 2 wordt de continuïteit van de rechten en verplichtingen veilig gesteld. De artikelen 3 tot 5 regelen de personeelsaangelegenheden (overplaatsing en pensioen). Op grond van artikel 4 kan na de integratie het saneringsplan worden voortgezet, dat werd opgelegd aan de Polytechnische Faculteit, evenals trouwens aan de Universiteit, met toepassing van het koninklijk besluit nr. 82 van 31 juli 1982.

**

Die integratie vormt een onderdeel van het beleid tot aanmoediging van de rationalisatie in het hoger onderwijs. Vanzelfsprekend brengt zij geen nieuwe financiële lasten mee. Daarentegen moet ze met een groepering van functies, disciplines en diensten de middelen valoriseren die ter beschikking worden gesteld van de twee instellingen.

Onmiddellijk na die integratie moet een reeks initiatieven worden genomen om de samenwerking tussen de universiteit en de F.U.C.A.M. te stimuleren en te organiseren, met dien verstande echter dat laatstgenoemde volledig haar eigen aard kan bewaren, zoals zij dat zelf heeft gewenst.

Algemene bespreking

De Minister heeft zijn uiteenzetting gehouden op 27 oktober 1983 tijdens de eerste vergadering van de Commissie die aan dit wetsontwerp was gewijd. Na die uiteenzetting hebben de leden een hele reeks vragen gesteld :

— Soortgelijke samenvoegingen hebben al plaatsgehad in Antwerpen en Gent. Welke parallellen kunnen er worden getrokken ?

— Waaruit zal het Overlegcomité bestaan, dat ingesteld zal worden om de specificiteit van de F.U.C.A.M. veilig te stellen ? Wat is trouwens het standpunt van de F.U.C.A.M. ?

— Mogen wij weten wat het advies was van de paritaire werkgroep, bedoeld onderaan blz. 1 van het gedrukt stuk Senaat 509 (1982-1983), nr. 1 (memorie van toelichting) ?

— Wat dient men juist te verstaan onder de volgende begrippen : associëren, incorporeren, samenvoegen en integreren ?

— Volgens de Minister zal het wetsontwerp geen nieuwe financiële lasten meebrengen. Kan daaruit worden afgeleid dat de pensioenen enz. die gelden in de « Faculté polytechni-

C'est à partir de celles-ci et dans le souci de rencontrer les problèmes que peut poser, sur des points particuliers, l'intégration d'un établissement public ayant un long passé, dans une jeune institution d'Etat, que le Gouvernement a décidé de vous soumettre le présent projet de loi.

Son économie est simple : l'article 1^{er} fait de la Faculté polytechnique la faculté des sciences appliquées de l'Université, ce qui n'entraîne pas nécessairement la disparition de sa dénomination, cette question relevant des modalités d'application à fixer par le Roi, après avis des conseils d'administration; l'article 2 assure la continuité des droits et obligations; les articles 3 et 5 règlent les questions de personnel (transfert et pension); l'article 4 doit permettre de poursuivre, après intégration, l'exécution du plan d'assainissement qui a été imposé à la Faculté polytechnique — tout comme à l'Université, du reste — en application de l'arrêté royal n° 82 du 31 juillet 1982.

**

Cette intégration s'inscrit dans une politique visant à encourager une rationalisation de l'enseignement universitaire. Elle n'entraîne, bien entendu, aucune charge financière nouvelle mais doit, au contraire, valoriser par des regroupements fonctionnels des disciplines et des services, les ressources mises à la disposition des deux institutions.

Sitôt l'intégration réalisée, des initiatives devront être prises pour accroître et organiser la coopération entre l'Université et la F.U.C.A.M., tout en laissant à celle-ci, ainsi qu'elle en a exprimé le souhait, son entière spécificité.

Discussion générale

C'est le 27 octobre 1983 que le Ministre fait son exposé, lors de la première réunion de la Commission concernant le présent projet de loi. Cet exposé est suivi d'une avalanche de questions posées par les membres.

— Des fusions semblables ont été réalisées à Anvers et à Gand. Quels parallélismes présentent-elles avec la présente ?

— En quoi consistera le Comité de concertation, prévu pour maintenir la spécificité de la F.U.C.A.M. ? Comment d'ailleurs se formule la prise de position de la F.U.C.A.M. ?

— Peut-on connaître les avis, émis par le groupe de travail paritaire, dont il est question au bas de la première page du document Sénat 509 (1982-1983), n° 1 (exposé des motifs) ?

— Quel est le contenu précis des notions suivantes : association, incorporation, fusion et intégration ?

— Le Ministre prétend que le projet de loi n'entraînera pas de charges financières supplémentaires. Peut-on en déduire que les pensions, etc. en vigueur à la Faculté polytech-

que », de pensioenen van de universiteiten evenaren of zelfs te boven gaan ?

— Wat is het aantal studenten per jaar en per studierichting voor de F.U.C.A.M. en de Universiteit van Bergen ?

— Hoeveel Belgische en hoeveel buitenlandse studenten zijn er ?

— Welke specialisaties bestaan er in de polytechnische afdelingen ?

— Hoe is het aantal studenten en het aantal uitgereikte diploma's de laatste tien jaar geëvolueerd ?

— Hoeveel vast benoemde Belgische en buitenlandse hoogleraren zijn er, op welke datum werden zij benoemd en wat zijn hun diploma's ?

— Hoeveel hoogleraren zijn nog niet vast benoemd ?

— Wat is het statuut van de Internationale Tolkenschool, verbonden aan het Rijksuniversitair Centrum ?

— Welke toelatingsvoorwaarden worden aan de studenten gesteld ? Zijn die dezelfde voor de twee instellingen ?

— Volgens welk statuut worden de pensioenen toegekend ?

Een lid onderstreept dat de « Faculté polytechnique » een doorslaggevende rol heeft gespeeld bij de ontwikkeling van het hoger onderwijs te Bergen. Hij vraagt of de Minister overweegt nog andere wetsontwerpen in te dienen in het kader van de rationalisering van het universitair onderwijs.

Hij vestigt de aandacht op een minderheidsadvies, waarin wordt aangevoerd dat de grote ingenieursscholen in het buitenland autonoom zijn. Dat is een argument voor meer autonomie en efficiëntie.

Een ander lid is tevreden met het voorgelegde wetsontwerp. Toch maakt hij zich zorgen over de rol die de F.U.C.A.M. zal spelen. Hij vraagt dat alle inlichtingen die de vorige sprekers hebben gevraagd, niet alleen betrekking zouden hebben op de laatste jaren maar op het hele bestaan van de instelling.

Hij zou graag weten of het begeleidingscentrum dat bij de universiteit functioneert, al dan niet bij de « Faculté polytechnique » zal worden ondergebracht.

Hij vraagt een tabel met de huidige samenstelling van de raad van beheer en de plannen voor de toekomst.

Een lid stelt vragen over het statuut van de hoogleraren.

De Minister (F) antwoordt dat alle hoogleraren van alle universiteiten onder hetzelfde statuut vallen wat betreft hun wedde en hun pensioen.

Sommige hoogleraren hebben hierop kritiek geleverd. Zij vragen zich af waarom men nog spreekt van rijksuniversiteiten, aangezien die in alles gelijk zijn aan de vrije universi-

ten. Ze vragen zich af waarom men nog spreekt van rijksuniversiteiten, aangezien die in alles gelijk zijn aan de vrije universi-

— Quel est le nombre actuel des étudiants par année et par option pour F.U.C.A.M. et pour U.E.M. ?

— A combien s'élèvent le nombre des étudiants belges et celui des étrangers ?

— Quelles spécialisations existent dans les sections polytechniques ?

— Comment se présente l'évolution du nombre des étudiants et de celui des diplômes délivrés au cours des dix dernières années ?

— Quel est le nombre des professeurs belges et celui des professeurs étrangers, nommés à titre définitif avec indication de la date de nomination et de leur diplôme(s) ?

— Quel est celui des professeurs qui ne sont pas encore nommés à titre définitif ?

— Peut-on connaître le statut de l'école internationale d'interprètes, attachée au Centre universitaire de l'Etat ?

— Quelles sont les conditions d'admission des étudiants ? Sont-elles identiques pour les deux institutions ?

— Quel est le statut des pensions accordées ?

Un membre souligne le rôle prépondérant que la Faculté Polytechnique a joué dans toute l'évolution de l'enseignement supérieur à Mons. Il veut savoir si le Ministre envisage le dépôt d'autres projets de loi dans le cadre de la rationalisation de l'enseignement universitaire.

Il attire l'attention sur un avis minoritaire qui fait valoir que les grandes écoles d'ingénieurs à l'étranger sont autonomes. C'est un argument pour plus d'autonomie et d'efficacité.

Un autre membre se réjouit du projet de loi en discussion. Il s'inquiète tout de même du rôle que la F.U.C.A.M. va jouer. Il préfère que les divers renseignements, demandés par les intervenants précédents, couvrent non seulement les dernières années, mais toute l'existence de l'institution.

Il aimerait savoir si le centre de guidance, gravitant autour de l'université, sera ou non orienté vers la Faculté polytechnique.

Il désire obtenir un tableau donnant la situation actuelle du conseil d'administration ainsi qu'une projection dans l'avenir.

Un commissaire s'enquiert du statut des professeurs.

Le Ministre (F) lui répond que tous les professeurs de toutes les universités se trouvent sous le même statut quant à leur traitement et à leur pension.

Certains professeurs ont émis des critiques à ce sujet. Ils ont dit : pourquoi encore parler d'universités de l'Etat puisqu'en tout elles sont égales aux universités libres ? Les

teiten. De rijksuniversiteiten genieten geen voorrechten meer; integendeel, ze worden geconfronteerd met administratieve besommeringen die de vrije universiteiten niet hebben.

Een van de vorige sprekers wijst op bepaalde bezwaren waarmee wellicht rekening gehouden zal moeten worden. Zo zou het dynamisme, dat eigen is aan ieder van beide instellingen, verloren kunnen gaan als gevolg van de samenvoeging. Bovendien raadt hij geregelde contacten met het bedrijfsleven aan.

De eerste spreker vraagt :

- Waarom dit wetsontwerp noodzakelijk is;
- Wat het voornaamste onderscheid is (feitelijk en in rechte) tussen de toestand te Bergen en die in Limburg.

De Minister (F) antwoordt op de eerste vraag dat het optreden van de wetgever noodzakelijk is wegens de specifieke toestand van het personeel (b.v. de provinciale pensioenkas).

Voor een antwoord op de tweede vraag verwijst hij naar zijn Nederlandstalige collega. Hij wijst er nog op dat er in Limburg, in tegenstelling tot Henegouwen, geen twee universitaire instellingen bestaan, maar één universitaire en één niet-universitaire instelling.

Daarop verklaart een lid dat die niet-universitaire instelling van het lange type is.

Tijdens de tweede commissievergadering geeft de Minister (F) de volgende antwoorden op de gestelde vragen.

1. *Geschiedenis en rechtspositie van de « Faculté polytechnique de Mons »*

De geschiedenis van de Polytechnische Faculteit omvat twee perioden : tijdens de eerste, die begint bij haar oprichting in 1836 en loopt tot de toekenning van de rechtspersoonlijkheid in 1920, hangt de instelling rechtstreeks af van de provincie Henegouwen; tijdens de tweede, die begint in 1921, wordt de Polytechnische Faculteit een autonome openbare instelling met een eigen inrichtende macht.

In 1836 besloot de provincieraad, op initiatief van provinciegouverneur Jean-Baptiste Thorn, te Bergen een mijnbouwschool te stichten naar het voorbeeld van de « Ecole centrale des Arts et Manufactures » te Parijs, die evenals deze Parijse school belast zou worden met de opleiding tot polyvalent ingenieur.

Na verscheidene hervormingen, onder meer in 1903 en 1919, werden de eisen in verband met de duur van de studie dezelfde als die voor de universiteiten. Aan het begin van de eeuw was het prestige van de gediplomeerden van Bergen aanzienlijk, aangezien in 1902 61 pct. van de mijnbouwkundige ingenieurs verbonden aan de verschillende kolenmijnen van het Rijk uit de mijnbouwschool afkomstig waren. In die periode begon de school zich eveneens te specialiseren in de metaalbewerking; onder de naam « Ecole des mines et de

précitées ne jouissent plus de privilèges; au contraire, elles subissent des lourdeurs administratives qui ne pèsent pas sur les universités libres.

Un des membres signale certaines oppositions dont il faudrait peut-être tenir compte. Par exemple, le dynamisme, propre à chacun des deux instituts, pourrait se perdre par suite de la fusion. Enfin, il préconise des contrats suivis avec l'industrie.

Le premier intervenant demande :

- Pourquoi le présent projet de loi est nécessaire;
- Quelle est la différence essentielle (en fait et en droit) entre la situation à Mons et celle du Limbourg.

Le Ministre (F) répond que, en ce qui concerne la première question, la spécificité de la situation du personnel (par exemple Caisse de Pensions provinciale) requiert une intervention du législateur.

Pour la deuxième question, il le renvoie à son collègue néerlandophone. Il lui dit qu'au Limbourg, contrairement à ce qui se passe au Hainaut, il n'y a pas deux institutions universitaires, mais une institution universitaire et une autre non universitaire.

Ce à quoi un membre fait remarquer que cette institution non universitaire est du type long.

Lors de la deuxième réunion de la Commission, le Ministre (F) fournit les réponses suivantes aux questions posées.

1. *Historique et statut juridique de la Faculté polytechnique de Mons*

L'histoire de la Faculté polytechnique comprend deux périodes : la première allant de sa création en 1836 jusqu'à l'octroi de la personnalité civile en 1920 est l'histoire d'une institution dépendant directement de la province du Hainaut; la seconde, à partir de 1921, est celle d'un établissement public autonome, ayant son propre pouvoir organisateur.

C'est à l'initiative du gouverneur de la province Jean-Baptiste Thorn que le Conseil provincial décida en 1836 de créer à Mons une Ecole des Mines, calquée sur l'Ecole centrale des Arts et Manufactures de Paris et chargée, comme celle-ci, de former des ingénieurs polyvalents.

Diverses réformes opérées notamment en 1903 et en 1919 aboutirent à créer des exigences de durée des études analogues à celles des universités. Le prestige des diplômés de Mons au début du siècle était considérable puisqu'en 1902, 61 p.c. des ingénieurs des mines, attachés aux différents charbonnages du royaume, sortaient de l'Ecole des Mines. En même temps, celle-ci se spécialisait dans la métallurgie; c'est sous le nom d'« Ecole des mines et de métallurgie, faculté technique de la Province de Hainaut » qu'elle reçut par la loi

métallurgie, faculté technique de la Province du Hainaut » kreeg ze door de wet van 7 juli 1920 rechtspersoonlijkheid (1), zoals dat ook met de Rijksuniversiteiten van Gent en Luik was gebeurd (wet van 5 juli 1920). Die wetten hadden voornamelijk tot doel deze instellingen in staat te stellen om, evenals de Vrije Universiteit van Brussel en de Katholieke Universiteit van Leuven, schenkingen te aanvaarden van de *Commission for relief in Belgium*, ingesteld door Herbert Hoover.

Terwijl echter in Gent en Luik de rechtspersoonlijkheid beperkt bleef tot het eigen vermogen en de Staat voor het overige het beheer van die universiteiten op zich bleef nemen, droeg het organiek reglement, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 28 juli 1921 ter uitvoering van de wet van 7 juli 1920, het beheer van de « Ecole polytechnique » over aan de raad van beheer van de school. Vanaf die datum is de school niet langer aan het provinciaal gezag onderworpen, zozeer zelfs dat de provincieraad op 29 juli 1921 een resolutie heeft moeten aannemen om de toenmalige zowel als de toekomstige personeelsleden van de school in staat te stellen aan te sluiten bij de provinciale pensioenkas van Henegouwen.

Bovendien heeft de provincie, bij notariële akte van 19 juni 1925, aan de school de gebouwen overgedragen waarin ze aan de boulevard Dolez gevestigd was. Op diezelfde datum droeg de stad Bergen, eveneens bij notariële akte, aan de school de gebouwen over aan de rue de Houdain, die zij tot dan toe ter beschikking van de school had gesteld.

In 1935 nam de school de naam aan van « Faculté polytechnique de Mons », welke naam zij nog steeds draagt.

Uit hetgeen voorafgaat kan worden afgeleid dat de Polytechnische Faculteit een openbare dienst is met rechtspersoonlijkheid, wat beantwoordt aan het begrip « openbare instelling ». Het overwicht van de overheid wordt bewezen door de bevoegdheid van de Koning om het organiek reglement van de instelling vast te stellen (artikel 2 van de wet van 7 juli 1920).

Dat reglement bepaalt o.a. de samenstelling van de raad van beheer waarin drie overheden vertegenwoordigd zijn :

- de provincie, die de voorzitter en vier leden aanwijst;
- de Staat, die zeven leden aanwijst;
- de stad Bergen, die één lid aanwijst.

De andere leden zijn vertegenwoordigers van de faculteitskringen en er zijn ook gecoöpteerde leden.

De huidige samenstelling gaat als bijlage bij dit verslag. (2)

Deze samenstelling kan natuurlijk te allen tijde gewijzigd worden door een eenzijdige beslissing van de overheid, aangezien de wet bepaalt dat de Koning het reglement van de instelling vaststelt.

(1) Zie bijlage 1.

(2) Zie bijlage 2.

du 7 juillet 1920 la personnalité civile (1) à l'instar de ce qui venait d'être reconnu aux universités de l'Etat de Gand et de Liège. (Loi du 5 juillet 1920). Ces lois avaient essentiellement pour but de permettre à ces institutions de bénéficier, en même temps que l'Université libre de Bruxelles et que l'Université catholique de Louvain, des donations faites par la *Commission for relief in Belgium* créée par Herbert Hoover.

Toutefois, tandis qu'à Gand et à Liège, la personnalité civile restait limitée au patrimoine propre, l'Etat continuant pour le surplus à assumer la gestion de ses universités, le règlement organique approuvé par l'arrêté royal du 28 juillet 1921, pris en application de la loi du 7 juillet 1920, transférait au conseil d'administration de l'Ecole la gestion de celle-ci. L'Ecole cesse à partir de cette date d'être un établissement soumis à l'autorité provinciale. Ceci est tellement vrai que le conseil provincial doit prendre, le 29 juillet 1921, une résolution afin de permettre aux membres du personnel de l'Ecole, aussi bien actuels que futurs, d'être affiliés à la Caisse provinciale des pensions du Hainaut.

D'autre part, la province, par un acte notarié du 19 juin 1925, faisant cession à l'Ecole des immeubles destinés à celle-ci, boulevard Dolez; à la même date et toujours par acte notarié, la ville de Mons cédait à l'Ecole les immeubles de la rue de Houdain qu'elle avait jusqu'alors mis à la disposition de l'institution.

Celle-ci a pris en 1935 la dénomination de Faculté polytechnique de Mons qu'elle porte toujours.

De ce qui précède, on peut conclure que la Faculté polytechnique constitue un service public doté de la personnalité civile, ce qui répond à la notion d'établissement public. La prépondérance de la puissance publique est assurée par le pouvoir qu'a le Roi de fixer le règlement organique de l'institution (article 2 de la loi du 7 juillet 1920).

Ce règlement détermine notamment la composition du conseil d'administration, dans laquelle interviennent trois pouvoirs publics :

- la Province qui désigne le président et quatre membres;
- l'Etat qui désigne sept membres;
- la ville de Mons qui désigne un membre.

Les autres membres sont des représentants de la communauté facultaire ainsi que des membres cooptés.

La composition actuelle est jointe. (2)

Bien entendu, cette composition pourrait à tout moment être modifiée par décision unilatérale du pouvoir puisque, selon la loi, c'est le Roi qui fixe le règlement de l'institution.

(1) Cf. annexe 1.

(2) Cf. annexe 2.

Wat de financiën betreft, heeft de provincie Henegouwen lange tijd geen kredieten meer toegekend, maar wel een subsidie waarvan het bedrag tot in 1953 hoger en daarna gelijk is gebleven aan de subsidies die de Staat krachtens de wet van 23 juni 1930 toekende. Deze facultatieve subsidie is thans beperkt tot 10 miljoen frank per jaar, terwijl de Staat 413 miljoen toekent (begroting 1983).

De enige zaken die nog herinneren aan het feit dat de Faculteit aanvankelijk een provinciale instelling was, zijn :

- de aanwijzing van de voorzitter door de bestendige deputatie;
- de aanwijzing van vier leden van de raad van beheer voor een termijn van zes jaar door diezelfde deputatie;
- de aansluiting van het wetenschappelijk, administratief en technisch personeel bij de provinciale pensioenkas;
- de toekenning van een subsidie, die nog nauwelijks 2,4 pct. vertegenwoordigt van de Staatssubsidie.

2. Voorafgaande contacten tussen de drie instellingen

Begin 1981 vraagt Minister Busquin aan de Faculteit wat haar standpunt is omtrent de mogelijke toepassing van artikel 18, tweede lid, van de wet van 28 mei 1971, dat voorziet in de opname in de Universiteit op gelijkluidend advies van beide instellingen; de Faculteit geeft de wens te kennen dat in Bergen een zo groot mogelijk universitair geheel tot stand zou komen. De Minister brengt op 13 juli 1981 de rectoren van de drie instellingen bij elkaar. Tijdens dit onderhoud wordt overeengekomen dat in september een vast overlegorgaan zal worden ingesteld ter bevordering van de rationaliseringsmaatregelen en ter verdediging de gemeenschappelijke belangen.

De vergadering van 28 september 1981 levert niet het gewenste resultaat op : de vertegenwoordigers van de F.U.C.A.M. willen geen standpunt innemen vooraleer hun raad van beheer op de hoogte is gebracht. De Universiteit gaat akkoord met een vorm van overleg, maar acht die onvoldoende en geeft de voorkeur aan een grotere integratie.

In een brief van 14 oktober 1981 nodigt Minister Busquin de drie instellingen uit om een plan op te maken waardoor ten minste het volgende zou worden bereikt :

- 1° één enkele infrastructuur op administratief gebied;
- 2° een rationele verdeling tussen de bestaande faculteiten van de onderwijs- en researchtaken, om een einde te maken aan allerlei overlappingsen;
- 3° één enkele vertegenwoordiging van de instellingen van Bergen naar buiten toe.

Op dezelfde dag kondigt de raad van beheer van de F.U.C.A.M. aan dat hij gewonnen is voor de instelling van

Sur le plan financier, la province du Hainaut a longtemps octroyé à la faculté non plus des crédits mais bien une subvention dont le montant est resté jusqu'en 1953 supérieur puis égal aux subventions accordées par l'Etat en vertu de la loi du 23 juin 1930. Cette subvention facultative est actuellement réduite à 10 millions de francs par an contre 413 millions octroyés par l'Etat (budget 1983).

En conclusion, les seuls liens qui rappellent les origines provinciales de l'institution se résument à :

- la désignation du président, par la députation permanente;
- la désignation, par la même autorité, pour une durée de six ans, de quatre membres du conseil d'administration;
- l'affiliation des membres du personnel scientifique et du personnel administratif et technique à la Caisse provinciale des pensions;
- l'octroi d'une subvention représentant à peine 2,40 p.c. de l'intervention de l'Etat.

2. Contacts préalables entre les trois institutions

Interrogée au début de 1981 par le Ministre Busquin concernant sa position actuelle sur l'application éventuelle de l'article 18, alinéa 2, de la loi du 28 mai 1971 qui prévoit l'incorporation de la faculté à l'Université, après avis conforme des deux institutions, la faculté fait connaître son souhait de voir se constituer à Mons la plus grande entité universitaire possible. Le Ministre réunit le 13 juillet 1981 les recteurs des trois institutions. Au cours de cet entretien, il est convenu qu'un organe permanent de concertation sera mis sur pied en septembre en vue de promouvoir des mesures de rationalisation et d'assurer la défense des intérêts communs.

La réunion du 28 septembre 1981 ne donne pas les résultats attendus : les représentants de la F.U.C.A.M. ne veulent pas prendre position avant de s'en référer à leur conseil d'administration. L'Université tout en marquant son accord sur une concertation, la juge insuffisante et marque sa préférence pour une intégration plus poussée.

Par sa lettre du 14 octobre 1981, le Ministre Busquin invite les trois institutions à élaborer un projet qui permette au moins d'atteindre :

- 1° la création d'une infrastructure unique sur le plan administratif;
- 2° une répartition rationnelle entre les facultés existantes des tâches d'enseignement et de recherche afin de mettre fin à des doubles, voire des triples emplois;
- 3° une représentation unique des institutions montoises dans les milieux extérieurs.

Le même jour, le conseil d'administration de la F.U.C.A.M. annonce qu'il est favorable à l'installation d'un organe per-

een vast overlegorgaan dat de eigenheid van elk van de bestaande instellingen moet waarborgen.

Tegelijk spreekt de faculteitsraad (d.w.z. het academisch korps) van de F.A.P.O.M. zich op 19 oktober 1981 uit voor het beginsel van de integratie van de Faculteit in de universiteit. De universiteit van haar kant doet, evenwel zonder resultaat, pogingen om de door de Minister gewenste vergadering te beleggen.

Om de zaak een nieuwe impuls te geven, nodigt Minister Tromont op 24 februari 1982 de drie instellingen uit om een werkgroep op te richten waarin elke instelling door vier personen vertegenwoordigd is.

Die werkgroep komt op 14 juli 1982 bijeen onder voorzitterschap van de Minister. Uit die vergadering komt naar voren dat de F.U.C.A.M. bij haar standpunt van 14 oktober 1981 blijft en niet verder wil gaan dan een vorm van overleg waarin rekening wordt gehouden met de eigenheid van elk van de partijen. De Universiteit wil van die oplossing niet weten, omdat daardoor geen rationalisering noch een werkelijke samenvoeging mogelijk wordt. Indien samenvoeging van de drie instellingen niet mogelijk blijkt, moet het volgens haar met zijn tweeën gebeuren. De F.A.P.O.M. onderstreept dat haar faculteitsraad meent dat het samengaan met de Universiteit gemakkelijk te verwezenlijken is.

Er kan dus worden gesteld dat twee Ministers achtereenvolgens gepoogd hebben een formule te vinden waarmee de drie instellingen zouden kunnen instemmen.

De fundamenteel afwijkende opvatting van twee van die instellingen omtrent de middelen die aangewend dienden te worden, bracht Minister Tromont ertoe om gewoon uit realisme alles in het werk te stellen voor de integratie van de Polytechnische Faculteit in de universiteit, aangezien deze formule steun vond bij de twee instellingen en bovendien in de lijn lag van wat de wetgever in 1971 had bedoeld (art. 18, tweede lid, van de wet van 28 mei 1971).

De F.U.C.A.M. werd dus niet opzij geschoven, maar is zelf geïsoleerd komen te staan omdat haar standpunt door een andere partner als onvoldoende werd beoordeeld.

Het optreden van de wetgever is noodzakelijk beperkt : hij kan handelen voor de rijksinstellingen (Universiteit) en de openbare instellingen (Polytechnische Faculteit) die hun bestaan te danken hebben aan een eenzijdige beslissing van de overheid, maar hij kan dat niet voor een vrije instelling, tenzij deze daarmee instemt. De F.U.C.A.M. zal de activiteiten voortzetten waartoe zij wettelijk gemachtigd is (de wetten van 9 april 1965 en 28 mei 1971), dat wil zeggen het organiseren van studierichtingen die tot de volgende graden leiden :

- Kandidatuur, licentie en doctoraat in de toegepaste economische wetenschappen;
- Aggregatie voor het hoger middelbaar onderwijs in de toegepaste economische wetenschappen;
- Handelsingenieur;
- Kandidatuur, licentie en doctoraat in de politieke en de bestuurswetenschappen.

manent de concertation qui devra garantir les spécificités de chacune des institutions existantes.

Parallèlement, le conseil de faculté (c'est-à-dire le corps académique) de la F.A.P.O.M. se déclare, le 19 octobre 1981, favorable au principe de l'intégration de la faculté au sein de l'université. L'université fait de son côté, mais sans résultat, des tentatives pour mettre sur pied la réunion souhaitée par le Ministre.

Afin de donner un nouvel élan, le Ministre Tromont invite le 24 février 1982, les trois institutions à créer un groupe où chacune sera représentée par quatre personnes.

Ce groupe se réunit le 14 juillet 1982 sous la présidence du Ministre. La réunion fait apparaître que la F.U.C.A.M. s'en tient à la position adoptée le 14 octobre 1981 et ne veut aller au-delà d'une formule de concertation dans laquelle les spécificités de chacun sont respectées. L'Université ne veut pas de cette solution qui ne permet ni rationalisation ni regroupement réel. Pour elle, s'il s'avère impossible de réaliser le regroupement à trois, il convient de le faire à deux. La F.A.P.O.M. souligne que son conseil de faculté croit qu'un rapprochement avec l'Université est facilement réalisable.

On peut donc affirmer que deux Ministres ont successivement tenté de faire apparaître une formule susceptible de rallier les trois institutions.

La conception fondamentalement divergente que se faisaient deux d'entre elles des moyens à mettre en œuvre, a amené par simple réalisme le Ministre Tromont à promouvoir la formule d'intégration de la faculté polytechnique à l'université, formule qui trouvait un appui chez les deux institutions et restait au surplus dans la ligne tracée par le législateur dès 1971 (art. 18, alinéa 2, de la loi du 28 mai 1971).

La F.U.C.A.M. n'a donc pas été écartée mais s'est trouvée isolée dans sa position jugée insuffisante par un autre partenaire.

L'action du législateur est nécessairement limitée : s'il lui est permis d'agir sur des institutions de l'Etat (Université) et des établissements publics (Faculté polytechnique) qui tiennent leur existence d'une décision unilatérale des pouvoirs publics, il ne peut en faire de même d'une institution libre, si ce n'est de son consentement. La F.U.C.A.M. poursuivra les activités pour lesquelles elle a reçu une habilitation légale (lois du 9 avril 1965 et du 28 mai 1971) c'est-à-dire l'organisation des études menant aux grades suivants :

- Candidature, licence et doctorat en sciences économiques appliquées;
- Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences économiques appliquées;
- Grade d'ingénieur commercial;
- Candidature, licence et doctorat en sciences politiques et administratives.

Een commissielid heeft zijn verwondering uitgesproken over het feit dat de F.U.C.A.M. als enige in Henegouwen die laatste graden kan toekennen. Er dient op gewezen te worden dat de wet van 28 mei 1971 aan de Rijksuniversiteit op haar verzoek de mogelijkheid heeft geboden, om als compensatie, de graden te verlenen van kandidaat, licentiaat en doctor in de economische en sociale wetenschappen.

De samensmelting van de twee instellingen, die aan hun wens beantwoordt, sluit niet uit dat er gestreefd kan worden naar een grotere samenwerking met de F.U.C.A.M. Het zal echter gemakkelijker zijn de vormen van de samenwerking te bestuderen en uit te werken, wanneer de nieuwe instelling die voortkomt uit de samenvoeging, vertegenwoordigd zal zijn door een nieuwe raad van beheer als gemeenschappelijk orgaan dat voortkomt uit de faculteiten van de Universiteit en de Polytechnische Faculteit. Het zou dus voorbarig zijn nu reeds aan te geven of die samenwerking dezelfde vorm zal aannemen als in Antwerpen, dat wil zeggen door de instelling van een gemeenschappelijk bureau. Wat er zal gebeuren is, nog een open vraag.

3. Werkzaamheden van de werkgroep

Als gevolg van de standpunten die tot uiting zijn gekomen bij de overlegvergadering van 14 juli 1982, heeft Minister Tromont in oktober 1982 een werkgroep ingesteld bestaande uit vier afgevaardigden van de Universiteit, vier van de Polytechnische Faculteit en twee waarnemers van buiten, en voorgezeten door de regeringscommissaris bij de twee instellingen. De lijst met de namen van de leden is hierbij gevoegd. (1)

Deze werkgroep werd belast met het opmaken van een « plan tot samenvoeging » van de twee instellingen. Er zijn vijf vergaderingen geweest : op 4, 16, 22 en 30 november en op 9 december 1982.

De werkgroep heeft in hoofdzaak :

a) de aangelegenheden omschreven die tijdelijke afwijkingen wettigen van de bepalingen toepasselijk op de universiteit, daar de Polytechnische Faculteit de faculteit toegepaste wetenschappen ervan zou worden;

b) de ontwerpen van wetteksten voorbereid die onontbeerlijk werden geacht om die afwijkingen veilig te stellen.

De werkgroep heeft onder meer de problemen onderzocht i.v.m. het statuut en de pensioenregeling van het personeel, de financiering, de onroerende goederen, de raad van beheer.

Een voorontwerp van wet werd op 1 december 1982 aan de Minister toegezonden.

Het heeft als grondslag gediend voor de tekst die de Minister op 24 januari 1983 om advies aan de rectoren van de twee betrokken instellingen heeft gezonden.

(1) Zie bijlage 3.

Un commissaire s'est étonné de voir la F.U.C.A.M. détenir l'exclusivité de l'octroi de ces derniers grades dans le Hainaut. Il convient de lui rappeler que la loi du 28 mai 1971 a permis, en compensation, à l'Université de l'Etat et à sa demande de délivrer les grades de candidat, de licencié et de docteur en sciences économiques et sociales.

La fusion de deux institutions qui correspond au désir exprimé par celles-ci n'écarte pas les perspectives d'une coopération plus poussée avec la F.U.C.A.M. Il sera toutefois plus aisé d'étudier et de mettre en œuvre les formes de cette coopération lorsque l'institution nouvelle résultant de la fusion sera représentée par un nouveau conseil d'administration, émanation commune des facultés de l'université et de la Faculté polytechnique. Il serait donc prématuré d'indiquer dès à présent si cette coopération prendra la même forme qu'à Anvers, c'est-à-dire par la création d'un bureau collectif. Le débat doit rester ouvert.

3. Travaux du groupe de travail

Faisant suite aux prises de position exprimées lors de la réunion de concertation du 14 juillet 1982, le Ministre Tromont a institué en octobre 1982 un groupe de travail regroupant quatre délégués de l'université, quatre délégués de la Faculté polytechnique, deux observateurs extérieurs et présidé par le commissaire du gouvernement près des deux institutions. La liste nominative des membres est jointe. (1)

Ce groupe a été chargé d'élaborer un « plan de fusion » des deux institutions. Il a tenu 5 réunions : les 4, 16, 22 et 30 novembre et 9 décembre 1982.

Il s'est essentiellement consacré à :

a) déterminer les matières qui justifient des dérogations temporaires aux dispositions réglementaires applicables à l'université, la Faculté polytechnique étant appelée à devenir la faculté des sciences appliquées de celle-ci;

b) préparer les projets de textes légaux jugés indispensables pour assurer ces dérogations.

Le groupe a notamment examiné les problèmes liés aux statuts et pensions du personnel, au financement, aux biens immeubles, au conseil d'administration.

Un avant-projet de loi a été remis au Ministre le 1^{er} décembre 1982.

Il a servi de base au texte que le Ministre a transmis le 24 janvier 1983 pour avis aux recteurs des deux institutions intéressées.

(1) Cf. l'annexe 3.

4. Raadpleging van de raden van beheer over het voorontwerp

De Commissie ontvangt een uittreksel uit de notulen van de vergadering van de raad van beheer van de Rijksuniversiteit te Bergen op 1 februari 1983 en een uittreksel uit de notulen van de vergadering van de raad van beheer van de « Faculté polytechnique de Mons » op 28 januari 1983.

5. Financiële aspecten

Bij wijze van informatie wordt in bijlage 4 de som van de ontvangsten gegeven voor elk van de twee universitaire instellingen te Bergen. Bijlage 5 bevat het gunstig verslag van de Inspectie van Financiën.

In zijn geheel genomen zal dit ontwerp tot bezuinigingen leiden.

A. Werkingskosten

1. De werkingstoelage die thans aan de F.A.P.O.M. wordt uitgekeerd voor de onderverdelingen B5 en C8, wordt overgedragen aan de Universiteit die reeds een toelage geniet voor de onderverdelingen A2, A3, B4 en B6. De bezoldigingen die uit deze toelagen worden betaald, worden berekend volgens dezelfde weddeschalen, aangezien de weddeschalen van het personeel van de rijksuniversitaire instellingen krachtens artikel 40bis, § 1 en § 3, van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen mede van toepassing zijn op de personeelsleden van de gesubsidieerde universitaire instellingen. Status-quo.

2. De bijkomende toelage die wordt uitgekeerd met toepassing van het koninklijk besluit nr. 165 van 30 december 1982 (boventallig personeel) zal worden overgedragen aan de Universiteit, omdat zij reële kosten dekt (art. 4 van het wetsontwerp). Er zij aan herinnerd dat die toelage geleidelijk vermindert tot in 1989, het laatste jaar van de toekenning. Status-quo.

3. De overname van het personeel van de F.A.P.O.M. door een rijksinstelling betekent de afschaffing van de werkgeversbijdrage die in de Provinciale pensioenkas worden gestort door het Rijk met toepassing van artikel 34, derde lid, van de wet van 27 juli 1971.

Jaarlijkse besparing : 8 565 000 frank (referentiejaar 1983).

4. De afhouding van 7 pct. op de bezoldigingen van de leden van het wetenschappelijk personeel en van het administratief en technisch personeel van de F.A.P.O.M. ten gunste van de Provinciale pensioenkas zal overgedragen worden aan de Kas voor weduwen en wezen. Winst : 11 260 000 frank (referentiejaar 1982).

B. Sociale voordelen voor de studenten

Het toevoegen van de studenten van de F.A.P.O.M. aan die van de Universiteit maakt het niet mogelijk het minimum-basiscijfer te overschrijden op grond waarvan de subsidie wordt berekend. De aan de F.A.P.O.M. toegekende subsidie kan dus worden afgeschaft.

Besparing : 7 500 000 frank (referentiejaar 1982).

4. Consultation des conseils d'administration sur l'avant-projet

Un extrait du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration de l'université de Mons du 1^{er} février 1983 et un autre du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration de la Faculté polytechnique de Mons du 28 janvier 1983 sont communiqués à la Commission.

5. Aspects financiers

A titre de référence l'annexe 4 reprend le montant des recettes totales de chacune des institutions universitaires montoises. En annexe, figure également le rapport favorable de l'Inspection des Finances (annexe 5).

Ce projet se traduit globalement par des économies.

A. Frais de fonctionnement

1. L'allocation de fonctionnement versée actuellement à la F.A.P.O.M. pour les sous-orientations B5 et C8 est transférée à l'université qui bénéficie déjà de l'allocation pour les sous-orientations A2, A3, B4 et B6. Les rémunérations supportées par ces allocations sont calculées sur les mêmes échelles de traitement puisqu'en vertu de l'article 40bis, § 1^{er} et § 3 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, les échelles de traitement du personnel des institutions universitaires de l'Etat ont été étendues aux membres du personnel des institutions universitaires subventionnées. Statu quo.

2. L'allocation supplémentaire versée en application de l'arrêté royal n° 165 du 30 décembre 1983 (personnel excédentaire) sera transférée à l'université puisqu'elle couvre des frais réels (art. 4 du projet de loi). Pour mémoire, cette allocation est progressivement diminuée jusqu'en 1989, dernière année d'octroi. Statu quo.

3. La reprise des agents de la F.A.P.O.M. par une institution de l'Etat supprime les cotisations patronales versées à la Caisse provinciale des pensions et supportées par l'Etat en application de l'article 34, alinéa 3, de la loi du 27 juillet 1971.

Economie annuelle : 8 565 000 francs (référence 1983).

4. La retenue de 7 p.c. opérée sur les rémunérations des membres du personnel scientifique et du personnel administratif et technique de la F.A.P.O.M. au profit de la Caisse provinciale des pensions sera transférée à la Caisse des veuves et orphelins. Bénéfice : 11 260 000 francs (référence 1982).

B. Avantages sociaux des étudiants

L'apport des étudiants de la F.A.P.O.M. à ceux de l'université ne permet pas à celle-ci de dépasser le nombre-plancher sur base duquel est calculée sa subvention. Dès lors, la subvention allouées à la F.A.P.O.M. peut être supprimée.

Economie : 7 500 000 francs (référence 1982).

C. Pensioenen

De saneringsmaatregelen bepaald met toepassing van het koninklijk besluit nr. 82 van 31 juli 1982, gewijzigd door de koninklijke besluiten nr. 165 en nr. 168 van 30 december 1982, houden onder meer in dat de ambten van de leden van het wetenschappelijk personeel en van het administratief en technisch personeel een einde nemen op de leeftijd van 60 jaar, op voorwaarde dat zij ten minste 20 jaar dienst hebben. Die maatregelen verminderen het aandeel van de pensioenen ten laste van de Staat, aangezien de door de Schatkist bezoldigde diensten die in aanmerking komen voor de berekening van het pensioen, in dezelfde mate worden verminderd.

Het aandeel ten laste van de Provinciale pensioenkas dat wordt overgedragen aan de Staat, zal het grootst blijven.

Anderzijds verbiedt het uit te voeren saneringsplan elke nieuwe aanwerving vóór het einde van de eeuw; het zal dus nog lang duren voordat de Staat de last van de pensioenen van het personeel integraal te dragen zal hebben.

Aan de hand van een hypothetische berekening kunnen de kosten die door de Staat gedurende de drie volgende jaren moeten worden gedragen, worden geraamd op :

1984 : 32 000 frank;

1985 : 108 000 frank;

1986 : 197 000 frank.

6. Personeel

Overeenkomstig artikel 41 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, heeft de raad van beheer voor het personeel van de F.A.P.O.M. een statuut opgesteld dat gelijkwaardig is aan het statuut vastgesteld door de wetten en reglementen voor het personeel van de universitaire inrichtingen van de Staat. Voor dit personeel ziet de toestand er als volgt uit :

a) Onderwijzend en wetenschappelijk personeel

Statuut respectievelijk vastgesteld op 4 september 1976 en 30 november 1976 : het statuut is hetzelfde als dat van de inrichtingen van de Staat; de Raad van beheer oefent de bevoegdheden uit die bij wet aan de Koning zijn toegekend (bijlagen 6 en 7).

C. Pensions

Les mesures d'assainissement arrêtées en application de l'arrêté royal n° 82 du 31 juillet 1982, modifié par les arrêtés royaux n° 165 et n° 168 du 30 décembre 1982, prévoient notamment qu'il est mis fin aux fonctions des membres du personnel scientifique et du personnel administratif et technique à l'âge de 60 ans à condition qu'ils comptent au moins 20 ans de service. Ces mesures diminuent la quote-part des pensions mises à charge de l'Etat puisque les services rétribués par le Trésor entrant en ligne de compte pour le calcul de la pension, sont réduits d'autant.

La quote-part mise à charge de la Caisse provinciale des pensions et transférée à l'Etat restera prépondérante.

D'autre part, l'exécution du plan d'assainissement interdit tout recrutement nouveau avant la fin du siècle; ce n'est donc que très tard que l'Etat aura à supporter intégralement la charge des pensions du personnel.

Un calcul d'hypothèse permet d'évaluer comme suit la charge à supporter par l'Etat au cours des trois prochaines années :

1984 : 32 000 francs;

1985 : 108 000 francs;

1986 : 197 000 francs.

6. Personnel

Conformément à l'article 41 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, le conseil d'administration a arrêté pour le personnel de la F.A.P.O.M. un statut équivalent au statut fixé par les lois et règlements pour le personnel des institutions universitaires de l'Etat. La situation de ce personnel se présente dès lors comme suit :

a) Personnel enseignant et scientifique

Statuts fixés respectivement le 4 septembre 1976 et le 30 novembre 1976 : identiques à ceux des institutions de l'Etat, le conseil d'administration exerçant les pouvoirs attribués au Roi par la loi (annexes 6 et 7).

Grada — Grade	Wettelijke begeleiding Encadrement légal	Werkelijk aantal Effectif
Gewoon hoogleeraar. — <i>Professeur ordinaire</i>	24	33
Geassocieerd hoogleeraar, docent, geassocieerd docent. — <i>Professeur associé, chargé de cours, chargé de cours associé</i>	24,089	33,6
Werkleider, eerste assistent. — <i>Chef de travaux, premier assistant</i>	29	22
Assistent. — <i>Assistant</i>	43,133	11
Totaal. — Total	120,222	98,6

Het teveel aan onderwijzend personeel, dat in zijn geheel genomen wordt gecompenseerd door het beperkter aantal wetenschappelijke personeelsleden, zal de aanwerving van nieuw personeel nog vele jaren tegenhouden.

b) Administratief en technisch personeel

Statuut vastgesteld op 4 september 1981 : hetzelfde organiek stelsel als dat van de universitaire instellingen van de Staat.

Als overgangsmaatregel is aan de personeelsleden in dienst op 1 juli 1981 toegestaan de graden en de functies te behouden die zij bezaten. Overeenkomstig artikel 40bis, § 3, van de wet van 27 juli 1971 werden de weddeschalen van de personeelsleden van de rijksuniversiteiten echter ook op hen toegepast (1).

De normatieve personeelsformatie, dat wil zeggen het aantal personeelsleden dat kan worden bezoldigd volgens rubriek b) van de werkingstoelage, wordt geraamd op 100, maar er zijn 163 personeelsleden. Ook hier is de F.A.P.O.M. sedert verscheidene jaren verplicht de aanwervingen stop te zetten. Sedert 1974 werd het personeelsbestand reeds teruggebracht met 67 eenheden.

Graad	Personneelbestand
<i>Organiek stelsel :</i>	
Adviseur	7
Adjunct-adviseur	1
Eerste hoofdcorrespondent	45
Hoofdcorrespondent	1
Eerste correspondent, correspondent, adjunct-correspondent, bureaubode	12
Eerste hoofdtechnicus	7
Hoofdtechnicus, eerste technicus, technicus, adjunct-technicus, laboratoriumbediende	34
Eerste werkmeester	3
Eerste geschoold werkman, geschoold werkman, onderhoudswerkman	9
Eerstaanwezend technisch ingenieur	1
<i>Overgangsstelsel :</i>	
Technicus eerste categorie	43
Totaal	163

Alle personeelsleden in die graden zijn vast benoemd. Zij alleen kunnen in aanmerking komen voor de overplaatsing bedoeld in artikel 3 van het ontwerp.

De tijdelijke personeelsleden en de personeelsleden met een arbeidsovereenkomst worden geen van allen bezoldigd uit de werkingstoelage.

(1) Cf. bijlage 8.

L'excédent de personnel enseignant — compensé globalement par le nombre réduit du personnel scientifique — entraîne un blocage de recrutement pour de longues années.

b) Personnel administratif et technique

Statut fixé le 4 septembre 1981 : identique en régime organique à celui des institutions universitaires de l'Etat.

Par disposition transitoire, les agents en fonction à la date du 1^{er} juillet 1981 ont été autorisés à conserver les grades et les fonctions dont ils étaient titulaires. Les échelles de traitement des agents des universités de l'Etat leur ont toutefois été étendus conformément à l'article 40bis, § 3, de la loi du 27 juillet 1971 (1).

Le cadre normatif, c'est-à-dire correspondant au nombre d'agents pouvant être rémunérés par la rubrique b) de l'allocation de fonctionnement, est estimé à 100 alors que l'effectif est de 163 agents. Ici également, la F.A.P.O.M. est contrainte depuis plusieurs années de bloquer tout recrutement. Depuis 1974, l'effectif a déjà été réduit de 67 unités.

Grade	Effectif
<i>Régime organique :</i>	
Conseiller	7
Conseiller adjoint	1
Premier correspondant en chef	45
Correspondant en chef	1
Premier correspondant, correspondant, correspondant adjoint, garçon de bureau	12
Premier chef technicien	7
Chef technicien, premier technicien, technicien, technicien adjoint, garçon de laboratoire	34
Premier chef d'atelier	3
Premier ouvrier qualifié, ouvrier qualifié, ouvrier d'entretien	9
Ingénieur technicien principal	1
<i>Régime transitoire :</i>	
Agent technique de première catégorie	43
Total	163

Tous les agents titulaires de ces grades sont nommés à titre définitif. Ils seront seuls à pouvoir bénéficier du transfert prévu par l'article 3 du projet.

Aucun agent temporaire ou soumis au régime du contrat d'emploi n'est rémunéré sur l'allocation de fonctionnement.

(1) Cf. l'annexe 8.

Een aantal van de personeelsleden onder contract wordt bezoldigd uit de begroting voor het patrimonium :

Vermogen zonder bijzondere bestemming

Eerste correspondent, correspondent, adjunct-correspondent, bureaubode : 1^{1/2};

Eerste geschoold werkmán, geschoold werkmán, onderhoudswerkmán, schoonmaakster : 9;

Sociale dienst voor de studenten

Zaakvoerder : 1;

Eerste correspondent, correspondent, adjunct-correspondent, bureaubode : 5;

Eerste geschoold werkmán, geschoold werkmán, onderhoudswerkmán, tafeldiener, slager, kok, magazijnbediende-magazijnknecht, gouvernante, schoonmaakster : 24.

Krachtens artikel 2 van het ontwerp van wet, wordt dat personeel onder dezelfde voorwaarden overgenomen door het vermogen van de Universiteit. In geen geval zullen zij een vaste benoeming kunnen eisen.

Vreemde nationaliteit

Het aantal personeelsleden van vreemde nationaliteit dat wordt bezoldigd uit de werkingstoelage en overgeplaatst met toepassing van artikel 3 van het ontwerp, bedraagt vier op een totaal van 163 (twee technische beambten van eerste categorie, een eerste hoofdcorrespondent en een geschoold werkmán), waarvan drie van Italiaanse en één van Franse nationaliteit.

7. Organisatie van de studierichtingen

Krachtens artikel 37 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, is de Polytechnische Faculteit gemachtigd om de wettelijke graden te verlenen van

- kandidaat-burgerlijk ingenieur;
- burgerlijk ingenieur (alle specialiteiten); (*)
- geaggregeerde voor het hoger onderwijs.

Overeenkomstig artikel 1 van de wet van 11 september 1963 op de bescherming der titels van hoger onderwijs, kan zij eveneens de overeenstemmende wetenschappelijke diploma's verlenen; bij de vakgebieden voor het verlenen van de wettelijke grader, werd ook nog het wetenschappelijk diploma van ingenieur informatica en beheer gevoegd.

De toelatingsvoorwaarden tot de studierichtingen voor het verlenen van de wettelijke graden zijn die welke opgelegd zijn door artikel 5, § 2, van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma

(1) Mijnbouwkunde, bouwkunde, metallurgie, scheikunde, elektriciteit, werktuigkunde, scheepsbouwkunde, architectuur, textielnijverheid. Thans worden alleen de cursief gedrukte specialiteiten georganiseerd.

Un certain nombre d'agents contractuels sont rémunérés sur le budget du patrimoine :

Patrimoine non affecté

Premier correspondant, correspondant, correspondant adjoint, garçon de bureau : 1^{1/2};

Premier ouvrier qualifié, ouvrier qualifié, ouvrier d'entretien, nettoyeuse : 9;

Service sociaux estudiantins

Gérant : 1;

Premier correspondant, correspondant, correspondant adjoint, garçon de bureau : 5;

Premier ouvrier qualifié, ouvrier qualifié, ouvrier d'entretien, serveur, boucher, cuisinier, magasinier-manutentionnaire, gouvernante, nettoyeuse : 24.

En vertu de l'article 2 du projet de loi, ces agents sont repris aux mêmes conditions par le patrimoine de l'université. Ils ne pourront donc en aucun cas réclamer une nomination définitive.

Nationalité étrangère

Le nombre d'agents de nationalité étrangère rémunérés sur l'allocation de fonctionnement et transférés en application de l'article 3 du projet de loi s'élève à quatre sur un total de 163 (deux agents techniques de 1^{re} catégorie, un premier correspondant en chef et un ouvrier qualifié) dont trois de nationalité italienne et un de nationalité française.

7. Organisation des études

En vertu de l'article 37 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, la Faculté polytechnique est habilitée à délivrer les grades légaux

- de candidat ingénieur civil;
- d'ingénieur civil (toutes spécialités); (*)
- d'agréé de l'enseignement supérieur.

Conformément à l'article 1^{er} de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, elle peut également délivrer les diplômes scientifiques correspondants; aux spécialités organisées pour la délivrance des grades légaux, elle a ajouté le diplôme scientifique d'ingénieur en informatique et gestion.

Les conditions d'admission aux études organisées en vue de la délivrance des grades légaux sont celles imposées par l'article 5, § 2, des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires,

(1) Mines, constructions, métallurgie, chimie, électricité, mécanique, constructions navales, architecture, industrie textile.

Seules les spécialités en italique sont actuellement organisées.

van de universitaire examens, dat wil zeggen de toelatings-examens van de examencommissie van het Rijk voor het hoger middelbaar onderwijs, van een universiteit of van de Faculteit zelf.

Voor de toelating tot de wetenschappelijke graden spreekt de Faculteit zich uit op grond van diploma's en legt eventueel een toelatingsexamen op vergelijkbaar met dat voor de toelating tot de wettelijke graad.

In de bijlagen 9, 10 en 11 wordt de totale evolutie weer-gegeven van de inschrijvingen (1965-1971) en van de stu-dentenbevolking (1972-1983).

8. *Vergelijking met de « Universiteit Antwerpen »*

De samenwerking tussen de universitaire instellingen te Antwerpen, zoals die werd georganiseerd bij het decreet van 1 augustus 1978, is het resultaat van een consensus die te Bergen niet werd bereikt. De uiteenzetting over de voor-geschiedenis van de besprekingen die sedert 1981 werden gevoerd, laten aan duidelijkheid niet veel te wensen over.

Tijdens de vergadering van 14 juli 1982, hebben de ver-tegenwoordigers van de F.U.C.A.M. het Antwerps voor-beeld aangehaald, doch het is zeer de vraag of de bezorgd-heid van die instelling om haar specifiek karakter te bewaren, verenigbaar zou zijn geweest met een formule die onder meer het volgende omvat :

- de aanwezigheid in de raden van beheer van elke instelling, van twee vertegenwoordigers van elke andere instelling;
- de aanwezigheid in de faculteits- en departementsra-den, van vertegenwoordigers van de betrokken faculteiten en departementen;
- het opgeven van de soevereiniteit doordat aan het ge-meenschappelijk bureau van de universiteit de bevoegdheid wordt verleend om het bundelen van de opdrachten en het overplaatsen van het personeel te regelen.

De vergelijking met de drie universitaire instellingen te Antwerpen gaat voor een groot gedeelte niet op. De histo-rische omstandigheden waarin de universitaire instellingen te Antwerpen en te Bergen tot ontwikkeling zijn gekomen, lopen immers sterk uiteen :

— te Antwerpen vormden de twee handelshogescholen (Rijk en Sint-Ignatius) in 1965 de ontwikkelingskern voor twee centra, waarvan het ene gericht was op de wetenschap-pen (R.U.C.A.), het andere op de letteren (U.F.S.I.A.), ter-wijl zij allebei hun economisch onderwijs behielden. Tijdens de tweede fase van de universitaire expansie (1971) werd een derde volledig nieuwe instelling (U.I.A.) opgericht met een pluralistische opvatting om de uitbouw van het be-staande onderwijs in het R.U.C.A. en de U.F.S.I.A. voort te zetten. Het decreet van 1 augustus 1978 blijft trouw aan die pluralistische gedachtenlijn.

— te Bergen werden naast een meer dan honderd jaar oude universitaire instelling (F.A.P.O.M.), die als dusdanig

c'est-à-dire l'examen d'admission organisé par le jury d'Etat de l'enseignement moyen supérieur, par une université ou par la faculté elle-même.

Pour l'admission aux grades scientifiques, la faculté juge sur titres et impose, éventuellement, un examen d'admission analogue à celui organisé pour l'admission au grade légal.

En annexe l'évolution globale des inscriptions (1965-1971) et de la population estudiantine (1972-1983); (annexes 9, 10 et 11).

8. *Comparaison avec l'« Universiteit Antwerpen »*

La collaboration entre les institutions universitaires d'An-vers, telle qu'elle est organisée par le décret du 1^{er} août 1978, repose sur des bases qui impliquent un consensus très poussé qu'on n'a pu réaliser à Mons. L'exposé de l'historique des négociations qui ont été menées depuis 1981 est suffisam-ment éloquent à cet égard.

Lors de la réunion du 14 juillet 1982, des délégués de la F.U.C.A.M. ont invoqué l'exemple anversoïse, mais on peut se demander si la préoccupation de cette institution de préser-ver sa spécificité se serait conciliée avec une formule qui im-plique notamment :

- la présence dans les conseils d'administration de cha-que institution de deux représentants de chaque autre insti-tution;
- la présence dans les conseils de facultés et départements de représentants des facultés et départements correspondants;
- l'abandon de souveraineté résultant de la compétence donnée au bureau collectif de l'université (« gemeenschappe-lijk bureau ») de régler le regroupement des charges et les transferts de personnel.

La comparaison avec les trois institutions universitaires à Anvers n'est que très partiellement valable. En effet, les condi-tions historiques dans lesquelles se sont développées à Anvers et à Mons les institutions universitaires sont sensiblement différentes :

— à Anvers, en 1965, les deux instituts supérieurs de commerce (Etat et Saint-Ignace) constituent le noyau de dé-veloppement de deux centres, l'un orienté vers les sciences (R.U.C.A.), l'autre vers les lettres (U.F.S.I.A.), tout en conser-vant parallèlement leurs enseignements économiques; lors de la deuxième phase d'expansion universitaire (1971), c'est une troisième institution (U.I.A.) qui est créée de toutes piè-ces, selon une conception pluraliste, pour poursuivre le déve-loppement des enseignements existant aussi bien au R.U.C.A. qu'aux U.F.S.I.A. Le décret du 1^{er} août 1978 reste dans cette ligne du pluralisme.

— A Mons, à côté d'une institution universitaire plus que centenaire (F.A.P.O.M.) qui subsiste telle quelle, les deux

blijft bestaan, de twee hogere handelsinstituten niet in gelijke mate uitgebouwd : het eerste (« Institut Warocqué ») werd de kern van een rijksuniversitair centrum met een faculteit wetenschappen en een hoger instituut voor pedagogie; het andere (« Ecole consulaire » nadien F.U.C.A.M. geworden); houdt het bij zijn economische opdracht.

De tweede fase van de expansie was bijna helemaal gericht op het universitair centrum dat een Rijksuniversiteit geworden is met vier volledige faculteiten en volgens artikel 18 van de wet van 28 mei 1971 bestemd is om de Polytechnische Faculteit op te nemen. De F.U.C.A.M. wordt alleen uitgebreid op het gebied van de politieke en bestuurswetenschappen.

Samenvattend kan worden gezegd dat het Antwerpse « drieluik » een evenwichtig beeld van de drie strekkingen geeft : officieel, katholiek en pluralistisch onderwijs. In Bergen staan wij voor een officieel geheel (F.A.P.O.M. en Universiteit), tegenover een vrije katholieke instelling (F.U.C.A.M.) van een veel bescheidener omvang.

Bij het vergelijken dient daarmee rekening te worden gehouden, omdat het evenwicht van een andere aard is.

8bis. *De integratie van de F.A.P.O.M. in de Universiteit en de integratie van de « Economische Hogeschool » in het Limburgs Universitair Centrum.*

De integratie van de F.A.P.O.M. brengt geen enkele wijziging aan in de omvang van de universitaire aanwezigheid in Hengouwen : zij komt neer op de samenvoeging van de twee instellingen die beide als universitair zijn erkend.

In Limburg is de toestand helemaal anders : de « Economische Hogeschool » is een instelling voor hoger onderwijs van het lange type op universitair niveau, die valt onder de wet van 7 juli 1970. Haar opnemings in het L.U.C. staat gelijk met de uitbreiding van de bevoegdheid van een universitaire instelling, wat onmiddellijk problemen dreigt te scheppen voor het levensbeschouwelijk en communautair evenwicht.

8ter) *De integratie van de F.A.P.O.M. en het statuut van de Internationale Tolkschool van Bergen*

Het wetsontwerp wijzigt niets aan het statuut van deze school. Het is een instelling voor hoger onderwijs van het lange type (economisch onderwijs), die valt onder de wet van 7 juli 1970, gewijzigd door de wet van 18 februari 1977.

Overeenkomstig artikel 4, § 3, van de wet van 28 april 1953 op de inrichting van het rijksuniversitair onderwijs, maakt zij deel uit van de Rijksuniversiteit, wat geen enkele invloed heeft op de inrichting (vastgesteld bij koninklijk besluit van 1 augustus 1977), noch op de financiering ten laste van sectie 37 van de begroting van Onderwijs (niet-universitair hoger onderwijs).

instituts supérieurs de commerce ne sont pas développés dans les mêmes proportions : l'un (« Institut Warocqué ») devient le noyau d'un centre universitaire de l'Etat doté d'une faculté des sciences et d'un institut supérieur de pédagogie; l'autre (« Ecole consulaire » devenue F.U.C.A.M.) reste limitée à sa vocation économique.

La deuxième phase d'expansion est presque entièrement polarisée sur le centre universitaire devenu Université de l'Etat avec quatre facultés complètes et destinée selon l'article 18 de la loi du 28 mai 1971 à incorporer la Faculté polytechnique. La F.U.C.A.M. se voit seulement dotée d'une dimension supplémentaire dans le domaine des sciences politiques et administratives.

En résumé, la « trilogie » anversoise présente un tableau équilibré de trois tendances : officiel, catholique et pluraliste. A Mons, nous nous trouvons devant un ensemble officiel (F.A.P.O.M. et Université) faisant face à une institution libre catholique (F.U.C.A.M.) de dimension sensiblement plus modeste.

Les comparaisons doivent tenir compte de ces données qui créent un équilibre différent.

8bis) *L'intégration de la F.A.P.O.M. à l'Université et l'intégration de l'« Economische Hogeschool » au « Limburgs universitair Centrum »*

L'intégration de la F.A.P.O.M. ne modifie en rien l'ampleur globale de l'implantation universitaire dans le Hainaut : elle aboutit à la fusion de deux institutions reconnues toutes deux comme universitaires.

La situation est toute différente dans le Limbourg : l'« Economische Hogeschool » est un établissement d'enseignement supérieur de type long de niveau universitaire relevant de la loi du 7 juillet 1970. Son incorporation au L.U.C. équivaut à l'extension de la compétence d'une institution universitaire, ce qui risque de soulever aussitôt des problèmes d'équilibre philosophique et communautaire.

8ter) *L'intégration de la F.A.P.O.M. et le statut de l'Ecole d'interprètes internationaux de Mons*

Le projet de loi ne modifie en rien le statut de cette école. Celle-ci est un établissement d'enseignement supérieur de type long (enseignement économique) relevant de la loi du 7 juillet 1970, modifiée par la loi du 18 février 1977.

Conformément à l'article 4, § 3, de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire de l'Etat, elle fait partie de l'université de l'Etat, ce qui n'a aucune influence ni sur son organisation (fixée par l'arrêté royal du 1^{er} août 1977) ni sur son financement supporté par la section 37 du budget de l'Education nationale (enseignement supérieur non universitaire).

9. De zelfstandigheid van de ingenieursscholen

Een commissielid vraagt of het vak van ingenieur niet beter wordt onderwezen in zelfstandige scholen dan in faculteiten die integrerend deel uitmaken van de Universiteit.

Vermoedelijk denkt hij daarbij aan enkele beroemde voorbeelden uit het buitenland : de Polytechnische School van Parijs, de Federale Polytechnische School van Zürich, de Duitse *Technische Hochschulen* en de Nederlandse Technische Hogescholen.

Elke vergelijking gaat echter mank.

Ieder van die hogescholen heeft immers doelstellingen of een betekenis waardoor zij in geen enkel opzicht vergelijkbaar zijn met de Polytechnische Faculteit van Bergen.

De Polytechnische School te Parijs hangt af van het Ministerie van Landsverdediging en is een school met een selectief toelatingsexamen. Zij is de enige in haar soort in een land van meer dan 50 miljoen inwoners en geeft alleen onderwijs in de wiskunde, de fysica, de scheikunde en de mechanica. Dat programma wordt aangevuld door andere bijzondere scholen — bruggen en wegen, openbare werken, mijnbouwkunde — doch steeds in de vorm van een staatsmonopolie.

De Federale Polytechnische School te Zürich gaat heel wat verder dan de opleiding van ingenieurs, aangezien zij eveneens een departement artsnijbereidkunde, bosbouwkunde, landbouwkunde en militaire wetenschappen bevat. Zij telt overigens meer dan 7 000 studenten en is ten slotte de enige instelling van dat soort voor een land met meer dan 6 miljoen inwoners.

Met haar 20 000 studenten heeft de *Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule* van Aken dezelfde omvang als een universiteit, aangezien zij niet minder dan zeven faculteiten telt, waarvan een faculteit wijsbegeerte en een faculteit geneeskunde. Het interdisciplinair karakter is dus ruimschoots gewaarborgd.

De Technische Hogeschool van Delft telt zowat 10 000 studenten en verstrekt niet alleen het nodige onderwijs voor de opleiding van ingenieurs, doch onderwijst tevens bedrijfsadministratie. Lange tijd is zij ook de enige Nederlandse school voor ingenieurs geweest.

In België verschilt de toestand grondig. De ingenieurskunst werd van het begin af aan de universiteiten onderwezen.

De eerste organieke wet op het hoger onderwijs van 25 september 1835 bepaalde dat aan de faculteit wetenschappen te Luik de exploitatie van de mijnen, de metallurgie en de beschrijvende meetkunde met bijzondere toepassingen voor de machinebouw zouden worden onderwezen. In 1838 werd die studierichting georganiseerd binnen een « Ecole spéciale des mines » en een « Ecole spéciale des arts et manufactures ». In 1893 werden zij omgevormd tot een technische faculteit, die in 1938 de faculteit toegepaste wetenschappen is geworden.

Ook de Universiteit van Gent heeft een dergelijke organisatie meegekregen door de oprichting van een « Ecole spé-

9. L'autonomie des écoles d'ingénieur

Un commissaire s'est demandé si l'art de l'ingénieur n'est pas mieux enseigné dans les écoles autonomes que dans des facultés faisant partie intégrante de l'université.

Probablement, il songe ainsi à quelques exemples illustres de l'étranger : l'Ecole polytechnique de Paris, l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich, les *Technische Hochschulen* allemandes, les *Technische Hogescholen* néerlandaises.

Comparaison n'est pas raison.

En effet, chacune de ces écoles supérieures correspond soit à des finalités, soit à des dimensions qui ne les rendent en rien comparables à la Faculté polytechnique de Mons.

L'école polytechnique de Paris qui dépend du Ministère de la Défense est une école à concours, exclusive pour un pays de plus de 50 millions d'habitants et qui ne couvre qu'un enseignement limité aux mathématiques, à la physique, à la chimie et à la mécanique. D'autres écoles spéciales — ponts et chaussées, travaux publics, mines — la complètent mais toujours sous forme d'un monopole d'Etat.

L'Ecole polytechnique fédérale de Zurich déborde largement la formation des ingénieurs puisqu'elle comporte également des départements de pharmacie, de foresterie, d'agriculture, de sciences militaires. D'autre part elle compte plus de 7 000 étudiants. Enfin, elle est unique pour un pays de plus de 6 millions d'habitants.

La *Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule* d'Aix-La-Chapelle a, avec ses 20 000 étudiants, l'ampleur d'une université puisqu'elle ne compte pas moins de 7 facultés dont une faculté de philosophie et une faculté de médecine. L'interdisciplinarité y est donc largement assurée.

Le *Technische Hogeschool* de Delft avec environ 10 000 étudiants dispense, outre l'enseignement requis pour la formation des ingénieurs, un enseignement en administration des affaires. Elle est restée longtemps la seule école d'ingénieur des Pays-Bas.

En Belgique, la situation est fondamentalement différente. L'art de l'ingénieur a été enseigné d'emblée dans les universités.

La première loi organique de l'enseignement supérieur du 25 septembre 1835 stipulait qu'à la faculté des sciences de Liège, on enseignait l'exploitation des mines, la métallurgie et la géométrie descriptive avec applications spéciales à la construction des machines. En 1838, cet enseignement fut organisé au sein d'une « Ecole spéciale des mines » et d'une « Ecole spéciale des arts et manufactures ». Celles-ci furent transformées en 1893 en une Faculté technique, devenue elle-même Faculté des sciences appliquées en 1938.

Une organisation analogue vit le jour à l'Université de Gand où furent créées une « Ecole spéciale du Génie civil »

ciale du Génie civil » en een « Ecole spéciale des arts et manufactures ». Eerst in 1957 werden die scholen samengebracht in een faculteit toegepaste wetenschappen.

Soortgelijke scholen werden opgericht te Leuven in 1865 en te Brussel in 1873 en ook zij zijn de kern geworden van de huidige faculteit toegepaste wetenschappen.

Zijn die bijzondere scholen, als integrerend deel van de universiteiten, te kort geschoten in hun taak? Het zou overmoedig zijn dat te beweren. Die scholen zijn snel wereldvermaard geworden zodat zij vlak vóór de Eerste Wereldoorlog vaak meer studenten hadden dan alle andere faculteiten samen. Hoeveel beroemde namen worden niet met die scholen in verband gebracht? Trasnster met Luik, Boulvin, Cloquet en Magnel met Gent, Baes en Vanden Dungen met Brussel en zovele anderen die wij hier niet allemaal kunnen vermelden.

Is het ook niet veelbetekend dat een van de vermaardste hoogleraren van de « Ecole des Mines de Mons », Jules Cornet, die de ontzaglijke bodemrijdommen van Katanga heeft ontdekt, niet als ingenieur gevormd was in die school, doch doctor in de wetenschappen was van de Universiteit van Gent?

Vergeleken met de andere ingenieursopleidingen in België is de op zichzelf staande « Faculté polytechnique » derhalve een uitzondering, die niet kan worden verklaard dan door het feit dat er in Henegouwen tot in 1965 geen universiteit bestond.

Is het bewijs hiervan niet het plan uit 1909 van de industrieel en mecenas Raoul Warocqué om het wetenschappelijk werk van de instellingen voor hoger onderwijs te Bergen en de bijzondere scholen van de Universiteit van Brussel te bundelen? (1) Dat plan bleef zonder gevolg in afwachting van de oprichting van een universitair centrum te Bergen.

De huidige omstandigheden pleiten meer dan ooit voor een integratie in de Universiteit: niet alleen is het interdisciplinair karakter steeds meer een vereiste voor iedere wetenschappelijke vooruitgang, maar bovendien dwingen de saneringsplannen de instellingen om steeds meer een beroep te doen op elkaars personeel, zowel het onderwijzend en wetenschappelijk als het administratief en technisch personeel.

10) *Verantwoording van het eigenlijke wetsontwerp*

Uit zuiver wetgevingstechnisch oogpunt ligt het wetsontwerp geheel in de lijn die de wetgever sedert 1971 heeft aangegeven.

Kenmerkend voor de tweede fase van de universitaire expansie in Henegouwen was immers het streven naar een verticale ontwikkeling (organisatie van de tweede cyclussen,

et une « Ecole spéciale des arts et manufactures ». Ce n'est qu'en 1957 que celles-ci furent fondues dans une faculté des sciences appliquées.

Des écoles semblables ont été établies à Louvain en 1865 et à Bruxelles en 1873, et sont devenues le noyau des actuelles facultés des sciences appliquées.

Ces écoles spéciales, partie intégrante des universités, ont-elles failli à leur mission? Ce serait certes téméraire de l'affirmer. Ces écoles ont atteint rapidement une célébrité mondiale à tel point qu'à la veille de la Grande Guerre, leur population était souvent supérieure à celles de toutes les autres facultés réunies. Combien de noms illustres ne sont-ils pas liés à ces institutions? Trasnster à Liège; Boulvin, Cloquet et Magnel à Gand; Baes et Vanden Dungen à Bruxelles et tant d'autres qu'on ne pourrait tous citer.

N'est-il pas significatif qu'un des plus illustres professeurs de l'Ecole des Mines de Mons, Jules Cornet, à qui l'on doit la découverte des immenses richesses minières du Katanga était non pas un ingénieur issu de cet Ecole mais un docteur en sciences de l'Université de Gand?

L'isolement de la Faculté polytechnique constitue donc une exception dans l'organisation des études d'ingénieur en Belgique et ne s'explique que par l'absence d'une université dans le Hainaut jusqu'en 1965.

La preuve n'en est-elle pas le projet conçu en 1909 par l'industriel et mécène Raoul Warocqué de grouper en un seul faisceau les activités scientifiques des institutions d'enseignement supérieur de Mons et les Ecoles spéciales de l'Université de Bruxelles (1)? Projet qui fut laissé sans suite dans l'attente de la création d'un centre universitaire à Mons.

Les circonstances actuelles plaident plus que jamais pour une intégration dans l'université: non seulement l'interdisciplinarité est de plus en plus nécessaire à tout progrès scientifique mais les contraintes des plans d'assainissement obligent les institutions à recourir de façon croissante aux services de leurs personnels respectifs, tant enseignant et scientifique qu'administratif et technique.

10) *Justification du projet de loi proprement dit*

Sur le plan purement légistique, le projet de loi s'inscrit dans le droit fil de la ligne tracée par le législateur dès 1971.

En effet, la deuxième phase d'expansion universitaire s'est caractérisée pour le Hainaut par une volonté de développement à la fois vertical (organisation de deuxième cycles

(1) M. Vanden Eynde, *Raoul Warocqué, seigneur de Mariemont, 1870-1917*, Mariemont 1970.

(1) M. Vanden Eynde, *Raoul Warocqué, seigneur de Mariemont, 1870-1917*, Mariemont 1970.

nadat de wet van 9 april 1965 de eerste cyclussen in het leven had geroepen), zowel als naar een horizontale ontwikkeling (oprichting van nieuwe faculteiten).

Artikel 4, § 3, van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, gewijzigd bij de wet van 28 mei 1971, noemt als eerste van de faculteiten die de Rijksuniversiteit te Bergen zullen vormen, « een faculteit van de toegepaste wetenschappen... voor de graden die de polytechnische faculteit mag toekennen ».

Artikel 18, tweede lid, van dezelfde wet van 28 mei 1971 bepaalt dat « op eensluidend advies van zijn beheerraad... de Polytechnische Faculteit te Bergen bij koninklijk besluit kan opgenomen worden in de Rijksuniversiteit te Bergen ».

Zoals te lezen staat in de memorie van toelichting bij dit wetsontwerp, is deze bepaling niet voldoende om een overgangsregeling te treffen voor de problemen verbonden aan de fusie. Het optreden van de wetgever blijkt onontbeerlijk, niet om de wil uitgesproken in 1971 te bevestigen, maar om een juridisch zekere oplossing te brengen voor bepaalde problemen in verband met de financiering en de pensioenen en ook om de continuïteit van allerhande rechten en verplichtingen te verzekeren. Het ontwerp geeft bovendien aan de Koning de bevoegdheid om, in voorkomend geval, aanvullende overgangsmaatregelen vast te stellen.

Op deze voorwaarden, en dat dient te worden onderstreept, heeft de raad van beheer zijn instemming betuigd met het ontwerp, want de bescherming van de rechten van het personeel is altijd zijn eerste zorg geweest.

De integratie zal derhalve uitgevoerd kunnen worden in de beste omstandigheden, voor zover die in overeenstemming zijn met de financiële toestand en de Polytechnische Faculteit zal binnen de Universiteit de plaats kunnen innemen die haar toekomt wegens haar jarenlang bestaan, het belang en de waarde van haar personeel, m.a.w. de allereerste plaats.

Een commissielid vraagt zich terecht af hoe de Faculteit in de bestuursorganen van de Universiteit vertegenwoordigd zal worden.

De rector en de vice-rector worden verkozen door heel het onderwijzend personeel van de universiteit, dat bij de volgende verkiezingen (mei 1985) voor zowat de helft zal bestaan uit hoogleraren van de Polytechnische Faculteit. Aangezien de kandidaten ten minste 2/3 van de stemmen moeten behalen, kan hieruit worden besloten dat geen rector of vice-rector benoemd zou kunnen worden tegen de wil van de Polytechnische Faculteit.

De raad van beheer telt tien vertegenwoordigers van het academisch personeel, vier vertegenwoordigers van het wetenschappelijk personeel, twee vertegenwoordigers van het administratief en technisch personeel en vier vertegenwoordigers van de studenten. Daarenboven benoemt de Koning nog negen leden van buitenaf die de overheid en de sociale en economische kringen vertegenwoordigen.

Wat betreft de vertegenwoordigers van het onderwijzend personeel, bepaalt het reglement dat indien het aantal man-

là où la loi du 9 avril 1965 avait créé les premiers cycles) et horizontal (création de nouvelles facultés).

L'article 4, § 3, de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 mai 1971 énonce en tête des facultés appelées à constituer l'université de l'Etat à Mons, « une faculté des sciences appliquées... pour les grades que la Faculté polytechnique est autorisée à conférer ».

L'article 18, alinéa 2, de la même loi du 28 mai 1971 stipule que « sur avis conforme de son conseil d'administration... la Faculté polytechnique de Mons peut être incorporée par arrêté royal à l'Université de l'Etat à Mons ».

Comme l'indique l'exposé des motifs du présent projet de loi, cette disposition est insuffisante pour régler à titre transitoire les problèmes liés à la fusion. Une intervention du législateur s'avère indispensable, non pour confirmer la volonté exprimée en 1971, mais pour apporter une solution juridiquement sûre à certaines questions de financement et de pension ainsi que pour assurer la continuité des droits et obligations de toute nature. Le projet donne en outre au Roi délégation pour arrêter, le cas échéant, des mesures transitoires complémentaires.

C'est à ces conditions, il faut bien le souligner, que le conseil d'administration a marqué son accord sur le projet, la sauvegarde des droits du personnel ayant toujours été une de ses principales préoccupations.

L'intégration pourra dès lors être réalisée aux meilleures conditions compatibles avec les exigences de notre situation financière et permettra à la Faculté polytechnique d'occuper au sein de l'université la place que lui valent son ancienneté, l'importance et la valeur de son personnel, c'est-à-dire la première.

Un commissaire s'est justement préoccupé de savoir comment elle sera représentée dans les organes directeurs de l'université.

Le recteur et le vice-recteur sont élus par l'ensemble du corps enseignant de l'université qui comportera au moment des prochaines élections en mai 1985 près de 50 p.c. de professeurs de la Faculté polytechnique. Comme le candidat doit réunir au moins les 2/3 des voix, on peut en conclure qu'aucun recteur ou vice-recteur ne pourrait être nommé contre le souhait de la Faculté polytechnique.

Le conseil d'administration comprend 10 représentants du corps académique, 4 représentants du corps scientifique, 2 représentants du personnel administratif et technique et 4 représentants des étudiants. En outre, 9 membres « extérieurs » nommés par le Roi représentent les pouvoirs publics, les milieux sociaux et économiques.

En ce qui concerne les représentants du corps enseignant, la réglementation prévoit que si le nombre de mandats est

daten groter is dan het aantal faculteiten — wat het geval zal zijn —, de resterende mandaten worden toegewezen aan hen die de meeste stemmen hebben behaald. Aangezien heel wat kiezers afkomstig zijn van de Polytechnische Faculteit, kan die rekenen op een ruime vertegenwoordiging in de raad.

De Minister van Onderwijs dient er eveneens op toe te zien dat de benoeming van bepaalde leden van buitenaf die de economische kringen in de sfeer van de ingenieurswereld vertegenwoordigen, aan de Koning ter ondertekening wordt voorgelegd.

Het ligt in de bedoeling van de Regering om, zodra de wet is afgekondigd, aan de Koning voor te stellen de huidige raad van beheer van de Universiteit met ingang van 1 oktober 1984 te ontbinden en, zo mogelijk vóór het volgende academiejahr — de datum waarop de integratie ingaat — nieuwe verkiezingen te laten houden waaraan de personeelsleden en de studenten van de Polytechnische Faculteit zullen deelnemen.

In afwachting dat de nieuwe raad van beheer wordt ingesteld, zal het uitvoeringsbesluit bepalen dat de vertegenwoordigers van de Faculteit en met name de huidige rector en de decaan deel uitmaken van de bestaande raad.

De samenstelling van de faculteitsraad zal door de Koning worden vastgesteld.

Volgens het bestaande reglement bestaat die raad uit de gewone hoogleraren, de buitengewone hoogleraren, de hoogleraren en de geassocieerde hoogleraren.

De Minister heeft evenwel de bedoeling voor te stellen dat de samenstelling ervan wordt uitgebreid, zoals dat reeds gebeurde voor de Universiteit van Gent (koninklijk besluit van 14 januari 1974) en voor het R.U.C.A. (koninklijk besluit van 14 december 1973).

De Minister is van oordeel dat niets in de weg mag staan aan individuele formules zodat elke faculteit in haar bestuursorganen de afspiegeling van haar voorkeur kan terugvinden. De aanwezigheid van vertegenwoordigers uit de industriële kringen zou dus mogelijk zijn, voor zover de Faculteit dat wenst.

De integratie van de Polytechnische Faculteit mag niet worden beschouwd als een *diminutio capitis*, doch dient veeleer te worden gezien als een gelegenheid die deze Faculteit krijgt om blijk te geven van dynamisme en haar werkterrein te verruimen.



Een commissielid heeft opgemerkt dat om de geplande operatie uit te voeren vaak uiteenlopende termen worden gebruikt: associëren, incorporeren, integreren.

Het woord « associëren », gebruikt in de wet van 9 april 1965, heeft volgens *Van Dale* de betekenis van verbinden, samenvoegen. Er zij aan herinnerd dat die associatie een beperkt doel had: het uitvoeren van onderwijs- en onderzoekstaken op het gebied van de wetenschappen (artikel 14, wet van 9 april 1965).

plus élevé que le nombre de facultés — ce qui sera le cas —, les places restantes sont attribuées à ceux qui ont obtenu le plus de voix. Vu le nombre considérable d'électeurs provenant de la Faculté polytechnique, celle-ci est assurée d'être largement représentée au conseil.

De même, le Ministre de l'Education nationale aura la préoccupation de présenter à la signature du Roi la nomination de certains membres extérieurs représentant les milieux économiques proches du monde des ingénieurs.

L'intention du Gouvernement est de proposer au Roi, dès la promulgation de la loi, de dissoudre au 1^{er} octobre 1984 l'actuel conseil d'administration de l'Université et de procéder si possible avant la prochaine année académique — date de mise en application de l'intégration — à de nouvelles élections avec la participation des membres du personnel et des étudiants de la Faculté polytechnique.

En attendant l'installation du nouveau conseil d'administration, l'arrêté royal d'application prévoira la participation à l'actuel conseil, de représentants de la faculté et notamment des actuels recteur et doyen.

La composition du conseil de faculté est déterminée par le Roi.

Dans l'état actuel de la réglementation, ce conseil est constitué des professeurs ordinaires, des professeurs extraordinaires, des professeurs et des professeurs associés.

Toutefois, il entre dans les intentions du Ministre de proposer l'élargissement de cette composition à l'instar de ce qui a déjà été réalisé pour l'Université de Gand (arrêté royal du 14 janvier 1974) et pour le R.U.C.A. (arrêté royal du 14 décembre 1973).

Rien ne doit s'opposer dans son esprit à ce que des formules individualisées soient adoptées de manière à ce que chaque faculté trouve dans ses organes dirigeants le reflet de ses préférences. La présence de représentants du monde industriel pourrait donc être retenue, pour autant que la faculté en émette le souhait.

L'intégration de la Faculté polytechnique ne doit pas être considérée comme une *diminutio capitis* mais bien au contraire comme l'occasion offerte au dynamisme de cette faculté de s'exercer sur un champ d'activité plus large.



Un commissaire a relevé que la terminologie utilisée pour désigner l'opération projetée a souvent varié: association, incorporation, intégration.

Le mot « association » utilisé dans la loi du 9 avril 1965 a selon le *Robert* le sens de réunion. Pour rappel, l'association visée avait un but limité: exécution de tâches d'enseignement et de recherche dans le domaine des sciences (article 14, loi 9 avril 1965).

Nog steeds volgens *Van Dale* zijn de woorden incorporeren en integreren synoniem. Zij betekenen het opnemen in een groter geheel, wat exact het doel is van dit ontwerp.

**

Bij de voorstelling van dit ontwerp, heeft de Minister erop gewezen dat het paste in het kader van een beleid gericht op de rationalisering van het universitair onderwijs.

Een commissielid heeft gevraagd of de Regering nog andere plannen dienaangaande had.

Indien hij hierbij denkt aan zeer concrete zaken, moet daarop ontkennend geantwoord worden, want er dient opnieuw beklemtoond te worden dat de Regering de rationalisering wel wil aanmoedigen maar niet opleggen.

Telkens als er, zoals in dit geval, een duidelijk voorstel of een duidelijke wens geformuleerd wordt om door een bundeling van de middelen de produktiviteit van ons universitair onderwijs te verhogen, zal de Regering daar zeker gevolg aan geven.

**

Een commissielid heeft gevraagd wat er zal gebeuren met het C.I.C.O., het Centrum voor informatie en begeleiding van de Universiteit.

Dit centrum is opgericht op initiatief van de raad van beheer, die het financiert met een gedeelte van de begroting voor de installaties en sociale diensten voor de studenten. Er is geen enkele reden om te vrezen dat de integratie van de Polytechnische Faculteit de raad van beheer ertoe zal brengen zijn beleid dienaangaande te wijzigen, aangezien het C.I.C.O. zijn potentiële klanten nog zal zien toenemen door de komst van de studenten van de Faculteit.

Een lid wijst op een andere vraag die zonder antwoord is gebleven: de financiële weerslag van het niet-vervangen van personeelsleden.

De Minister (F) antwoordt dat die gegevens deel uitmaken van de saneringsplannen die tot 1989 zijn opgesteld.

Een lid zegt dat er in de door de Minister geschetste voorgeschiedenis, die hij aandachtig heeft beluisterd, toch iets ontbreekt: de gesprekken die in 1976 tussen drie partners hebben plaatsgehad en geleid hebben tot de indiening van een wetsontwerp bij de Senaat, waarvan de heer Lausier de verslaggever is geweest. Hij meent te weten dat de tekst, in januari 1977, is aangenomen in de openbare vergadering van de Senaat, maar nooit door de Kamer van Volksvertegenwoordigers is behandeld.

Hij wenst te weten of definitief van die tekst is afgestapt, dan wel of het thans behandelde wetsontwerp een tussenfase vormt in een ruimer perspectief. Indien de Regering niet van plan is verder te gaan, kan men zich afvragen of het wel nodig is om op dit gebied een wet te maken. In het huidige ontwerp worden veel bevoegdheden overgedragen aan de Koning.

Toujours selon *Robert*, les mots incorporation et intégration sont synonymes. Ils désignent l'action de faire entrer dans un tout, ce qui est exactement le but poursuivi par le présent projet.

**

En présentant ce projet, le Ministre a souligné qu'il s'inscrivait dans une politique visant à encourager une rationalisation de l'enseignement universitaire.

Un commissaire a demandé si le gouvernement nourrissait d'autres intentions à cet égard.

S'il songe à des réalisations très précises, il lui est répondu par la négative, car la volonté du Gouvernement est, il faut le répéter, d'encourager la rationalisation, non de la forcer.

Chaque fois qu'on se trouvera comme dans le cas présent, devant l'expression d'une proposition ou d'un désir clairement exprimés, d'accroître par la mise en commun des moyens, la productivité de notre enseignement universitaire, le gouvernement ne manquera pas d'y donner suite.

**

Un commissaire s'est préoccupé de savoir ce qu'il adviendra du centre d'information et de counselling de l'université, le C.I.C.O.

Ce centre a été créé à l'initiative du seul conseil d'administration qui affecte à son financement une part du budget des installations et services sociaux étudiants. Il n'existe aucune raison de craindre que l'intégration de la Faculté polytechnique n'amène le conseil d'administration à modifier sa politique à cet égard, puisque le C.I.C.O. verra sa clientèle virtuelle encore élargie par la venue des étudiants de la faculté.

Un membre signale une autre question restée sans réponse: l'impact financier du non-remplacement de personnel.

Le Ministre (F) répond que ces données s'inscrivent dans les plans d'assainissement établis jusqu'en 1989.

Un membre, qui dit avoir écouté attentivement l'historique développé par le Ministre, y a trouvé une faille: les pourparlers qui ont eu lieu en 1976 entre trois partenaires et qui ont mené au dépôt d'un projet de loi au Sénat, dont M. Lausier a été rapporteur. Il croit savoir que le texte en a été adopté en séance publique en janvier 1977, mais qu'il n'a jamais été examiné à la Chambre des Représentants.

Il aimerait savoir si ce texte-là a été définitivement abandonné ou bien si le projet de loi en discussion en constitue une phase intermédiaire dans une perspective plus vaste. Si le Gouvernement n'a pas l'intention d'aller plus loin, on peut se demander si vraiment il faut légiférer en la matière. Dans le projet actuel, beaucoup de compétences sont déléguées au Roi.

Indien men daarentegen meent dat een wet nodig is, zal men moeten aannemen dat de wetgever soortgelijke maatregelen ook voor andere gewesten zal nemen.

De Minister (F) verklaart dat dit wetsontwerp een doel op zichzelf vormt. Het gaat dus niet om een tussenfase.

Betreffende de vraag waarom een nieuwe wet nodig is, verwijst hij naar zijn antwoord in verband met de wetgevingstechniek dat hij tijdens de vorige commissievergadering heeft gegeven.

In verband met de voorgeschiedenis van het wetsontwerp bevestigt hij de aanvullende informatie die de spreker heeft gegeven. Hij herinnert eraan dat de val van de Regering verhinderd heeft dat het wetsontwerp in de Kamer werd besproken.

Sedertdien zijn de opvattingen geëvolueerd, ook te Bergen. Daarom is het huidige wetsontwerp het resultaat van een andere visie dan die van de toenmalige « Université du Hainaut ».

Het lid vraagt opnieuw of de structuren en de werking van de Polytechnische Faculteit sedert 1971 niet onveranderd zijn gebleven. Indien dat zo is, heeft de wetgever aan de Koning alle bevoegdheden verleend om de gewenste integratie tot stand te brengen.

De wet heeft de bevoegdheden van de Koning nergens beperkt.

Volgens hem is een wet niet noodzakelijk, wat niet uitsluit dat ze nuttig kan zijn. Maar dan zal men moeten begrijpen dat elders soortgelijke eisen worden gesteld, en hij verwijst naar zijn amendementen die een vergelijkbare operatie in Limburg beogen. Hij wijst erop dat hij nooit een wetsvoorstel ten voordele van een dergelijke operatie heeft ondertekend. Niettemin zijn sedert 1971 verscheidene van die wetsvoorstellen ingediend, die steeds ondertekend waren door de Limburgse verkozenen van alle partijen. Het is dus duidelijk dat deze kwestie een groot gedeelte van de publieke opinie constant bezighoudt.

Hij acht het ogenblik dan ook gekomen om dat te doen volgens de wetgevingstechniek die de Regering gebruikt.

Een commissielid heeft opgemerkt dat er op de 163 personeelsleden exact 63 te veel zijn, wat dus neerkomt op 63 pct. Ze worden betaald op basis van artikel 35. Hij heeft de indruk dat het optreden van de wetgever alleen nodig is om deze 63 personen te doen overgaan naar de Rijksuniversiteit. Tot dusver ziet hij niet goed in wie de besparingen zal moeten doen.

De Minister (F) merkt op dat men voor een feitelijke situatie staat. Iedereen weet dat het onmogelijk is om te raken aan hen die vast benoemd zijn. Men zal dus andere maatregelen moeten nemen : brugpensioenen, niet-vervanging, enz. In het kader van de saneringsmaatregelen kan het personeel met pensioen gaan op 60 jaar. Vóór het jaar 2000 zal geen nieuw personeel in dienst worden genomen. Er zullen een aantal besparingen worden gedaan. Voor het on-

Si au contraire on estime qu'il faut légiférer, on devra accepter que le législateur prenne des mesures similaires destinées à d'autres régions.

Le Ministre (F) déclare que le présent projet de loi a son but en soi. Il ne s'agit donc pas d'une phase intermédiaire.

Quant à savoir pourquoi il faut légiférer en la matière, il renvoie à la réponse d'ordre légistique qu'il a donnée à cette question lors de la dernière réunion de la Commission.

En ce qui concerne l'historique du projet de loi, il confirme les données supplémentaires que vient de fournir l'intervenant. Il rappelle que c'est la chute du Gouvernement qui a empêché la discussion du projet de loi à la Chambre.

Depuis lors, les mentalités ont évolué, à Mons également. C'est pourquoi le projet de loi actuel se situe dans une autre optique que celle de l'« Université du Hainaut » de jadis.

Le membre interroge à nouveau : les structures et le fonctionnement de la Faculté polytechnique ne sont-ils pas restés inchangés depuis 1971 ? Si oui, le législateur a bien accordé au Roi toutes les compétences nécessaires à l'intégration souhaitée.

Nulle part, la loi ne restreint les possibilités du Roi.

Selon lui, une loi n'est pas nécessaire, ce qui n'exclut pas qu'elle peut être utile. Mais alors on devra comprendre que des desiderata parallèles surgissent, par exemple ses amendements en faveur d'une opération pareille en Limbourg. Il souligne n'avoir jamais signé une proposition de loi en faveur d'une telle opération. Cependant, depuis 1971 il a assisté au dépôt de plusieurs de ces propositions de loi, invariablement signées par des élus limbourgeois de tous les partis. Il est donc clair qu'il s'agit d'une question préoccupant d'une façon permanente une grande partie de l'opinion publique.

En conséquence, il pense que le moment est venu de réaliser cet objectif, en suivant la technique employée par le Gouvernement.

Un commissaire a remarqué qu'il y a exactement 63 membres de personnel en trop sur les 163, ce qui revient donc à une proportion de 63 p.c. Ils sont payés par le biais de l'article 35. Il a l'impression que l'intervention du législateur n'est nécessaire que pour faire passer ces 63 personnes à l'université de l'Etat. Jusqu'à présent il ne voit pas clairement à qui incomberont les économies à réaliser.

Le Ministre (F) fait remarquer qu'on se trouve devant une situation de fait. Tout le monde sait qu'il est impossible de toucher à ceux qui sont nommés à titre définitif. Il y aura donc lieu de prendre d'autres mesures : des prépensions, des non-remplacements, etc. Dans le cadre des mesures d'assainissement le personnel est admis à la retraite à l'âge de 60 ans. Il ne sera procédé à aucun nouveau recrutement avant l'an 2000. Un certain nombre d'économies seront réalisées.

derwijzend personeel zal het pensioen ingaan op 65 jaar, zoals dat elders ook het geval is.

Een ander lid meent dat een aantal onduidelijkheden uit de weg geruimd moeten worden vóórdat men tot de stemming overgaat.

In verband met artikel 6 stelt hij twee vragen :

— Wat is het verschil tussen dit wetsontwerp en het ontwerp dat geen wet is geworden ?

— De samenstelling van de raad van beheer is bij wet vastgesteld. In dit wetsontwerp wordt deze bevoegdheid aan de Koning verleend. Is het niet tactloos de wetgever deze bevoegdheid te ontnemen ?

Een commissielid onderstreept dat de fusieplannen voor Bergen niets veranderen aan de eigen aard van de twee betrokken universitaire instellingen, noch aan die van de hogeschool van het lange type.

In Limburg daarentegen is men voornemens een instelling van het lange type te wijzigen in een universitaire instelling.

Dat zou het huidige evenwicht verbreken.

Een ander commissielid merkt op dat we niet meer in 1975, maar in 1984 zijn. Anders dan in 1975 wil een van de Bergense instellingen haar onafhankelijkheid bewaren. Dat is haar zaak. Wegens hetgeen in 1975 is gebeurd, is een wet noodzakelijk geworden. Aan de wijzigingen bij koninklijk besluit komt geen einde meer.

In de tekst amendementen invoegen met betrekking tot een heel andere instelling, lijkt hem een verkeerde methode.

Daarmee doelt hij op amendementen van een commissielid om dit ontwerp van wet te verbinden aan een voorstel van wet betreffende de fusie van de Limburgse Economische Hogeschool en het Limburgs Universitair Centrum.

De indiener van het amendement merkt op dat hij aan Bergen niet raakt.

In verband met hetgeen verklaard is over het evenwicht van de toestand in 1965, wijst een commissielid erop dat de Limburgse instellingen toen nog niet bestonden. Dat argument kan dus niet op die instellingen slaan. Hij steunt de bewering dat het initiatief van de Limburgse verkozenen al zeer oud is. Eerst nu wordt, voor de eerste maal sedert geruime tijd, de wereld van de universitaire instellingen ter discussie gesteld.

De *ratio legis* van het wetsontwerp is de rationalisering. Onderwijs in de economische wetenschappen — al dan niet universitair — wordt zowat overal gegeven. Rationalisering is derhalve noodzakelijk.

Wat de ingediende amendementen betreft, wil spreker eerst de zienswijze van de Regering kennen vóór hij zelf een standpunt inneemt.

Pour le personnel enseignant la pension sera accordée à 65 ans, comme ailleurs.

Un autre membre estime qu'avant de voter pas mal d'imprécisions devraient être écartées.

En ce qui concerne plus particulièrement l'article 6, il pose deux questions :

— Quelle est la différence entre le présent projet de loi et celui qui a échoué ?

— La composition du conseil d'administration a été fixée par la loi. Le projet actuel attribue cette compétence au Roi. N'est-ce pas manquer de délicatesse que d'en priver le législateur ?

Un commissaire souligne que le projet de fusion pour Mons ne change en rien la nature fondamentale des deux institutions universitaires concernées ni celle de l'école d'interprètes de type long.

Au Limbourg, au contraire, on a l'intention de modifier la nature d'une institution du type long en universitaire.

Un acte pareil romprait l'équilibre actuel.

Un autre commissaire fait remarquer que nous ne sommes plus en 1975, mais en 1984. Autrement qu'en 1975, une des institutions montoises veut maintenir son indépendance. C'est son affaire. C'est à cause de ce qui s'est passé en 1975 qu'une loi est devenue nécessaire. Les modifications par voie d'arrêté royal deviennent interminables.

La méthode consistant à vouloir insérer dans le texte des amendements ayant trait à une toute autre institution lui semble erronée.

Cette dernière allusion vise des amendements, introduits par un membre de la Commission et qui ont pour but de lier le sort du projet de loi en discussion à celui réservé à une proposition de loi concernant la fusion de la « Limburgse Economische Hogeschool » et du « Limburgs Universitair Centrum ».

L'auteur de l'amendement fait remarquer qu'il ne touche pas à Mons.

Un membre, comme réplique à ce qui a été dit à propos de l'équilibre de la situation en 1965, rappelle qu'à cette date les institutions limbourgeoises n'existaient pas encore. Elles ne peuvent donc pas être concernées par cet argument-là. Il soutient l'affirmation selon laquelle l'initiative des élus limbourgeois couvre une période déjà longue. C'est maintenant seulement que, pour la première fois depuis longtemps, le monde des institutions universitaire est remis en question.

La *ratio legis* du projet de loi est la rationalisation. Or les études des sciences économiques, universitaires et non universitaires, sont dispersées un peu partout. Une rationalisation s'impose donc.

Quant aux amendements déposés avant de prendre position à leur sujet, il voudrait connaître celle du Gouvernement.

De Minister (N) stelt vast dat de amendementen een brug pogen te slaan tussen het ontwerp van wet over Bergen en het voorstel van wet over Limburg. Hij wijst dan ook op het grondig verschil tussen het hoger onderwijs van het lange type en het universitair onderwijs. Indien dat verschil te verwaarlozen was, zou men overigens niet hebben moeten voorzien in overstapmogelijkheden.

Hij kan niet begrijpen dat een industrieel ingenieur gelijkstaat met een burgerlijk ingenieur, dat een tolk of een vertaler op praktisch hetzelfde niveau staat als een filoloog, enz.

Hij geeft evenwel toe dat de diploma's van de economische hogescholen praktisch van universitair niveau zijn, evenals overigens hun leraren. Het enige verschil met de universiteiten bestaat erin dat men er niet kan doctoreren. In de loop der jaren zijn verschillende van die scholen universitaire faculteiten geworden.

Aan dat onderwerp alleen al kan een hele bespreking in commissie worden gewijd.

De huidige en ook volgende Regeringen zullen evenwel zoveel mogelijk moeten inbinden wat de universitaire expansie betreft.

Hij zou verkiezen dat de kwestie van het hoger onderwijs in de economische wetenschappen werd onderzocht in het kader van een rationalisering van dat onderwijs in het algemeen. Daar bestaat ook reden toe, want alleen in Vlaanderen al kan men op zes verschillende plaatsen hoger economisch onderwijs volgen.

De Minister (F) herhaalt dat er toch juridische en wetgevingstechnische redenen bestaan die het optreden van de wetgever onvermijdelijk maken. Het is voldoende artikel 8 te lezen.

Het huidig ontwerp gaat uit van de Regering en niet alleen van de Minister van Onderwijs (F). Hij is van oordeel dat de amendementen beter passen in het voorstel van wet betreffende de toestand in Limburg.

Hij meent dat het de taak is van zijn Nederlandstalige collega om in de schoot van de Regering voorstellen te doen.

Een lid herinnert eraan dat er met uitzondering van Bergen geen andere fusies zouden plaatshebben. Die belofte moet nagekomen worden.

Er wordt opgemerkt dat tot op heden dergelijke ontwerpen van wet steeds werden ondertekend door de twee bevoegde ministers. Het is merkwaardig dat het ontwerp van wet betreffende Bergen alleen van de handtekening van de Franstalige Minister is voorzien. Juridisch valt daar niets op aan te merken, doch politiek gesproken kan dat twijfels doen rijzen.

Er wordt aangestipt dat Limburg de meest dynamische provincie is en ook de jongste bevolking van het Rijk heeft.

Een lid is van oordeel dat alvorens men zich uitspreekt over de amendementen, het voorstel van wet betreffende Limburg ingetrokken zou moeten worden.

Le Ministre (N) constate que les amendements réalisent la jonction entre le projet de loi sur Mons et la proposition de loi sur le Limbourg. Face à cette tentative, il fait ressortir les différences fondamentales entre l'enseignement supérieur du type long et l'enseignement universitaire. D'ailleurs, si cette différence était négligeable, on n'aurait pas besoin de passerelles.

Il ne peut pas concevoir qu'un ingénieur industriel égale un ingénieur civil, qu'un interprète ou traducteur soit pratiquement du même niveau qu'un philologue, etc.

Il admet toutefois que les diplômes délivrés par les écoles de hautes études économiques (« économiques hogescholen ») sont pratiquement d'un niveau universitaire, ainsi d'ailleurs que leurs professeurs. Seule différence avec les universités : l'impossibilité d'y faire un doctorat. Historiquement, plusieurs de ces écoles sont devenues des facultés universitaires.

C'est un sujet qui, à lui seul, vaudrait une discussion en Commission.

Mais le Gouvernement présent et plusieurs autres après lui devront se limiter à l'extrême dans le domaine de l'expansion universitaire.

Il préférerait examiner les problèmes de l'enseignement supérieur des sciences économiques dans le cadre d'une rationalisation de l'enseignement de ces études en général. Il y a de quoi : rien qu'en Flandre des études économiques peuvent se faire en six endroits différents.

Le Ministre (F) répète qu'il y a tout de même des raisons d'ordre légistique et juridique qui rendent inévitable l'intervention du législateur. Il suffit de lire le contenu de l'article 8.

Le projet actuel est un texte émanant du Gouvernement et non seulement du Ministre de l'Enseignement (F). Il pense que les amendements s'inscrivent mieux dans la proposition de loi concernant la situation au Limbourg.

Il estime qu'il revient à son collègue néerlandophone de faire des propositions au sein du Gouvernement.

Un membre rappelle qu'à l'exception de Mons d'autres fusions ne se feraient pas. Il faut tenir cette promesse.

On fait remarquer que jusqu'à présent, les projets de loi de ce genre étaient toujours signés par les deux ministres compétents. Il est remarquable que le projet de loi concernant Mons n'est signé que par le Ministre francophone. Juridiquement c'est en règle, mais sur le plan politique, cela suscite des doutes.

On fait ressortir que le Limbourg est la province la plus dynamique mais aussi la plus jeune du Royaume.

Un membre estime qu'avant de se prononcer sur les amendements, la proposition de loi concernant le Limbourg devrait être retirée.

In verband met de uitgesproken twijfels bevestigt de Minister (N) dat hij zich medeverantwoordelijk acht voor het ontwerp van wet, aangezien de Regering in haar geheel de ontwerpen indient. Het wil hem echter voorkomen dat het in het kader van de regionalisering mogelijk moet zijn te volstaan met de handtekening van één enkele Minister.

Op 16 februari 1984 hebben de Ministers de volgende verklaring afgelegd :

« In naam van de Regering verzoeken de beide Ministers van Onderwijs de Senaatcommissie van Onderwijs het ontwerp van wet houdende integratie van de « Faculté Polytechnique de Mons » in de « Université de l'Etat à Mons » goed te keuren.

De Ministers wensen de problematiek van de Economische Hogeschool Limburg op te lossen naar aanleiding van de behandeling van het wetsvoorstel ingediend door C. Smitt.

De Minister (N) zal het voorstel tot integratie van de Economische Hogeschool Limburg in het Limburgs Universitair Centrum voorleggen aan de Ministerraad, vooral wat de budgettaire aspecten betreft.

De Minister (F) sluit zich aan bij dit engagement van zijn collega.

Zo de Regering hiermee instemt, zullen de Ministers zich aansluiten bij een akkoord dat in de Commissie tot stand zou komen. »

Als reactie op die verklaring verlaat een commissielid de vergadering en trekt een ander lid zijn amendementen in.

Bespreking van de artikelen

De Minister (F) verstrekt aan de Commissie een aantal statistische gegevens (cf. de bijlagen).

Artikel 1

Er wordt in dit artikel verwezen naar artikel 4, § 3, van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat. Een lid citeert dit § 3 : « De Rijksuniversiteit te Bergen omvat : — een faculteit van toegepaste wetenschappen in toepassing van artikel 18, tweede lid, van deze wet (wet van 28 mei 1971 houdende nieuwe maatregelen voor de universitaire expansie) voor de graden die de Polytechnische Faculteit mag toekennen. »

Artikel 18, tweede lid, van de wet van 28 mei 1971 luidt als volgt : « op eensluidend advies van zijn beheerraad en van de academieraad van de Rijksuniversiteit te Bergen kan de Polytechnische Faculteit te Bergen bij koninklijk besluit opgenomen worden in de Rijksuniversiteit te Bergen ».

Hij besluit dat logischerwijze dit artikel 18, tweede lid, ingevolge artikel 1, opgeheven moet worden, hetgeen ook geschiedt in artikel 8, 4^o.

Le Ministre (N), revenant sur les doutes exprimés, confirme se considérer comme coresponsable du projet de loi, puisque c'est le Gouvernement tout entier qui dépose les projets. Cependant, dans le cadre de la régionalisation, il lui semble que la possibilité d'une seule signature ministérielle doit pouvoir trouver sa place.

Le 16 février 1984, les Ministres font la déclaration suivante :

« Au nom du Gouvernement, les deux Ministres de l'Education nationale invitent la Commission à approuver le projet de loi relatif à l'intégration de la Faculté Polytechnique de Mons à l'Université de l'Etat à Mons.

Les Ministres souhaitent résoudre la problématique de l'« Economische Hogeschool Limburg » à l'occasion de l'examen de la proposition de loi déposée par C. Smitt.

Le Ministre (N) soumettra la proposition de loi portant intégration de l'« Economische Hogeschool Limburg » à l'« Universitair Centrum Limburg » au Conseil des Ministres, notamment en ce qui concerne les aspects budgétaires.

Le Ministre (F) se rallie à cet engagement de son collègue.

Si le Gouvernement donne son accord, les Ministres se rallieront à un accord qui interviendrait en Commission. »

En réaction à cette déclaration, un membre quitte la réunion tandis qu'un autre retire les amendements qu'il avait déposés.

Discussion des articles

Le Ministre (F) fournit à la Commission un certain nombre de données statistiques. Elles sont reprises dans les annexes.

Article 1^{er}

Cet article se réfère à l'article 4, § 3, de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat. Un membre cite le texte de ce paragraphe : « L'Université de l'Etat à Mons comprend : — une faculté des sciences appliquées, en application de l'article 18, alinéa 2, de la présente loi (loi du 28 mai 1971 portant de nouvelles mesures en faveur de l'expansion universitaire) pour les grades que la Faculté polytechnique est autorisée à conférer. »

L'article 18, alinéa 2, de la loi du 28 mai 1971 est libellé comme suit : « sur avis conforme de son conseil d'administration et du conseil académique de l'Université de l'Etat à Mons, la Faculté polytechnique de Mons peut être incorporée par arrêté royal à l'Université de l'Etat à Mons ».

Il conclut qu'en toute logique, cet article 18, alinéa 2, doit être abrogé dans le cadre de l'article 1^{er} à l'examen, comme le prévoit également l'article 8, 4^o.

Diezelfde logica zou er volgens hem moeten toe leiden, ook artikel 4, § 3, eerste lid te wijzigen, door de woorden « in toepassing van artikel, enz... » te doen vervallen.

Hij begrijpt niet waarom dit niet gebeurt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen met 15 stemmen.

Artikel 2

Een lid vraagt waarom de Regering geen gevolg heeft gegeven aan de opmerking van de Raad van State.

Hij zou bovendien willen weten in welke toestand het vermogen van de Polytechnische Faculteit zich bevindt en of het juist is dat de wedden van het personeel voor 60 pct. uit dit vermogen worden betaald.

Het artikel wordt aangenomen met 16 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 3

Een lid ziet niet in waarom de woorden « zelfs als zij van vreemde nationaliteit zijn » in het eerste lid behouden moeten worden.

In verband met het tweede lid vestigt hij de aandacht op het feit dat de Polytechnische Faculteit in 1983 een statuut heeft gekregen. Hij wenst te weten of er tussen 1971 en 1983 een statuut bestond en, zo ja, welke wijzigingen in 1983 daarin zijn aangebracht.

In verband met het laatste lid vraagt hij eveneens waarom geen gevolg is gegeven aan de opmerking van de Raad van State.

De Minister (F) vat de toestand samen als volgt : de verworven rechten blijven gehandhaafd, maar zullen geleidelijk verdwijnen.

Het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

♦♦

Wanneer de Commissie op 1 maart 1984 opnieuw bijeenkomt, wordt aan de Ministers gevraagd welk gevolg de Ministerraad heeft gegeven aan hun verklaring. Zij antwoorden dat dit wegens tijdsgebrek nog niet ter sprake is gekomen. De zaak staat op de agenda van de Ministerraad van de volgende dag.

Een lid stelt voor de behandeling van de artikelen voort te zetten zonder te stemmen over het ontwerp in zijn geheel. Die stemming kan dan plaatshebben nadat de zaak door de Ministerraad is behandeld.

Artikel 4

Een lid stelt twee vragen :

1. Er wordt voorgesteld bepaalde bedragen te cumuleren. Deze cumulering behoort tot het verleden. Is dat werkelijk verantwoord ?

En vertu de cette même règle logique, il faudrait également supprimer à l'article 4, § 3, alinéa 1^{er}, les mots « en application de l'article 18... ».

Il ne comprend pas pourquoi cette suppression n'est pas prévue.

L'article est adopté à l'unanimité des 15 voix.

Article 2

Un membre demande pourquoi le Gouvernement n'a pas donné suite à la suggestion du Conseil d'Etat.

En outre il voudrait savoir dans quelle situation se trouve le patrimoine de la Faculté polytechnique et s'il est exact que les moyens pour payer les salaires du personnel sont fournis à 60 p.c. par ce patrimoine.

L'article est adopté par 16 voix et 1 abstention.

Article 3

Un membre ne voit pas la nécessité de maintenir au premier alinéa les mots « même s'ils sont de nationalité étrangère ».

A propos de l'alinéa 2, il attire l'attention sur le fait que la Faculté polytechnique s'est donné un statut en 1983. Il voudrait savoir si entre 1971 et 1983 il n'y avait pas de statut et dans l'affirmative, quelles modifications y ont été apportées en 1983.

Quant au dernier alinéa, là aussi il demande pourquoi aucune suite n'a été donnée à la suggestion du Conseil d'Etat.

Le Ministre (F) résume ainsi la situation : les droits acquis sont maintenus mais disparaîtront progressivement.

L'article est adopté par 11 voix et 1 abstention.

♦♦

Quand, le 1^{er} mars 1984, la Commission se réunit à nouveau, les Ministres sont interrogés sur la suite que leur déclaration a connue au sein du Conseil des Ministres. Ils répondent que, faute de temps, on n'en a pas parlé. Le sujet se trouverait à l'ordre du jour du Conseil du lendemain.

Un membre propose de continuer l'examen des articles sans procéder au vote sur l'ensemble du projet de loi. Celui-ci pourrait avoir lieu après que la question aura été traitée par le Conseil des Ministres.

Article 4

Un membre pose deux questions :

1. On propose de cumuler certains montants. C'est un cumul qui appartient au passé. Est-il vraiment justifié ?

2. Als het in het verleden zo was, betekent dat dan dat een dergelijke cumulering ook in de toekomst toelaatbaar is ?

De Minister (F) antwoordt :

1. Alleen de wet kan de overdracht van die bedragen regelen.

2. In het derde lid van de verantwoording bij dit artikel wordt de uitleg verstrekt.

Het betreft hier immers bijkomende kosten voor het technisch en administratief personeel. De integratie betekent niet automatisch dat die kosten worden vermindert.

Terzelfder tijd is voorzien in de reorganisatie en de geleidelijke rationalisering van het personeel.

Het lid verklaart dikwijls genoeg dergelijke antwoorden gekregen te hebben op vragen van die aard.

Het spreekt vanzelf dat een aanzienlijk aantal instellingen zich tussen 1970 en 1980 aan de toepassing van het artikel hebben onttrokken. Het is ook duidelijk dat de toezichthoudende overheid dat zeer dikwijls oogluikend heeft toegestaan.

Een ander lid is voornemens een amendement in te dienen om door de provincie Henegouwen bepaalde uitgaven te laten dragen die anders volgens hem ten onrechte voor rekening zouden komen van de Universiteit van Bergen.

De Minister (F) twijfelt eraan dat de wetgever het recht heeft om dergelijke lasten aan de ondergeschikte besturen op te leggen.

Het commissielid wijst op een precedent in Gent.

De Minister (F) kan nochtans een dergelijk amendement niet aanvaarden.

Een ander lid is het niettemin eens met de bedoelingen van het aangekondigde amendement. In feite komt het erop neer dat de verantwoordelijkheid voor de uitgaven gedragen wordt door degene die de betalingsverplichting heeft aangegaan, in dit geval de provincie Henegouwen. Wie afwijkt van de wet moet daar de gevolgen van dragen.

Anderzijds merkt de Minister (F) op dat de Regering de misbruiken aan banden heeft gelegd, al is het maar op termijn. Derhalve vraagt hij zich af of het wel nuttig is het amendement aan te nemen.

Hij wijst erop dat door de goedkeuring van artikel 4, waardoor artikel 35 komt te vervallen, het beoogde doel wordt bereikt.

Het is waar dat door de aanneming van het amendement hetzelfde beginsel sneller toepassing zou vinden. Maar dat beginsel zou dan alleen gelden voor de Universiteit van Henegouwen.

De vorige spreker wil het besproken wetsontwerp niet fundamenteel wijzigen. De Minister had beloofd dat technische amendementen steeds in overweging genomen zouden

2. Même, si c'est le cas pour le passé, cela veut-il dire que de tels cumuls seraient admissibles à l'avenir ?

Le Ministre (F) répond :

1. Seule la loi peut permettre de transférer ces montants.

2. A l'alinéa 3 de la justification de cet article on peut trouver l'explication.

En fait, il s'agit des frais excédentaires du personnel technique et administratif. Or, l'intégration ne réduit pas automatiquement ces excédents.

Mais en même temps la réorganisation et rationalisation progressive du personnel sont prévues.

Le membre a obtenu assez souvent des réponses pareilles à des questions de ce genre.

Il est évident que le nombre des institutions qui entre 1970 et 1980 se sont dérochées à l'application de l'article, est considérable. Il est également évident que les autorités de tutelle les ont très souvent laissé faire de connivence.

Un autre membre exprime son intention de déposer un amendement tendant à faire supporter par la province de Hainaut certaines dépenses que l'Université de Mons devra payer, à tort selon lui.

Le Ministre (F) doute fort que le législateur soit en droit d'imposer de telles charges aux administrations subalternes.

Le membre signale l'existence d'un précédent à Gand.

Le Ministre (F) ne peut toutefois pas accepter un pareil amendement.

Un autre membre souscrit toutefois à l'intention de l'amendement annoncé. Le but que celui-ci poursuit, c'est finalement la mise de la responsabilité des dépenses sur le dos de celui qui les a engagées, dans ce cas précis la province de Hainaut. Celui qui déroge à la loi doit en supporter les conséquences.

D'autre part, le Ministre (F) fait remarquer que le Gouvernement a arrêté les abus, fût-ce à terme. Dans ces conditions, il se demande s'il serait efficace d'adopter l'amendement.

Il souligne que le vote de l'article 4, qui inclut la suppression de l'article 35, atteint le but poursuivi.

Il est vrai que l'adoption de l'amendement assurerait une application plus rapide du même principe. Mais celle-ci ne vaudrait plus que pour la seule Université du Hainaut.

L'intervenant précédent ne veut pas modifier fondamentalement le projet de loi en discussion. Le Ministre avait promis que des amendements à caractère technique pourraient

kunnen worden. Indien de Regering meent dat zijn amendement dat niet is, dringt hij niet verder aan.

Een commissielid merkt op dat niet alleen de provincie Henegouwen schuldig is. De stad Bergen is dat eveneens, althans gedeeltelijk.

Als men anderzijds wijst op bepaalde negatieve aspecten, mag toch ook niet uit het oog verloren worden dat de provincie veel positiefs tot stand heeft gebracht ten voordele van het hoger onderwijs.

De Minister (F) voegt eraan toe dat door de aanneming van het amendement buitensporige uitgaven, via een omweg, mogelijk blijven.

Het artikel wordt aangenomen met 16 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 5

§ 1

Een lid wijst erop dat dit artikel alleen betrekking heeft op de pensioenen.

Hij merkt op dat het niet-onderwijzend personeel van de Polytechnische Faculteit, voor zover het vast benoemd is, kan kiezen tussen twee pensioenregelingen. Een van die regelingen is die welke de Universiteit van Henegouwen toepast op het tijdstip van hun pensionering. De andere is die welke toegepast zou worden indien de integratie niet had plaatsgehad, d.w.z. de regeling ten laste van de Provinciale Kas van Henegouwen. Maar dan is er indeplaatsstelling door de Universiteit.

Hij wenst te weten waarom die keuze opengelaten is. In hoeverre is die regeling voordeliger dan de verplichting om de pensioenregeling van de Universiteit aan te nemen? En wie zal het eventuele overschot betalen?

Hij leidt eruit af dat het voordeliger is te kiezen voor de vroegere regeling. Hij vreest dat § 2 de overdracht van het actuariële gedeelte niet regelt.

De Minister (F) merkt op dat er een overdracht zal zijn van het pensioenbedrag, maar niet van het actuariële gedeelte.

Een lid vraagt of de Provinciale Kas over voldoende middelen beschikt om al die pensioenen te betalen.

De Minister (F) stelt voor de toestand van die Kas eventueel bekend te maken.

Hij voegt eraan toe dat dit probleem niet lang meer zal bestaan, aangezien het valt binnen het kader van de harmonisering van de pensioenen waarmee onlangs een aanvang is gemaakt.

§§ 2 en 3

Deze paragrafen geven geen aanleiding tot besprekingen.

toujours être pris en considération. Si le Gouvernement estime que son amendement ne se situe pas dans ce cadre, il n'insiste pas.

Un commissaire fait valoir qu'il n'y a pas que la province de Hainaut qui soit coupable. La ville de Mons l'est également, au moins en partie.

D'autre part, si on met l'accent sur certains aspects négatifs, ceux-ci ne peuvent pas faire oublier tout le positif que la province a réalisé en faveur de l'enseignement supérieur.

Le Ministre (F) ajoute qu'en adoptant l'amendement, on permettrait, par un détour, de continuer à faire des dépenses excessives.

L'article est adopté par 16 voix et une abstention.

Article 5

§ 1^{er}

Un membre souligne que cet article ne traite que des pensions.

Il a remarqué que le personnel non enseignant de la Faculté polytechnique, pour autant qu'il soit nommé à titre définitif, peut choisir entre deux systèmes de pension. L'un des deux est le système pratiqué à l'Université du Hainaut au moment de leur mise à la retraite. L'autre est celui qui aurait été mis en pratique si l'intégration n'avait pas eu lieu, c'est-à-dire le système à charge de la Caisse provinciale de Hainaut. Mais il y a subrogation par l'Université.

Il veut savoir pour quelle raison ce choix a été laissé ouvert. En quoi pourrait-il être plus avantageux que l'obligation de prendre la pension selon le système de l'Université? Et qui paiera l'excédent éventuel?

Il conclut qu'il est avantageux de choisir l'ancien système. Il craint que le § 2 ne règle le transfert actuariel.

Le Ministre (F) réagit en précisant qu'il y aura transfert du montant des pensions, mais pas de transfert actuariel.

Un membre demande si la Caisse provinciale dispose de moyens suffisants pour payer toutes ces pensions.

Le Ministre (F) propose de publier éventuellement la situation de cette Caisse.

Il ajoute que le problème en discussion n'existera plus longtemps puisqu'il s'inscrit dans le cadre de l'harmonisation des pensions entamée récemment.

§§ 2 et 3

Ne donnent pas lieu à discussion.

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 6

Een lid meent dat dit artikel in zeer vage bewoordingen is gesteld. Zou men niet duidelijk kunnen maken om welke regelen het gaat ?

De Minister (F) somt ze op :

1. Toekenning van een eretitel aan de voorzitter en de leden van de raad van beheer van de Polytechnische Faculteit;

2. Organisering van verkiezingen voor de nieuwe leden van de raad van beheer die de universitaire gemeenschap vertegenwoordigen.

Deze verkiezingen zullen plaatshebben vóór het begin van het academiejaar 1984-1985 (de datum van de integratie), indien de wet tijdig wordt aangenomen; anders zal de raad van beheer van de Universiteit onmiddellijk worden uitgebreid met vier of vijf leden die de Faculteit vertegenwoordigen en dat tot op het tijdstip waarop de verkiezingen plaats kunnen hebben;

De rector en de vice-rector van de Universiteit behouden hun ambt tot de voorgeschreven verkiezingen in mei 1985 hebben plaatsgehad.

3. Aanwijzing door de Koning van nieuwe vertegenwoordigers van de economische, sociale of politieke kringen, die zullen instaan voor de belangen van de Polytechnische Faculteit;

4. De saneringsplannen, met hun eigen regels, worden verder toegepast op elk van beide instellingen tot zij ophouden te bestaan (1990); op advies van de raad van beheer kunnen er nochtans wijzigingen in worden aangebracht om de feitelijke samenvoeging te bespoedigen.

Een ander lid is het met de vorige spreker eens en vestigt de aandacht op wat volgens hem een leemte is. De integratie van de Polytechnische Faculteit in de Universiteit van Henegouwen maakt er een faculteit als de andere van. Daarom is het nodig de samenstelling van de raad van beheer te wijzigen. Daarvoor is echter een wet noodzakelijk. Een koninklijk besluit volstaat niet.

Artikel 6 is dus tegelijkertijd te ruim en te eng.

Het lid zegt dat het wetsvoorstel over de situatie in Limburg met dit probleem rekening heeft gehouden.

De Minister (F) verklaart dat het niet de bedoeling is van de Regering buiten de wet te treden.

Hij merkt op dat de Raad van State geoordeeld heeft dat de tekst van dit artikel voldoet. Dat bewijst dat de gewenste wijzigingen kunnen worden aangebracht zonder nochtans de wetten te wijzigen.

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 6

Un membre estime que les termes de cet article sont très vagues. Ne pourrait-on pas préciser quelque peu de quelles règles il s'agit ?

Le Ministre (F) les énumère :

1. Octroi du titre honorifique aux président et membres du conseil d'administration de la Faculté polytechnique;

2. Organisation d'élections en vue de renouveler les membres du conseil d'administration représentant la communauté universitaire.

Ces élections ont lieu avant la rentrée 1984-1985 (date d'intégration) si la loi est votée à temps; sinon, le conseil d'administration de l'Université est immédiatement accru de quatre ou cinq membres représentant la Faculté et cela jusqu'au moment où des élections auront pu avoir lieu;

A noter que le recteur et le vice-recteur de l'université restent en place jusqu'aux élections réglementaires qui ont lieu en mai 1985.

3. Désignation par le Roi de nouveaux représentants des milieux économiques, sociaux ou politiques, de manière à assurer la représentation des intérêts de la Faculté polytechnique;

4. Les plans d'assainissement avec leurs règles particulières continuent à être appliqués à chacune des deux entités jusqu'à leur terme (1990); toutefois des modifications pourront y être apportées sur avis du conseil d'administration en vue d'accélérer la fusion effective.

Un autre membre, d'accord avec le précédent, attire l'attention sur ce qui, à ses yeux, est une lacune. L'intégration de la Faculté polytechnique à l'Université de Mons en fait une faculté comme les autres. D'où la nécessité de modifier la composition du conseil d'administration. Or, pour y procéder, il faut une loi. Un arrêté royal ne suffit pas.

L'article 6 est donc en même temps trop large et trop étroit.

Il dit que la proposition de loi concernant la situation au Limbourg n'a pas omis de prévoir ce problème.

Le Ministre (F) déclare que le Gouvernement n'a pas l'intention de quitter le cadre des lois.

Il fait valoir que le Conseil d'Etat a jugé suffisant le texte de cet article. Il démontre qu'on peut apporter les modifications voulues sans modifier les lois pour autant.

Het is juist dat er nieuwe verkiezingen zullen moeten plaatsvinden.

De enige toevoeging aan het artikel zou een zin kunnen zijn waarin aan de Regering een blanco-volmacht wordt verleend om de wetten op de inrichting van het universitair onderwijs te wijzigen.

Hij kondigt aan dat de Regering geen bezwaar zou hebben tegen een amendement in die zin.

Ten slotte merkt hij op dat die operatie slechts één enkele keer zal plaatsvinden.

Het artikel wordt aangenomen met 17 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 7

De Minister (F) geeft een lid de geruststelling dat niemand aan de nieuwe pensioenregeling zal ontsnappen.

Het artikel wordt aangenomen met 17 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 8

Dit artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 9

Een lid wenst een amendement in te dienen om de toepassing van die wet te doen samenvallen met de wet die de soortgelijke toestand in Limburg regelt.

De Minister (F) wijst nogmaals op de verklaring die zijn Nederlandstalige collega en hij zelf tijdens de laatste vergadering hebben afgelegd. Verder kan hij niet gaan en bijgevolg verzet hij zich tegen het aannemen van een dergelijk amendement.

Het lid stelt dan voor het onderzoek van het ontwerp op te schorten tot het resultaat van de beraadslagingen in de Ministerraad bekend zal zijn.

De Minister (F) dringt aan op een stemming over artikel 9, zonder daarbij een stemming over het geheel te willen.

De Minister (N) steunt dit voorstel.

Een ander lid geeft kritiek op de werkwijze waarbij de stemmingen in de Commissie afhankelijk gesteld worden van een beraadslaging in de Ministerraad.

Hij verdedigt het recht van de Commissie te stemmen wanneer zij dat wenst. Hij kan niet aanvaarden dat de huidige werkwijze een gewoonte wordt.

Il est vrai qu'on sera obligé de procéder à de nouvelles élections.

La seule adjonction au texte pourrait être une phrase donnant un blanc-seing au Gouvernement en vue d'une modification des lois sur l'organisation de l'enseignement universitaire.

Il annonce que le Gouvernement ne s'opposerait pas à l'adoption d'un amendement en ce sens.

Il fait remarquer enfin que toute cette opération ne se produira qu'une seule fois.

L'article est adopté par 17 voix et 1 abstention.

Article 7

Le Ministre (F) rassure un membre sur le fait que vraiment personne n'échappe à la nouvelle organisation des pensions.

L'article est adopté par 17 voix et 1 abstention.

Article 8

Cet article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Article 9

Un membre est tenté par l'idée de déposer un amendement tendant à faire coïncider l'application de cette loi avec celle réglant la situation semblable qui existe au Limbourg.

Le Ministre (F) revient à la déclaration que son collègue (N) et lui-même ont faite lors de la dernière séance. Il ne peut pas aller au-delà et s'oppose donc à l'adoption d'un tel amendement.

Le membre propose alors de surseoir à l'examen du projet de loi jusqu'au moment où l'on connaîtra le résultat des délibérations au sein du Conseil des Ministres.

Le Ministre (F) insiste sur l'émission d'un vote sur l'article 9, sans insister sur un vote sur l'ensemble.

Le Ministre (N) soutient cette proposition.

Un autre membre critique le procédé qui consiste à faire dépendre les votes en Commission d'une délibération par le Conseil des Ministres.

Il défend le droit de la Commission de procéder aux votes quand elle le veut. Il n'admettrait pas que le procédé actuel devienne une habitude.

Het artikel wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 1 onthouding.

Op 28 februari 1985, wordt na de goedkeuring van het voorstel van wet houdende integratie van de Economische Hogeschool Limburg in het Universitair Centrum Limburg, het ontwerp in zijn geheel aangenomen met 15 stemmen, bij 4 onthoudingen.

Het verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

De Verslaggever,
N. PECRIAUX.

De Voorzitter,
E. VANDERSMISSEN.

L'article est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Le 28 février 1985, après que la proposition de loi portant intégration de l'« Economische Hogeschool Limburg » à l'« Universitair Centrum Limburg » eut été adoptée, l'ensemble du projet de loi a été adopté par 15 voix et 4 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
N. PECRIAUX.

Le Président,
E. VANDERSMISSEN.

BIJLAGE 1

Wet van 7 juli 1920 tot verlening van de rechtspersoonlijkheid aan de school voor mijnbouw en metaalbewerking, technische faculteit van de provincie Henegouwen te Bergen (1)

(Belgisch Staatsblad van 29 juli 1970)

ARTIKEL 1

De school voor mijnbouw en metaalbewerking, technische faculteit van de provincie Henegouwen (1), geniet de rechtspersoonlijkheid.

ART. 2

De School (1) wordt, tegenover derden, door haar raad van beheer vertegenwoordigd. Het reglement tot inrichting van de school, bij koninklijk besluit vastgesteld, evenals de wijzigingen die daarin mochten worden gebracht, worden in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Namen, voornamen, beroep en woonplaats der leden van de raad van beheer worden eveneens bekendgemaakt. Deze bekendmaking wordt elk jaar in de eerste veertien dagen van januari vernieuwd.

ART. 3

§ 1. De school (1) mag de onroerende goederen in eigendom of anderszins bezitten die ter vervulling van haar zending nodig zijn. Zij mag eveneens beleggingen in onroerende goederen doen, ten einde de bewaring van haar vermogen te verzekeren.

Geen verwerving van onroerend goed mag geschieden zonder toestemming van de Koning.

§ 2. Overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek, hebben de beschikkingen te hunnen voordele onder levenden of bij testament slechts gevolgen voor zover ze gemachtigd zijn bij koninklijk besluit. Nochtans wordt deze machtiging niet vereist voor de aanvaarding van giften van louter roerende aard, waarvan de waarde 100 000 frank niet overschrijdt en die niet met lasten bezwaard zijn (2).

ART. 4

Alle schenkingen, aan de school (1) door de « Commission for Relief in Belgium » gedaan, worden vrijgesteld van zegel- en registratierechten.

ART. 5

De onroerende goederen, waarin de diensten der school (1) thans zijn gevestigd, kunnen haar door de eigenaars worden overgedragen. Indien deze overdracht geschiedt binnen vijf jaar vanaf de bekendmaking van deze wet, wordt zij vrijgesteld van de evenredige registratierechten en overschrijvingsrechten en ontslagen van de bij artikel 3 voorziene machtiging.

De akten kunnen zonder kosten verleden worden bij toepassing van artikel 9 van de wet van 27 mei 1870.

Worden die akten in de authentieke vorm verleden, dan worden de evenredige erelonen aan de notarissen verschuldigd, verminderd tot 25 pct. van het wettelijk tarief.

(1) Huidige naam : Polytechnische Faculteit van Bergen.

(2) Artikel 4 van de wet van 11 maart 1954 (Belgisch Staatsblad van 1 april 1954).

ANNEXE 1

Loi du 7 juillet 1920 accordant la personnalité civile à l'école des mines et de métallurgie, Faculté technique de la province de Hainaut, à Mons (1)

(Moniteur belge du 29 juillet 1920)

ARTICLE 1^{er}

L'école des mines et de métallurgie, faculté technique de la province de Hainaut (1), jouit de la personnalité civile.

ART. 2

L'école (1) est représentée vis-à-vis des tiers par son conseil d'administration. Le règlement organique de l'école, pris par arrêté royal, ainsi que les modifications qui y seraient apportées, seront publiés aux annexes du Moniteur belge.

Seront publiés de même les nom, prénoms, profession et domicile des membres du conseil d'administration. Cette publication est renouvelée annuellement dans la première quinzaine de janvier.

ART. 3

§ 1^{er}. L'école (1) peut posséder en propriété ou autrement les immeubles nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Elle peut aussi effectuer des placements immobiliers en vue d'assurer la conservation de son patrimoine.

Aucune acquisition immobilière ne peut être effectuée sans l'autorisation du Roi.

§ 2. Conformément à l'article 910 du Code civil, les dispositions entre vifs ou par testament à leur profit n'ont d'effet qu'autant qu'elles sont autorisées par arrêté royal. Néanmoins, cette autorisation n'est pas requise pour l'acceptation de libéralités purement mobilières dont la valeur n'excède pas 100 000 francs et qui ne sont pas grevées de charges (2).

ART. 4

Toute donation faite à l'école (1) par la « Commission for Relief in Belgium » sera exempte des droits de timbre et d'enregistrement.

ART. 5

Les immeubles affectés aux services de l'école (1) pourront lui être transférés par leurs propriétaires. Si ce transfert a lieu dans le délai de cinq ans à compter de la publication de la présente loi, il sera exonéré des droits proportionnels d'enregistrement et de transcription et dispensé de l'autorisation prévue par l'article 3 ci-dessus.

Les actes pourront être passés sans frais en application de l'article 9 de la loi du 27 mai 1870.

S'ils sont passés dans la forme authentique, les honoraires proportionnels dus aux notaires seront réduits à 25 p.c. du tarif légal.

(1) Dénomination actuelle : Faculté polytechnique de Mons.

(2) Article 4, loi du 11 mars 1954 (Moniteur belge du 1^{er} avril 1954).

BIJLAGE 2

Polytechnische Faculteit van Bergen

Academiejaar 1982-1983

Raad van beheer

Voorzitter :

De heer Stievenart Richard, voorzitter van de provincieraad van Henegouwen,
Delta-Hainaut,
Avenue Général de Gaulle, 102, 7000 Mons.

Vier leden benoemd door de Bestendige deputatie :

De heer Evraard Paul, eredirecteur-generaal van de *Université du Travail Paul Pastur*,
Avenue Vanderstock, 45 6001 Marcinelle.
De heer Urbain Robert, Minister van de Franse Gemeenschap,
Rue de Bavay, 42, 7320 Hornu.
De heer Vaes Emilien, eregouverneur van de Provincie Henegouwen,
Rue Verte, 13, 7000 Mons.
De heer N. ...

Zeven leden benoemd door de Regering :

De heer Hismans Edgard, senator,
Rue J. Wauters, 126, 7300 Quaregnon.
De heer Lavenne André, directeur van de N.V. *Câblerie de Dour*,
7270 Dour.
De heer le Hardy de Beaulieu Jean, volksvertegenwoordiger,
Chaussée de Fleurus, 90 A, 6200 Gosselies.
De heer Mayeur Jean, directeur personeelszaken en public relations
van A.C.E.C.,
Allée des Muguets, 6, 6100 Mont-sur-Marchienne.
De heer Meuret Joseph, directeur van Electro-Rail,
Paul Hymanslaan, 101, bus 18, 1200 Brussel.
De heer Normand Raoul, directeur-generaal van de N.V. Intercom,
Distributie Henegouwen,
Kroonlaan, 8, 1990 Hoeilaart.
De heer Urbain Pierre, voorzitter-directeur-generaal van de *Charbonnages de Monceau-Fontaine*,
Lommerlaan, 14, 1200 Brussel.

Een lid benoemd door de stad Bergen :

De heer Dubois Abel, burgemeester van de stad Bergen,
chaussée de Maubeuge, 225, 7020 Hyon.

Vijf leden benoemd bij coöptatie :

De heer Bietlot Albert, bestuurder van Solvay & Cie,
Prins Albertstraat, 33, 1050 Brussel.
De heer Cornu André, directeur van de *Forges de Thy-Marcinelle et Monceau*,
Rue Jules Destrée, 54, 6001 Marcinelle.
De heer Cornu Charles, ingenieur,
Ferme du Spinoy, 5840 Rhisnes.

ANNEXE 2

Faculté polytechnique de Mons

Année académique 1982-1983

Conseil d'administration

Président :

M. Stievenart Richard, président du Conseil provincial du Hainaut,
Delta-Hainaut,
Avenue Général de Gaulle, 102, 7000 Mons.

Quatre membres nommés par la Députation permanente :

M. Evrard Paul, directeur général honoraire de l'Université du Travail
Paul Pastur,
Avenue Vanderstock, 45, 6001 Marcinelle.
M. Urbain Robert, Ministre de la Communauté française,
Rue de Bavay, 42, 7320 Hornu.
M. Vaes Emilien, gouverneur de la province de Hainaut,
Rue Verte, 13, 7000 Mons.
M. N. ...

Sept membres nommés par le Gouvernement :

M. Hismans Edgard, sénateur,
Rue J. Wauters, 126, 7300 Quaregnon.
M. Lavenne André, directeur de la S.A. Câblerie de Dour,
7270 Dour.
M. le Hardy de Beaulieu Jean, député,
Chaussée de Fleurus, 90 A, 6200 Gosselies.
M. Mayeur Jean, directeur du personnel et des relations extérieures
aux A.C.E.C.,
Allée des Muguets, 6, 6100 Mont-sur-Marchienne.
M. Meuret Joseph, directeur à Electro-Rail,
Avenue Paul Hymans, 101 - Bte 18, 1200 Bruxelles.
M. Normand Raoul, directeur général de la S.A. Intercom,
Distribution Hainaut,
Kroonlaan, 8, 1990 Hoeilaart.
M. Urbain Pierre, président directeur général des Charbonnages
de Monceau-Fontaine,
Avenue des Ombrages, 14, 1200 Bruxelles.

Un membre nommé par la ville de Mons :

M. Dubois Abel, bourgmestre de la ville de Mons,
Chaussée de Maubeuge, 225, 7020 Hyon.

Cinq membres nommés par cooptation :

M. Bietlot Albert, administrateur de la société Solvay & Cie,
Rue Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles.
M. Cornu André, directeur des Forges de Thy-Marcinelle et Monceau,
Rue Jules Destrée, 54, 6001 Marcinelle.
M. Cornu Charles, ingénieur,
Ferme du Spinoy, 5840 Rhisnes.

De heer Frère Albert, Bestuurder van vennootschappen
« La Peupleraie », allée des Peupliers, 6280 Gerpinnes.

De heer Jacques Léon, voorzitter-directeur van de *Carrières de Porphyre, de Quenast*,
Louizalaan, 522, bus 15, 1050 Brussel.

De voorzitter in functie van de A.I.Ms. :

De heer Choquet Karl, directeur-generaal van de *Fabrique de Fer de Charleroi*,
Rue Vital Françoise, 315, 6030 Marchienne-au-Pont.

Vertegenwoordigers van de faculteit :

De heer Baland René, gewoon hoogleraar, rector van de faculteit,
Chemin du Versant, 1 D, 7000 Mons.

De heer Baland Jean, gewoon hoogleraar,
Avenue du Centenaire, 26, 7020 Hyon.

De heer Beugnies Alphonse, gewoon hoogleraar, decaan van de faculteit,
Sentier Cavenaille, 8, 7000 Mons.

De heer Crappe Michel, gewoon hoogleraar,
Avenue du Centenaire, 63, 7020 Hyon.

De heer Degueldre Gérard, gewoon hoogleraar,
Chemin d'Asquillies, 39 B, 7022 Nouvelles.

De heer Ligot Pierre, student,
Cité boulevard Dolez, 69, 7000 Mons.

De heer Pacque Clément, gewoon hoogleraar,
Avenue du Charbonnage, 17, 7040 Havre.

Mevrouw Pourtois Marie-Paule, personeelslid van 2de cat. D,
Route de Mons, 157, 7131 Waudrez.

De heer Teghem Jacques, werkleider,
Maarschalk Joffrelaan, 27, bus 10, 1190 Brussel.

Secretaris :

De heer Save Jean, adviseur, hoofd van de dienst,
Rue Houzeau, 86 B, 7020 Hyon.

Vertegenwoordiger van de Regering :

De heer Van Swieten Robert, universiteit de Mons,
Avenue de l'Université, 2 A, bus 5, 7000 Mons.

Vertegenwoordiger van de Minister van Begroting :

De heer Druart Gilbert, Ministerie van de Franse Gemeenschap,
Joseph Stevensstraat, 7, 24e verd. 1000 Brussel.

M. Frère Albert, administrateur de Sociétés,
« La Peupleraie », Allée des Peupliers, 6280 Gerpinnes.

M. Jacques Léon, président directeur général des Carrières de Porphyre de Quenast,
Avenue Louise, 522 - Bte 15, 1050 Bruxelles.

Le président en fonction de l'A.I.Ms. :

M. Choquet Karl, directeur général de la Fabrique de Fer de Charleroi,
Rue Vital Françoise, 315, 6030 Marchienne-au-Pont.

Représentants de la Faculté :

M. Baland René, professeur ordinaire, recteur de la faculté,
Chemin du Versant, 1 D, 7000 Mons.

M. Baland Jean, professeur ordinaire,
Avenue du Centenaire, 26, 7020 Hyon.

M. Beugnies Alphonse, professeur ordinaire, doyen de la faculté,
Sentier Cavenaille, 8, 7000 Mons.

M. Crappe Michel, professeur ordinaire,
Avenue du Centenaire, 63, 7020 Hyon.

M. Degueldre Gérard, professeur ordinaire,
Chemin d'Asquillies, 39 B, 7022 Nouvelles.

M. Liguot Pierre, étudiant,
Cité, boulevard Dolez, 69, 7000 Mons.

M. Pacque Clément, professeur ordinaire,
Avenue du Charbonnage, 17, 7040 Havre.

M^{me} Pourtois Marie-Paule, agent de 2^e catégorie D,
Route de Mons, 157, 7131 Waudrez.

M. Teghem Jacques, chef de travaux,
Avenue Maréchal Joffre, 27 - Bte 10, 1190 Bruxelles.

Secrétaire :

M. Save Jean, conseiller, chef de service,
Rue Houzeau, 86 B, 7020 Hyon.

Délégué du Gouvernement :

M. Van Swieten Robert, université de Mons,
Avenue de l'Université, 2 A, Bte 5, 7000 Mons.

Délégué du Ministre du Budget :

M. Druart Gilbert, Ministère de la Communauté française,
Inspection des Finances,
Rue Joseph Stevens, 7, 24^e étage, 1000 Bruxelles.

BIJLAGE 3

Samenstelling van de werkgroep

Voorzitter :

De heer Robert Van Swieten, Regeringscommissaris.

Vertegenwoordigers van de Universiteit :

De heren Y. Van Haverbeke, rector;

J. Quenon, beheerder;

M. Lefebvre, vice-rector, decaan van de Faculteit Economische en Sociale Wetenschappen;

J.F. Escarmelle, assistent bij de Faculteit Economische en Sociale Wetenschappen.

Vertegenwoordigers van de F.A.P.O.M. :

De heren R.E. Baland, rector;

A. Beugnies, decaan;

J. Teghem, werkleider;

Mejuffrouw M.P. Pourtois, lid van het administratief personeel.

Waarnemers aangewezen door de Minister :

Mevrouw Riva, echtgenote Wuilmart, professor aan de Internationale Tolkschool van de Rijksuniversiteit van Bergen.

De heer Pinchart, advocaat te Bergen.

ANNEXE 3

Composition du groupe de travail

Président :

M. Robert Swieten, Commissaire du Gouvernement.

Représentants de l'Université :

MM. Y. Van Haverbeke, recteur;

J. Quenon, administrateur;

M. Lefebvre, vice-recteur, doyen de la Faculté des Sciences économiques et sociales;

J.F. Escarmelle, assistant à la Faculté des Sciences économiques et sociales.

Représentants de la F.A.P.O.M. :

MM. R.E. Baland, recteur;

A. Beugnies, doyen;

J. Teghem, chef de travaux;

Mlle M.P. Pourtois, membre du personnel administratif.

Observateurs désignés par le Ministre :

Mme Riva, épouse Wuilmart, professeur à l'Ecole des Interprètes internationaux de l'Université de l'Etat à Mons;

M. Pinchart, avocat à Mons.

BIJLAGE 4

Begrotingen 1983

Totale ontvangsten (saldo's niet inbegrepen)

— Rijksuniversiteit Bergen :

Onderwijs	F	413 707 421
A.B.O.S.		9 712 942
Koninklijk besluit nr. 165 (art. 31)		14 257 000
Koninklijk besluit nr. 166 (art. 31)		34 366 878
Terugbetalingen (A.B.O.S.)		18 011 000
Bijkomende rechten		5 806 320

F 495 861 561

— Polytechnische Faculteit :

Onderwijs	F	337 775 951
A.B.O.S.		12 654 739
Koninklijk besluit nr. 165 (art. 35)		39 359 000
« Artikel 34 »		8 564 760
Terugbetalingen		7 786 931
Bijkomende rechten		0

F 406 141 381

— F.U.C.A.M. :

Onderwijs	F	109 818 788
A.B.O.S.		10 593 188
« Artikel 34 »		1 924 725
Koninklijk besluit nr. 165 (art. 35)		9 940 000
Bijkomende rechten		405 158

F 132 681 859

Onderwijs : Toelage Onderwijs.
 A.B.O.S. : Toelage Ontwikkelingssamenwerking.
 Artikel 34 : Wettelijke werkgeversbijdragen.
 Koninklijk besluit nr. 165 : supplement voor overtalig personeel.
 Koninklijk besluit nr. 166 : supplement voor de afschaffing van het basisminimum-aantal.

ANNEXE 4

Budgets 1983

Recettes totales (soldes non compris)

— U.E. Mons :

E.N.	F	413 707 421
A.G.C.D.		9 712 942
Arrêté royal n° 165 (ex. art. 35)		14 257 000
Arrêté royal n° 166 (art. 31)		34 366 878
Remboursements (A.G.C.D.)		18 011 000
Droits complémentaires		5 806 320

F 495 861 561

— F.P. Mons :

E.N.	F	337 775 951
A.G.C.D.		12 654 739
Arrêté royal n° 165 (ex. art. 35)		39 359 000
« Article 34 »		8 564 760
Remboursements		7 786 931
Droits complémentaires		0

F 406 141 381

— F.U.C.A.M. :

E.N.	F	109 818 788
A.G.C.D.		10 593 188
« Article 34 »		1 924 725
Arrêté royal n° 165 (ex. art. 35)		9 940 000
Droits complémentaires		405 158

F 132 681 859

E.N. : Allocation Education nationale.
 A.G.C.D. : Allocation Coopération au développement.
 Article 34 : Cotisations patronales légales.
 Arrêté royal n° 165 : supplément pour personnel excédentaire.
 Arrêté royal n° 166 : supplément pour suppression nombre plancher.

BIJLAGE 5

Nota van de Inspectie van Financiën van 14 april 1983 aan de Minister van Onderwijs
(verialing)

Betreft : Ontwerp van wet houdende integratie van de « Faculté polytechnique de Mons » in de « Université de l'Etat de Mons ».

Er is de Inspectie van Financiën dringend om advies gevraagd.

In de bijgevoegde financiële nota zijn vermeld :

1. De volgende jaarlijkse besparingen :

— toelagen voor sociale voordelen aan de studenten	F	7 500 000
— toelage met toepassing van artikel 34, derde lid, van de wet van 27 juli 1971 (wettelijke werkgeversbijdragen)		8 565 000

Totaal . . F 16 065 000

2. De volgende bijkomende uitgaven in verband met de rustpensioenen :

- 1983 : nihil;
- 1984 : 32 229 frank;
- 1985 : 108 083 frank;
- 1986 : 197 403 frank.

Uit die tabellen blijkt dat de jaarlijkse lasten elk jaar procentueel aanzienlijk toenemen, maar dat de besparingen van de Staat gedurende een eerste periode belangrijk zullen zijn. De vraag of die toestand na 1986 zal voortduren kan maar worden beantwoord door te berekenen wat de besparingen van de volgende jaren en de interesten die daarop betrekking hebben zullen betekenen, vergeleken bij de mogelijke lasten die voor elk van de betrokkenen in detail berekend dienen te worden, met inachtneming van de levensverwachting. Is dat echter na een aantal jaren nog zo belangrijk ?

De Inspectie van Financiën heeft geen andere opmerkingen te maken.

Inspecteur-Generaal van Financiën.

M. LEGON.

Kopie :

- De Minister van Onderwijs (2×).
- De Eerste Minister (2×).
- De Minister van Financiën (2×).
- De Minister van Begroting (2×).
- De Secretaris-Generaal van Onderwijs (1×).
- De Directeur-Generaal, Korpschef van de Administratie van de begroting en van de controle op de uitgaven (2×).

ANNEXE 5

Note pour Monsieur le Ministre de l'Education nationale
Conseil des Ministres

Objet : Projet de loi portant intégration de la Faculté polytechnique de Mons à l'Université de l'Etat à Mons.

Un avis est demandé d'urgence à l'Inspection des Finances.

La note financière jointe fait apparaître :

1. Les économies annuelles suivantes :

— subventions pour avantages sociaux aux étudiants	P	7 500 000
— subvention en application de l'article 34, alinéa 3, de la loi du 27 juillet 1971 (cotisations patronales légales)		8 565 000

Total . . F 16 065 000

2. Les dépenses supplémentaires relatives aux pensions de retraite ci-après :

- 1983 : néant;
- 1984 : 32 229 francs;
- 1985 : 108 083 francs;
- 1986 : 197 403 francs.

Il apparaît de ces tableaux que les charges annuelles croissent sensiblement en pourcentage chaque année, mais que les économies que fera l'Etat seront substantielles au cours d'une première période. La question de savoir si, au-delà de 1986, cette situation se maintiendra ne pourrait être tranchée qu'en calculant ce que représenteront les économies des prochaines années et les intérêts y afférents, comparés aux charges possibles calculées de façon exhaustive pour chacun des intéressés, compte tenu de son espérance de vie. Toutefois, cela revêt-il beaucoup d'intérêt au-delà d'un certain nombre d'années ?

L'Inspection des Finances n'a pas d'autre remarque à formuler.

Inspecteur général des Finances,

M. LEGON,

Copies :

- Monsieur le Ministre de l'Education nationale (2×).
- Monsieur le Premier Ministre (2×).
- Monsieur le Ministre des Finances (2×).
- Monsieur le Ministre du Budget (2×).
- Monsieur le Secrétaire général de l'Education nationale (1×).
- Monsieur le Directeur général, Chef de Corps de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses (×).

BIJLAGE 6

**Statuut van het onderwijzend personeel
van de « Faculté polytechnique de Mons »**

(Beslissing van de Raad van Beheer van 4 september 1976)

HOOFDSTUK I

Organieke bepalingen

ARTIKEL 1

Hoofdstuk III van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat en de uitvoeringswetten zijn van overeenkomstige toepassing op het onderwijzend personeel van de « Faculté polytechnique de Mons », onverminderd de bepalingen van dit statuut.

ART. 2

Voor de toepassing van de regels bedoeld in artikel 1 op de leden van het onderwijzend personeel van de « Faculté polytechnique de Mons » worden, tenzij anders is bepaald, de woorden in kolom 1 van die regels vervangen door de woorden in kolom 2 :

Kolom 1	Kolom 2
De Koning.	
De Minister die bevoegd is voor het universitair onderwijs.	Raad van beheer.
Raad van beheer.	
Faculteit, school, instituut of interfacultair centrum.	Departement.

ART. 3

In artikel 21 moet het vierde lid worden gelezen als volgt :

« Iedere leerstoel omvat een samenhangend geheel van onderwijs en onderzoek in een bepaalde discipline, met ten minste vijf uren cursus, praktische werkzaamheden en oefeningen per week. De raad van beheer bepaalt de leerstoelen op voordracht van de raad van bestuur, alle departementsraden gehoord. »

In het laatste lid van hetzelfde artikel moet worden gelezen : « De raad van bestuur regelt hun bevoegdheden inzake onderwijs en onderzoek, de betrokken departementsraden gehoord » in plaats van « De raad van beheer regelt hun bevoegdheden inzake onderwijs en onderzoek. »

ART. 4

Artikel 22 moet worden gelezen als volgt :

« De raad van beheer benoemt de leden van het onderwijzend personeel op beredeneerd advies van de raad van bestuur. Deze laatste dient vooraf de betrokken departementsraden te raadplegen. Niemand kan tot lid van het onderwijzend personeel worden benoemd, tenzij hij houder is van een diploma van dokter, apotheker, ingenieur of van geaggregeerde voor het hoger onderwijs.

ANNEXE 6

**Statut du personnel enseignant
de la Faculté polytechnique de Mons**

(Décision du Conseil d'administration du 4 septembre 1976)

CHAPITRE I

Dispositions organiques

ARTICLE 1^{er}

Le chapitre III de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, et les lois qui en assurent l'exécution sont applicables au personnel enseignant de la Faculté polytechnique de Mons, sous réserve des modalités fixées par le présent statut.

ART. 2

Sauf disposition contraire, pour l'application aux agents du personnel enseignant de la Faculté polytechnique de Mons des règles visées à l'article 1^{er}, il y a lieu de substituer aux mots repris à la colonne qui figurent dans ces règles, les mots qui se trouvent en regard dans la colonne 2 :

Colonne 1	Colonne 2
Le Roi.	
Le Ministre qui a l'enseignement universitaire de l'Etat dans ses attributions.	Conseil d'administration.
Conseil d'administration.	
Faculté, école, institut ou centre interfacultaire.	Conseil de direction.
	Département.

ART. 3

A l'article 21, le quatrième alinéa doit être lu comme suit :

« Chaque chaire comprend un ensemble cohérent d'enseignement et de recherche dans une discipline déterminée et comporte au moins cinq heures par semaine de cours, travaux et exercices pratiques. Le conseil d'administration détermine les chaires sur proposition du conseil de direction après consultation de tous les conseils de département. »

Au dernier alinéa du même article, il faut lire : « Le conseil de direction fixe leurs attributions en matière d'enseignement et de recherche, après consultation des conseils de départements concernés. » au lieu de « Le conseil d'administration fixe leurs attributions en matière d'enseignement et de recherche. »

ART. 4

L'article 22 doit être lu comme suit :

« Le Conseil d'administration nomme les membres du personnel enseignant sur avis motivé du conseil de direction. Ce dernier doit consulter, au préalable, les conseils de département concernés. Nul ne peut être nommé membre du personnel enseignant s'il n'est porteur d'un diplôme de docteur, de pharmacien, d'ingénieur ou d'agréé de l'enseignement supérieur.

De raad van beheer kan, op voorstel van de raad van bestuur, vrijstelling van diploma's verlenen aan personen die blijk hebben gegeven van buitengewone wetenschappelijke verdiensten. »

ART. 5

Artikel 23 moet worden gelezen als volgt :

« Vóór elk voorstel van benoeming tot gewoon hoogleraar en tot buitengewoon hoogleraar raadpleegt de raad van bestuur schriftelijk de gewone hoogleraren van de Faculteit. »

ART. 6

De artikelen 23bis, 24, 24bis en 24ter zijn niet van toepassing op het onderwijzend personeel van de « Faculté polytechnique de Mons ».

ART. 7

Het eerste lid van artikel 25 moet worden gelezen als volgt :

« Tot hoogleraar kan worden benoemd de docent die sedert ten minste zes jaar onderricht van ten minste vijf uur per week heeft gegeven. »

ART. 8

In artikel 26 moet het eerste lid worden gelezen als volgt :

« Tot geassocieerd hoogleraar kan worden benoemd, de geassocieerde docent die zijn ambt gedurende ten minste zes jaar heeft uitgeoefend. »

Het derde lid van hetzelfde artikel is niet van toepassing op het onderwijzend personeel van de « Faculté Polytechnique de Mons ».

ART. 9

Artikel 30 is niet van toepassing.

ART. 10

Het eerste lid van artikel 32 moet worden gelezen als volgt :

« Over iedere wijziging in de bevoegdheid van een gewoon hoogleraar, buitengewoon hoogleraar of docent wordt beslist door de raad van beheer, op eensluidend advies van de raad van bestuur. »

Het derde lid van dit artikel moet worden gelezen als volgt :

« De leden van het onderwijzend personeel, wier bevoegdheid gewijzigd wordt, behouden hun titels en rechten waarvan ze titularis zijn. »

ART. 11

Het eerste lid van artikel 34 moet worden gelezen als volgt :

« De raad van beheer verleent aan de leden van het onderwijzend personeel van de « Faculté polytechnique de Mons » alsmede aan de personen die niet tot het professorenkorps behoren, machtiging om voor een beperkte tijd vrije cursussen te geven. »

ART. 12

In artikel 46 moet worden gelezen « aan de decaan » in plaats van « aan de secretaris van de academische raad ».

Des dispenses de diplôme peuvent, sur proposition du conseil de direction, être accordées par le conseil d'administration aux personnes qui auront fait preuve d'un mérite scientifique exceptionnel. »

ART. 5

L'article 23 doit être lu comme suit :

« Préalablement à toute proposition de nomination de professeur ordinaire et de professeur extraordinaire, le conseil de direction consulte, par écrit, les professeurs ordinaires de la Faculté. »

ART. 6

Les articles 23bis, 24, 24bis et 24ter ne sont pas applicables au personnel enseignant de la Faculté polytechnique de Mons.

ART. 7

A l'article 25, le premier alinéa doit être lu comme suit :

« Peut être nommé professeur, le chargé de cours qui a, depuis six ans au moins, donné un enseignement comportant au moins cinq heures par semaine. »

ART. 8

A l'article 26, le premier alinéa doit être lu comme suit :

« Peut être nommé professeur associé, le chargé de cours associé qui a exercé ses fonctions pendant six ans au moins. »

Le troisième alinéa du même article n'est pas applicable au personnel enseignant de la Faculté polytechnique de Mons.

ART. 9

L'article 30 n'est pas d'application.

ART. 10

A l'article 32, le premier alinéa doit être lu comme suit :

« Tout changement dans les attributions d'un professeur ordinaire, d'un professeur extraordinaire ou d'un chargé de cours fait l'objet d'une décision du conseil d'administration, sur avis conforme du conseil de direction. »

Le troisième alinéa du même article doit être lu comme suit :

« Les membres du personnel enseignant, dont les attributions sont modifiées, conservent leurs titres et les droits dont ils sont titulaires. »

ART. 11

A l'article 34, le premier alinéa doit être lu comme suit :

« Le conseil d'administration accorde aux membres du personnel enseignant de la Faculté polytechnique de Mons ainsi qu'aux personnes étrangères au corps professoral, les autorisations de donner des cours libres pour une durée limitée. »

ART. 18

A l'article 46, il faut lire « au doyen » au lieu de « au secrétaire du conseil académique ».

BIJLAGE 7

**Statuut van het wetenschappelijk personeel
van de « Faculté polytechnique de Mons »**

(Beslissing van de raad van beheer van 30 november 1976)

ARTIKEL 1

Het koninklijk besluit van 31 oktober 1953 tot vaststelling van het statuut der geaggregeerden, de repetitors en het wetenschappelijk personeel bij de rijksuniversiteiten en de uitvoeringsbesluiten zijn van overeenkomstige toepassing op de leden van het wetenschappelijk personeel van de « Faculté polytechnique de Mons », onverminderd de bepalingen van dit statuut.

ART. 2

Voor de toepassing op de personeelsleden van de regels bedoeld in artikel 1 worden, tenzij anders is bepaald, de woorden in kolom 1 van die regels vervangen door de woorden in kolom 2 :

Kolom 1	Kolom 2
Rijksuniversiteit, Universiteit.	« Faculté polytechnique de Mons. »
Wij.	De raad van beheer.
Titularis van cursussen, hoofdbibliothecaris, faculteit, school, instituut of centrum.	Département.
Ondervoorzitter van de raad van beheer.	Rector.
Faculteit Geneeskunde, Administratieve Gezondheidsdienst van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin.	Gezondheidstoezicht.

ART. 3

De tabel in het vorige artikel is niet van toepassing op de artikelen 2, 6, 12, 13, 14, 17 en 17bis.

ART. 4

In de artikelen 3, 15bis en 18bis, moet worden gelezen « van de raad van bestuur » in plaats van « van de raad van beheer ».

ART. 4bis

Het tweede lid van artikel 4 moet worden gelezen als volgt : « Dit personeel omvat bovendien de functie van hoofdbibliothecaris. »

ART. 5

Artikel 7 moet worden gelezen als volgt : « De assistenten worden door de raad van beheer benoemd op eensluidend advies van de raad van bestuur, de betrokken departementsraad gehoord. »

ANNEXE 7

**Statut du personnel scientifique
de la Faculté polytechnique de Mons**

(Décision du Conseil d'administration du 30 novembre 1976)

ARTICLE 1^{er}

L'arrêté royal du 31 octobre 1953 fixant le statut des agrégés, des répétiteurs et des membres du personnel scientifique des universités de l'Etat et les arrêtés qui en assurent l'exécution sont applicables aux membres du personnel scientifique de la Faculté polytechnique de Mons, sous réserve des modalités fixées par le présent statut.

ART. 2

Sauf disposition contraire, pour l'application aux agents des règles visées à l'article 1, il y a lieu de substituer aux mots repris à la colonne 1 qui figurent dans ces règles, les mots qui se trouvent en regard dans la colonne 2 :

Colonne 1	Colonne 2
Université(s) de l'Etat, Université.	Faculté polytechnique de Mons.
Nous.	Le conseil d'administration.
Titulaire du cours, bibliothécaire en chef, faculté, école, institut ou centre.	Département.
Vice-président du conseil d'administration.	Recteur.
Faculté de Médecine, Service administratif de santé du Ministère de la Santé publique et de la Famille.	Tutelle sanitaire.

ART. 3

Le tableau de transposition prévu à l'article précédent ne s'applique pas aux articles 2, 6, 12, 13, 14, 17 et 17bis.

ART. 4

Aux articles 3, 15bis et 18bis, il faut lire : « ... motivée du conseil de direction » au lieu de : « ... motivée du conseil d'administration ».

ART. 4bis

A l'article 4, le deuxième alinéa doit être lu comme suit : « Il comprend en outre les fonctions de bibliothécaire en chef. »

ART. 5

L'article 7 doit être lu comme suit : « Les assistants sont nommés par le conseil d'administration sur l'avis conforme du conseil de direction, après consultation du conseil de département concerné. »

ART. 6

Artikel 9 moet worden gelezen als volgt : « De assistenten worden benoemd voor een termijn van twee jaar, die tweemaal kan worden hernieuwd. Wanneer uitzonderlijk geachte omstandigheden zulks vereisen, kunnen zij op voorstel van de raad van bestuur door de raad van beheer benoemd worden voor een bijkomende termijn van één jaar die ten hoogste driemaal kan worden hernieuwd. »

ART. 7

In artikel 11 moet het eerste lid worden gelezen als volgt : « De assistenten kunnen ten vroegste na het verstrijken van het tweede mandaat of ook wanneer zij vier jaar wetenschappelijke anciënniteit hebben op eensluidende voordracht van de raad van bestuur, de bevoegde departementsraad gehoord, in hun rang bevestigd worden indien zij houder zijn van een doctorsdiploma dat behaald werd na de verdediging in het openbaar, van een proefschrift, of indien zij het bewijs leveren, in de tak der wetenschap waarop het ambt betrekking heeft, van wetenschappelijk werk dat door de raad van bestuur met een doctoraatsproefschrift gelijkwaardig wordt geacht. »

ART. 8

Artikel 15 dient te worden gelezen als volgt : « De werkleiders, de repetitors en de conservators worden door de raad van beheer benoemd, op voordracht van de raad van bestuur, de bevoegde departementsraad gehoord over de waarde van hun universitaire en wetenschappelijke activiteiten. »

De hoofdbibliothecaris wordt eveneens gehoord bij de benoeming van de conservators die hem worden toegevoegd.

Zij moeten :

1. bevestigd zijn in rang A;
2. houder zijn van een doctorsdiploma dat behaald werd na de openbare verdediging van een proefschrift of doen blijken dat zij werk hebben geleverd dat door de departementsraad met een doctoraatsverhandeling gelijkwaardig wordt geacht;
3. tien jaar wetenschappelijke anciënniteit hebben.

ART. 9

De titel van afdeling IV moet luiden « Hoofdbibliothecaris ».

ART. 10

In artikel 20 moet het eerste lid worden gelezen als volgt : « De hoofdbibliothecaris wordt benoemd door de raad van beheer op voorstel van de raad van bestuur. »

ART. 11

De artikelen 21, 22 en 23 zijn niet van toepassing.

ART. 12

Afdeling V is niet van toepassing op het wetenschappelijk personeel van de « Faculté polytechnique de Mons ».

ART. 13

Artikel 28 moet worden gelezen als volgt :

« 1. Niemand kan tot lid van het wetenschappelijk personeel benoemd worden, zo hij voor deze functie niet lichamelijk geschikt werd bevonden door de geneesheer van het Gezondheidstoezicht.

ART. 6

L'article 9 doit être lu comme suit : « Les assistants sont nommés pour un terme de deux ans renouvelable deux fois. Lorsque des circonstances exceptionnelles le justifient, ils peuvent être nommés par le conseil d'administration sur proposition du conseil de direction pour un terme supplémentaire d'un an renouvelable trois fois au plus. »

ART. 7

A l'article 11, le premier alinéa doit être lu comme suit : « Les assistants peuvent être confirmés dans leur rang par le conseil d'administration, à l'issue du second mandat au plus tôt ou également s'ils comptent quatre années d'ancienneté scientifique, sur proposition conforme du conseil de direction, le conseil de département compétent entendu, à condition d'être porteur du diplôme de docteur obtenu à la suite de la défense publique d'une dissertation ou de justifier, dans la discipline de la fonction, de travaux scientifiques jugés comparables à une dissertation de doctorat par le conseil de direction. »

ART. 8

L'article 15 doit être lu comme suit : « Les chefs de travaux, les répétiteurs et les conservateurs sont nommés par le conseil d'administration, sur proposition du conseil de direction, le conseil de département compétent entendu sur la valeur de leurs activités universitaires et scientifiques. »

Le bibliothécaire en chef est également entendu lors de la nomination des conservateurs qui lui sont adjoints.

Ils doivent :

1. avoir été confirmés au rang A;
2. être porteurs du diplôme de docteur obtenu à la suite de la défense publique d'une dissertation ou justifier de travaux jugés comparables à une dissertation de doctorat par le conseil de département compétent;
3. compter dix années d'ancienneté scientifique.

ART. 9

Le titre de la section IV doit se lire « Bibliothécaire en chef ».

ART. 10

A l'article 20, le premier alinéa doit être lu comme suit : « Le bibliothécaire en chef est nommé par le conseil d'administration sur proposition du conseil de direction. »

ART. 11

Les articles 21, 22 et 23 ne sont pas d'application.

ART. 12

La section V n'est pas applicable au personnel scientifique de la Faculté polytechnique de Mons.

ART. 13

L'article 28 doit être lu comme suit :

1. Nul ne peut être nommé membre du personnel scientifique s'il n'a pas été reconnu physiquement apte à ces fonctions par le médecin de la Tutelle sanitaire;

2. Elke vaste benoeming is afhankelijk van het gunstig advies van de geneesheer die door de Pensioenkas van de provincie Henegouwen wordt aangewezen met het oog op het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid. »

ART. 14

Artikel 30 moet worden gelezen als volgt :

« De visites en onderzoeken vinden plaats :

1. Voor het 1° van artikel 13 in de lokalen van het Gezondheidstoezicht;

2. Voor het 2° van artikel 13 in de lokalen daarvoor bestemd door de Pensioenkas van de provincie Henegouwen ».

ART. 15

In het derde lid van artikel 31 moet worden gelezen : « en van een derde geneesheer aangewezen door de raad van beheer » in plaats van « en een gewoon hoogleraar, een buitengewoon hoogleraar of een docent van de Faculteit der geneeskunde die aangewezen wordt door de deken dezer laatste ».

ART. 16

In artikel 33 moet het laatste lid worden gelezen als volgt : « De geneesheer van het Gezondheidstoezicht is eveneens belast met het geneeskundig toezicht over de leden van het wetenschappelijk personeel ».

ART. 17

Artikel 35 moet worden gelezen als volgt : « De tuchtstraffen worden voorgesteld door de hiërarchische overheid waarvan de betrokkene rechtstreeks afhangt en uitgesproken door de raad van beheer. »

ART. 18

De bepalingen van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat zijn van overeenkomstige toepassing op de leden van het wetenschappelijk personeel van de « Faculté polytechnique de Mons ».

ART. 19

De leden van het wetenschappelijk personeel van de « Faculté polytechnique de Mons » en hun rechthebbenden verkrijgen dezelfde geboortepremie en kinder- en wezenbijslag als worden toegekend aan het personeel van de rijksbesturen en hun rechthebbenden.

De andere vergoedingen, uitkeringen en bijkomende weddetoeslagen die aan dit personeel worden toegekend, worden hun in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden eveneens verleend.

ART. 20

De leden van het wetenschappelijk personeel van de « Faculté polytechnique de Mons » die vast benoemd zijn, zijn aangesloten bij de Pensioenkas van de provincie Henegouwen, opgericht bij besluit van 8 december 1922 van de provincieraad van Henegouwen en erkend door de Staat.

ART. 21

De personeelsleden die de leeftijdsgrens hebben bereikt bepaald in het reglement van de provinciale pensioenen, worden ambtshalve op pensioen gesteld door de raad van beheer, ongeacht het aantal van hun dienstjaren. Zij zijn gemachtigd tot het voeren van de eretitel

2. En outre, toute nomination définitive sera conditionnée par l'avis favorable du médecin désigné par la Caisse des pensions de la province de Hainaut en vue de la vérification des aptitudes physiques. »

ART. 14

L'article 30 doit être lu comme suit :

« Les visites et examens ont lieu :

1. Pour le 1° de l'article 13 — dans les locaux de la Tutelle sanitaire;

2. Pour le 2° de l'article 13 — dans les locaux prévus par la Caisse des pensions de la province de Hainaut. »

ART. 15

A l'article 31, troisième alinéa, il faut lire : « et d'un troisième médecin désigné par le conseil d'administration » au lieu de « et d'un professeur ordinaire, professeur extraordinaire ou chargé de cours de la Faculté de médecine, désigné par le doyen de celle-ci ».

ART. 16

A l'article 33, le premier alinéa doit être lu comme suit : « Le médecin de la Tutelle sanitaire est également chargé d'exercer le contrôle médical des membres du personnel scientifique ».

ART. 17

L'article 35 doit être lu comme suit : « Les peines disciplinaires sont proposées par l'autorité hiérarchique dont l'intéressé dépend immédiatement et prononcées par le conseil d'administration ».

ART. 18

Les dispositions de l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat sont applicables aux membres du personnel scientifique de la Faculté polytechnique de Mons.

ART. 19

Les membres du personnel scientifique de la Faculté polytechnique de Mons et leurs ayants droit reçoivent l'indemnité de naissance ainsi que les allocations familiales et d'orphelins allouées aux membres du personnel des administrations de l'Etat et à leurs ayants droit.

Les autres allocations, indemnités et rétributions complémentaires de traitement qui sont attribués à ce personnel leur sont accordés dans les mêmes mesures et dans les mêmes conditions.

ART. 20

Les membres du personnel scientifique de la Faculté polytechnique de Mons bénéficiant d'une nomination à titre définitif sont affiliés à la Caisse des pensions de la province de Hainaut créée par la résolution du 8 décembre 1922 du conseil provincial de la province de Hainaut et agréée par l'Etat.

ART. 21

Les agents atteints par la limite d'âge fixée par le règlement des pensions provincial sont mis à la pension d'office par le conseil d'administration, quel que soit le nombre de leurs années de service. Ils sont autorisés à porter le titre honorifique de leur fonction. Il est entendu

van hun ambr. Het personeelslid dat op de eerste dag van de maand is geboren, wordt wegens het bereiken van de leeftijdsgrens slechts op rust gesteld op de eerste dag van de maand daaropvolgend.

ART. 22

Bij wijze van uitzondering en om het begonnen academiejaar te beëindigen, kan de raad van beheer een lid van het wetenschappelijk personeel dat de leeftijdsgrens heeft bereikt, in dienst houden. Deze afwijking kan echter nooit langer duren dan één volledig academiejaar.

Gedurende die voortgezette dienst wordt de wedde uitgekeerd als een vergoeding, zonder eventuele inhouding voor de Pensioenkas van de provincie Henegouwen.

ART. 23

Indien een lid van het wetenschappelijk personeel overlijdt in actieve dienst, genieten zijn weduwe of zijn rechthebbenden een vergoeding wegens begrafeniskosten.

Overgangsbepalingen

ART. 24

De leden van het wetenschappelijk personeel die vastbenoemd zijn en op 1 oktober 1972 bij de Faculteit in dienst zijn, komen in aanmerking voor de bepalingen van de artikelen 25 en 26.

ART. 25

De leden van het wetenschappelijk personeel bedoeld in artikel 24 en hun rechthebbenden kunnen hun pensioen aanvragen onder de voorwaarden van leeftijd en anciënniteit die gelden in het pensioenstelsel dat op hen toepasselijk is.

Het bedrag van die pensioenen mag niet lager zijn dan het bedrag dat zij onder voornoemde pensioenregeling ontvangen zouden hebben.

ART. 26

De leden van het wetenschappelijk personeel bedoeld in artikel 24 behouden de graad die zij op die datum bekleedden. Zij behouden eveneens de weddeanciënniteit in die graad, zoals die op dezelfde datum werd berekend.

que l'agent né le premier d'un mois ne doit être mis à la retraite par limite d'âge qu'au premier du mois suivant.

ART. 22

A titre exceptionnel et afin de terminer l'année académique entamée, le conseil d'administration peut maintenir en service un membre du personnel scientifique atteint par la limite d'âge. Cette dérogation ne pourra toutefois jamais excéder la durée d'une année académique entière.

Pendant la durée du service continué, le traitement sera servi à titre d'indemnité sans retenue éventuelle au profit de la Caisse des pensions de la province de Hainaut.

ART. 23

Au cas où un membre du personnel scientifique décède en activité de service, sa veuve ou ses ayants droit bénéficient d'une indemnité funéraire.

Dispositions transitoires

ART. 24

Les membres du personnel scientifique nommés à titre définitif et en fonction au 1^{er} octobre 1972 à la Faculté bénéficient des dispositions prévues aux articles 25 et 26.

ART. 25

Les membres du personnel scientifique visés à l'article 24 et leurs ayants droit peuvent solliciter leur pension dans les conditions d'âge et d'ancienneté dont ils bénéficiaient dans le régime des pensions qui leur était applicable.

Le montant de ces pensions ne peut être inférieur au montant dont ils auraient bénéficié en vertu du régime des pensions précité.

ART. 26

Les membres du personnel scientifique visés à l'article 24 conservent le grade dont ils étaient titulaires à cette date. Ils conservent également l'ancienneté pécuniaire, dans ce grade, telle qu'elle a été calculée à cette même date.

BIJLAGE 8

« Faculté polytechnique de Mons »

Gelijkwaardig statuut van het administratief en technisch personeel
(ten laste van de werkingstoelagen)

Beslissing van de raad van beheer van 4 september 1981

A. Organiek stelsel

Het statuut van het personeel is het statuut dat vastgesteld wordt door de wetten en verordeningen voor dezelfde personeelscategorieën van de rijksuniversiteiten.

Met het oog op de toepassing van dit statuut worden de bevoegdheden van de Koning uitgeoefend door de raad van beheer.

De wetten op de arbeidsovereenkomsten voor bedienden en werkliden zijn niet van toepassing op het bedoelde personeel.

B. Overgangsbepalingen

ARTIKEL 1

De volgende bepalingen zijn van toepassing op de leden van het administratief en technisch personeel die ten laste komen van de werkingstoelage en die op 1 juli 1981 in dienst zijn bij de « Faculté polytechnique de Mons ».

ART. 2

De graden en ambten die op 30 juni 1981 van kracht zijn bij de Faculteit blijven behouden.

ART. 3

De personeelsleden die een graad bekleden die voorkomt in de hiërarchische tabel van het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel, het meesterpersoneel, het vak- en dienstpersoneel van de universiteiten, faculteiten en rijksuniversitaire centra, vastgelegd bij koninklijk besluit van 30 oktober 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 27 januari 1972), komen in aanmerking voor :

1. de bezoldigingsregeling van dit personeel, vastgesteld bij koninklijk besluit van 5 november 1971 en eventueel gewijzigd door een latere wetgeving;

2. de weddeschalen van dat personeel, vastgesteld bij koninklijk besluit van 5 november 1971 en eventueel gewijzigd door een latere wetgeving.

ART. 4

§ 1. De personeelsleden die niet bedoeld worden in artikel 3, worden bezoldigd volgens de weddeschalen van de tabel hierna :

ANNEXE 8

Faculté polytechnique de Mons

Statut équivalent du personnel administratif et technique
(à charge de l'allocation de fonctionnement)

Décision du Conseil d'administration du 4 septembre 1981

A. Régime organique

Le statut du personnel est le statut fixé par les lois et règlements pour les mêmes catégories de personnel des universités de l'Etat.

En vue de l'application de ce statut, les attributions du Roi sont exercées par le conseil d'administration.

Les lois relatives au contrat d'emploi et au louage des services ne sont pas applicables au personnel visé.

B. Dispositions transitoires

ARTICLE 1^{er}

Les membres du personnel administratif et technique, à charge de l'allocation de fonctionnement, en fonction à la Faculté polytechnique de Mons à la date du 1^{er} juillet 1981 sont visés par les dispositions suivantes.

ART. 2

Les grades et les fonctions en vigueur à la Faculté, au 30 juin 1981 sont conservés.

ART. 3

Les agents, titulaires d'un grade figurant dans le tableau de hiérarchie du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, facultés et centres universitaires de l'Etat, fixé par l'arrêté royal du 30 octobre 1971 (*Moniteur belge* du 27 janvier 1972) bénéficient :

1. du statut pécuniaire de ce personnel, fixé par l'arrêté royal du 5 novembre 1971, éventuellement modifié par la législation ultérieure;

2. des échelles de traitement de ce personnel, fixées par l'arrêté royal du 5 novembre 1971, éventuellement modifié par la législation ultérieure.

ART. 4

§ 1. Les agents, non visés par l'article 3, sont rétribués selon les échelles de traitement figurant dans le tableau ci-après :

Titel bij de F.P.Ms. — Titre à la F.P.Ms.	Schaal — Echelle	Titel bij het Rijk — Titre à l'Etat
Dienstchef. — <i>Chef de service</i>	13/2	Adviseur. — <i>Conseiller</i> .
Ambtenaar 1e categorie. — <i>Agent de 1^{re} catégorie</i>	11/3	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i> .
Beambte 2e categorie D. — <i>Agent de 2^{de} catégorie D</i>	25/1	Eerste hoofdcorrespondent. — <i>Premier correspondant en chef</i> .
Beambte 2e categorie C. — <i>Agent de 2^{de} catégorie C</i>	24/1	Hoofdcorrespondent. — <i>Correspondant en chef</i> .
Beambte 2e categorie B. — <i>Agent de 2^{de} catégorie B</i>	22/3-22/4 (1)	Eerste correspondent. — <i>Premier correspondant</i> .
Beambte 2e categorie A. — <i>Agent de 2^{de} catégorie A</i>	22/3-22/4 (1)	Eerste correspondent. — <i>Premier correspondant</i> .
Beambte 3e categorie B. — <i>Agent de 3^{de} catégorie B</i>	20/2	Correspondent. — <i>Correspondant</i> .

Titel bij de F.P.Ms. — <i>Titre à la F.P.Ms.</i>	Schaal — <i>Echelle</i>	Titel bij het Rijk — <i>Titre à l'Etat</i>
Beambte 3e categorie A. — <i>Agent de 3^e catégorie A</i> . . .	30/2	Adjunct-correspondent. — <i>Correspondant adjoint.</i>
Technisch ambtenaar 1e cat. (TS1). — <i>Agent techn. 1^e cat. (TS1)</i>	10/1	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration.</i>
Technisch beambte 1e cat. (TS2). — <i>Agent techn. 1^e cat. (TS2)</i>	25/1	Eerste hoofdcorrespondent. — <i>Premier correspondant en chef.</i>
Technisch beambte 2e cat. C. — <i>Agent technique 2^e cat. C</i> . .	24/1	Eerste hoofdtechnicus. — <i>Premier chef technicien.</i>
Technisch beambte 2e cat. B (E4). — <i>Agent techn. 2^e cat. B (E4)</i>	24/1	Eerste werkmcester. — <i>Premier chef d'atelier.</i>
Technisch beambte 2e cat. A (E3). — <i>Agent techn. 2^e cat. A (E3)</i>	23/1	Hoofdtechnicus. — <i>Chef technicien.</i>
Technisch beambte 2e cat. A. — <i>Agent technique 2^e cat. A</i> . .	22/3-22/4 (1)	Eerste technicus. — <i>Premier technicien.</i>
Technisch beambte 3e cat. B. — <i>Agent technique 3^e cat. B</i> . .	20/2	Technicus. — <i>Technicien.</i>
Technisch beambte 3e cat. A. — <i>Agent technique 3^e cat. A</i> . .	30/2	Adjunct-technicus. — <i>Technicien adjoint.</i>
Schoonmaakster. — <i>Nettoyeuse</i>	30/2	Geschoold werkmn. — <i>Ouvrier qualifié.</i>
Bewaker. — <i>Garde</i>	30/2	Adjunct-correspondent. — <i>Correspondant adjoint.</i>
Bode (E1). — <i>Huissier (E1)</i>	30/2	Adjunct-correspondent. — <i>Correspondant adjoint.</i>
Chauffeur. — <i>Conducteur d'auto</i>	30/2	Geschoold werkmn. — <i>Ouvrier qualifié.</i>
Technisch ingenieur bij het Centraal Laboratorium voor analyses. — <i>Ingénieur technicien au Laboratoire central d'analyse</i> . .	25/6	Eerstaanwezend technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien principal.</i>
Gesch. werkmn - huishf. (E2). — <i>Ouvr. qualifié concierge (E2)</i>	20/2	Eerste geschoold werkmn. — <i>Premier ouvrier qualifié.</i>

(1) N.B. : de overgang van schaal 22/3 naar 22/4 geschiedt overeenkomstig de bezoldigingsregeling bepaald in artikel 3.

§ 2. De wedde-anciënniteit op 30 juni 1981, zoals die verkregen werd met toepassing van de vorige regeling, blijft gehandhaafd.

ART. 5

Op 1 juli 1981 ontvangt het personeelslid bedoeld in artikel 4 een bezoldiging die tenminste gelijk is aan die welke hij in het oude stelsel genoot. In het andere geval verkrijgt betrokkene in zijn nieuwe weddeschaal de onmiddellijke hogere rang, die hij zal behouden tot de normale evolutie van zijn nieuwe loopbaan hem in staat zal stellen deel te hebben aan de weddeverhoging.

ART. 6

De personeelsleden bedoeld in artikel 4 kunnen vragen om in aanmerking te komen voor de bepalingen van de organieke regeling. Nochtans zullen zij de graad die overeenstemt met de schaal die werd toegekend in de overgangsregeling, niet kunnen verkrijgen, tenzij onder de voorwaarden van de hierbij gevoegde tabel.

ART. 7

De personeelsleden bedoeld in artikel 1 blijven aangesloten bij de Pensioenkas van de provincie Henegouwen. Ze blijven eveneens onderworpen aan het reglement van die Kas.

Niettegenstaande het bepaalde in het vorige lid blijven die enkele personeelsleden die op 30 juni 1981 onder de wetten op de arbeids-overeenkomsten vielen, daaraan onderworpen.

Tabel bedoeld in artikel 6

Titel — <i>Titre</i> « Universiteit Staat — « Université Etat »	Titel — <i>Titre</i> « F.P.Ms. »	Graad bij de indienstneming <i>Grade à l'engagement</i>	Anciënniteit <i>Ancienneté</i>
Adviseur	Dienstchef	Negen jaar in de graad	
Conseiller	Chef de service	Neuf ans de grade	
Adjunct-adviseur	Ambtenaar eerste categorie	Drie jaar in de graad	
Conseiller adjoint	Agent de première catégorie	Trois ans de grade	

(1) N.B. : le passage de l'échelle 22/3 à 22/4 se fait en conformité avec les règles du statut pécuniaire prévu à l'article 3.

§ 2. L'ancienneté pécuniaire au 30 juin 1981, telle qu'elle a été acquise par l'application du régime antérieur, est conservée.

ART. 5

Au 1^{er} juillet 1981, l'agent visé à l'article 4 obtient un traitement au moins égal à celui dont il bénéficiait dans l'ancien régime. Dans la négative, l'intéressé obtiendra, dans sa nouvelle échelle, l'échelon immédiatement supérieur et y sera maintenu jusqu'au moment où l'évolution normale de sa nouvelle carrière lui permettra de participer à l'avancement de traitement.

ART. 6.

Les agents, visés à l'article 4, peuvent demander de bénéficier des dispositions du régime organique. Toutefois, ils ne pourront être revêtus du grade correspondant à l'échelle qui leur a été allouée en régime transitoire qu'aux conditions reprises dans le tableau ci-annexé.

ART. 7

Les agents, visés à l'article 1^{er}, demeurent affiliés à la Caisse des pensions de la province du Hainaut. Ils restent également soumis au règlement de cette Caisse.

Nonobstant les dispositions de l'alinéa précédent, les quelques agents qui, au 30 juin 1981, étaient régis par les lois relatives au contrat de travail, y restent soumis.

Tableau prévu à l'article 6

Titel — Titre « Université Staat — « Université Etat »	Titel — Titre « F.F.Ms. »	Graad bij de indienstneming Grade à l'engagement	Anciënniteit Ancienneté
Bestuurssecretaris <i>Secrétaire d'administration</i>	—	—	
Eerste hoofdcorrespondent <i>Premier correspondant en chef</i>	A.2.D.	A.3.A. A.3.B. A.2.A. A.T.3.A. A.T.3.B. A.T.2.A.	24 18 12 24 18 12
Hoofdcorrespondent <i>Correspondant en chef</i>	A.2.C.	A.3.A. A.3.B. A.2.A.	21 15 9
Eerste hoofdtechnicus <i>Premier chef technicien</i>	A.T.2.C.	A.T.3.A. A.T.3.B. A.T.2.A.	27 21 15
Eerste werkmeester <i>Premier chef d'atelier</i>	A.T.2.B.	A.T.3.A. A.T.3.B. A.T.2.A.	24 18 12
Hoofdtechnicus <i>Chef technicien</i>	A.T.2.A. (E3)	A.T.3.A. A.T.3.B. A.T.2.A.	24 18 12
Eerste correspondent <i>Premier correspondant</i>	A.2.B. A.2.A.	A.3.A. A.3.B. A.2.A.	18 12 6
Eerste technicus <i>Premier technicien</i>	A.T.2.A.	A.T.3.A. A.T.3.B. A.T.2.A.	18 12 6
Correspondent <i>Correspondant</i>	A.3.B.	A.3.A. A.3.B.	12 6
Technicus <i>Technicien</i>	A.T.3.B.	A.T.3.A. A.T.3.B.	12 6
Adjunct-correspondent <i>Correspondant adjoint</i>	A.3.A. Bewaker <i>Garde</i>	A.3.A. Bode/kamerbewaarder <i>Huissier/garde</i>	6 6
Adjunct-technicus <i>Technicien adjoint</i>	A.T.3.A.	A.T.3.A.	6
Geschoold werkman <i>Ouvrier qualifié</i>	Schoonmaakster <i>Nettoyeuse</i>	Schoonmaakster <i>Nettoyeuse</i>	6

Vergelijkingstabel	Grille de transposition	
Administratief, technisch en werkliedenpersoneel	Personnel administratif, technique et ouvrier	
Polytechnische Faculteit Bergen — <i>Faculté polytechnique de Mons</i>		Rijk — <i>Etat</i>
Schoonmaakster. — <i>Nettoyeuse</i>	(134 196 — 189 899)	30/2 (144 160 — 214 756)
Bode (E 1). — <i>Huissier</i> (E 1)	(150 825 — 206 443)	
A.T.3.A.	(144 679 — 209 106)	
Chauffeur. — <i>Conducteur auto</i>		
Kamerbewaarder. — <i>Garde</i>		
A.3.A.	(142 238 — 228 324)	20/2 (166 420 — 287 280)
A.3.B.	(147 234 — 231 504)	
A.T.3.B.	(156 371 — 249 736)	
Gesch. werkman (E2). — <i>Ouv. qual. (E2)</i>	(170 367 — 278 922)	

Polytechnische Faculteit Bergen — <i>Faculté polytechnique de Mons</i>		Rijk — <i>Etat</i>
A.2.A.	(159 318 — 297 648)	} 22/3 — 22/4 (190 800 — 318 000)
A.T.2.A.	(165 360 — 304 008)	
A.2.B.	(172 992 — 311 640)	
A.T.2.A. (E 3)	(158 364 — 329 448)	23/1 (213 060 — 333 900)
A.T.2.B. E 4)	(174 199 — 362 391)	} 24/1 (232 140 — 361 884)
A.2.C.	(190 800 — 335 808)	
A.T.2.C.		
A.2.D.	(232 140 — 379 692)	} 25/1 (263 304 — 393 048)
T.S.2.	(212 106 — 392 412)	
Techn. Ing. — <i>Ing. techn.</i>	(273 480 — 448 380)	25/6 (274 752 — 419 760)
T.S.1.	(251 347 — 431 653)	10/1 (273 480 — 436 932)
Ambtenaar 1e cat. — <i>Agent 1^e cat.</i>	(273 480 — 448 380)	11/3 (298 920 — 476 048)
Dienstchef. — <i>Chef de service</i>	(343 440 — 520 566)	13/2 (373 958 — 583 848)

BIJLAGE 8bis

Polytechnische Faculteit Bergen

*Datum van indiensttreding van de personeelsleden**(alle categorieën door elkaar)*

Jaar en aantal personeelsleden :

1947 : 3
 1948 : 1
 1949 : 1
 1950 : —
 1951 : 1
 1952 : 1
 1953 : 7
 1954 : 1
 1955 : 3
 1956 : 5
 1957 : 4
 1958 : 2
 1959 : 9
 1960 : 5
 1961 : 8
 1962 : 35
 1963 : 16
 1964 : 13
 1965 : 20
 1966 : 19
 1967 : 16
 1968 : 19
 1969 : 16
 1970 : 31
 1971 : 9
 1972 : 10
 1973 : 2
 1974 : —
 1975 : 4
 1976 : 2
 1977 : 4
 1978 : 5
 1979 : —
 1980 : 3
 1981 : —
 1982 : —
 1983 : 1

ANNEXE 8bis

Faculté polytechnique de Mons

Date d'entrée en fonction des membres du personnel
(toutes catégories confondues)

Année et nombre d'agents :

1947 : 3
 1948 : 1
 1949 : 1
 1950 : —
 1951 : 1
 1952 : 1
 1953 : 7
 1954 : 1
 1955 : 3
 1956 : 5
 1957 : 4
 1958 : 2
 1959 : 9
 1960 : 5
 1961 : 8
 1962 : 35
 1963 : 16
 1964 : 13
 1965 : 20
 1966 : 19
 1967 : 16
 1968 : 19
 1969 : 16
 1970 : 31
 1971 : 9
 1972 : 10
 1973 : 2
 1974 : —
 1975 : 4
 1976 : 2
 1977 : 4
 1978 : 5
 1979 : —
 1980 : 3
 1981 : —
 1982 : —
 1983 : 1

BIJLAGE 9

Rijksuniversiteit Bergen

Universitaire statistieken van 1965 tot 1971

Bron : Dienst universitaire statistieken - Universitaire Stichting

Faculteiten en aantal inschrijvingen :	
1964-1965 :	
F.T.E.W.	379
1965-1966 :	
F.T.E.W.	431
F.P.P.W.	16
F.W.	76
Totaal	523
1966-1967 :	
F.T.E.W.	503
F.P.P.W.	71
F.W.	135
Totaal	709
1967-1968 :	
F.T.E.W.	523
F.P.P.W.	92
F.W.	174
Totaal	789
1968-1969 :	
F.T.E.W.	578
F.P.P.W.	116
F.W.	207
Totaal	901
1969-1970 :	
F.T.E.W.	656
F.P.P.W.	87
F.W.	219
Totaal	962
1970-1971 :	
F.T.E.W.	681
F.P.P.W.	93
F.W.	236
Totaal	1 010

F.T.E.W. : Faculteit Toegepaste Economische Wetenschappen.
 F.P.P.W. : Faculteit Psychopedagogische Wetenschappen.
 F.W. : Faculteit Wetenschappen.

ANNEXE 9

Université de l'Etat à Mons

Statistiques universitaires de 1965 à 1971

Source : Bureau de statistiques universitaires - Fondation universitaire

Facultés et nombre d'inscriptions :	
1964-1965 :	
F.S.E.A.	379
1965-1966 :	
F.S.E.A.	431
F.S.P.P.	16
F.S.	76
Total	523
1966-1967 :	
F.S.E.A.	503
F.S.P.P.	71
F.S.	135
Total	709
1967-1968 :	
F.S.E.A.	523
F.S.P.P.	92
F.S.	174
Total	789
1968-1969 :	
F.S.E.A.	578
F.S.P.P.	116
F.S.	207
Total	901
1969-1970 :	
F.S.E.A.	656
F.S.P.P.	87
F.S.	219
Total	962
1970-1971 :	
F.S.E.A.	681
F.S.P.P.	93
F.S.	236
Total	1 010

F.S.E.A. : Faculté des Sciences économiques appliquées.
 F.S.P.P. : Faculté des Sciences psycho-pédagogiques.
 F.S. : Faculté des Sciences.

Polytechnische Faculteit Bergen*Universitaire statistieken van 1965 tot 1971*

Bron : Dienst universitaire statistieken - Universitaire Stichting

Jaren en aantal inschrijvingen :

1964/1965 : 457
1965/1966 : 520
1966/1967 : 485
1967/1968 : 562
1968/1969 : 544
1969/1970 : 533
1970/1971 : 533

Katholieke Universitaire Faculteit Bergen*Universitaire statistieken van 1965 tot 1971*

Bron : Dienst universitaire statistieken - Universitaire Stichting

Jaren en aantal inschrijvingen :

1964/1965 : 460
1965/1966 : 523
1966/1967 : 498
1967/1968 : 479
1968/1969 : 492
1969/1970 : 568
1970/1971 : 583

Faculté polytechnique de Mons*Statistiques universitaires de 1965 à 1971*

Source : Bureau de statistiques universitaires - Fondation universitaire

Années et nombre d'inscriptions :

1964/1965 : 457
1965/1966 : 520
1966/1967 : 485
1967/1968 : 562
1968/1969 : 544
1969/1970 : 533
1970/1971 : 533

Faculté universitaire catholique de Mons*Statistiques universitaires de 1965 à 1971*

Source : Bureau de statistiques universitaires - Fondation universitaire

Années et nombre d'inscriptions :

1964/1965 : 460
1965/1966 : 523
1966/1967 : 498
1967/1968 : 479
1968/1969 : 492
1969/1970 : 568
1970/1971 : 583

BIJLAGE 10

Rijksuniversiteit Bergen

Universitaire statistieken van 1972 tot 1975

Bron : Officiële lijst van de subsidieerbare studenten
volgens het koninklijk besluit van 4 augustus 1972

Faculteiten en aantal studenten :

1971-1972 :	
F.T.E.W.	478
F.P.P.W.	174
F.W.	234
Totaal . . .	886
1972-1973 :	
F.T.E.W.	423
F.P.P.W.	211
F.W.	295
Totaal . . .	929
1973-1974 :	
F.T.E.W.	410
F.P.P.W.	204
F.W.	348
F.G.	52
Totaal . . .	1 014
1974-1975 :	
F.T.E.W.	390
F.P.P.W.	223
F.W.	377
F.G.	103
Totaal . . .	1 093

F.T.E.W. : Faculteit Toegepaste Economische Wetenschappen.
F.P.P.W. : Faculteit Psychopedagogische Wetenschappen.
F.W. : Faculteit Wetenschappen.
F.G. : Faculteit Geneeskunde.

Polytechnische Faculteit Bergen

Universitaire statistieken van 1972 tot 1975

Bron : Officiële lijst van de subsidieerbare studenten
volgens het koninklijk besluit van 4 augustus 1972

Jaren en aantal studenten :

1971/1972 : 459
1972/1973 : 492
1973/1974 : 505
1974/1975 : 521

ANNEXE 10

Université de l'Etat à Mons

Statistiques universitaires de 1972 à 1975

Source : Relevé officiel des étudiants subsidiables
selon l'arrêté royal du 4 août 1972

Facultés et nombre d'étudiants :

1971-1972 :	
F.S.E.A.	478
F.S.P.P.	174
F.S.	234
Total . . .	886
1972-1973 :	
F.S.E.A.	423
F.S.P.P.	211
F.S.	295
Total . . .	929
1973-1974 :	
F.S.E.A.	410
F.S.P.P.	204
F.S.	348
F.M.	52
Total . . .	1 014
1974-1975 :	
F.S.E.A.	390
F.S.P.P.	223
F.S.	377
F.M.	103
Total . . .	1 093

F.S.E.A. : Faculté des Sciences économiques appliquées.
F.S.P.P. : Faculté des Sciences psycho-pédagogiques.
F.S. : Faculté des Sciences.
F.M. : Faculté de Médecine.

Faculté polytechnique de Mons

Statistiques universitaires de 1972 à 1975

Source : Relevé officiel des étudiants subsidiables
selon l'arrêté royal du 4 août 1972

Années et nombre d'étudiants :

1971/1972 : 459
1972/1973 : 492
1973/1974 : 505
1974/1975 : 521

Katholieke Universitaire Faculteit Bergen*Universitaire statistieken van 1972 tot 1975*

Bron : Officiële lijst van de subsidieerbare studenten
volgens het koninklijk besluit van 4 augustus 1972

Jaren en aantal studenten :

1971/1972 : 514

1972/1973 : 436

1973/1974 : 426

1974/1975 : 427

Faculté universitaire catholique de Mons*Statistiques universitaires de 1972 à 1975*

Source : Relevé officiel des étudiants subsidiables
selon l'arrêté royal du 4 août 1972

Années et nombre d'étudiants :

1971/1972 : 514

1972/1973 : 436

1973/1974 : 426

1974/1975 : 427

BIJLAGE 11

Rijksuniversiteit Bergen

Universitaire statistieken van 1976 tot 1984

Bron : Officiële lijst van de subsidieerbare en niet-subsidieerbare studenten volgens het koninklijk besluit van 4 augustus 1972, gewijzigd door inzonderheid de koninklijke besluiten van 7 april 1977, 31 augustus 1978 en 10 augustus 1981.

ANNEXE 11

Université de l'Etat à Mons

Statistiques universitaires de 1976 à 1984

Source : Relevé officiel des étudiants subsidiables et non subsidiables selon l'arrêté royal du 4 août 1972 modifié notamment par les arrêtés royaux des 7 avril 1977, 31 août 1978 et 10 août 1981

Faculteiten — Facultés	Subsidieerbare studenten — Etudiants subsidiables	Niet-subsidieerbare studenten — Etudiants non subsidiables	Algemeen totaal — Total général
1975-1976			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	404	5	409
F.P.P.W. — F.S.P.P.	251	1	252
F.W. — F.S.	379	22	401
F.G. — F.M.	175	29	204
Totaal. — Total	1 209	57	1 266
1976-1977			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	348	13	361
F.P.P.W. — F.S.P.P.	221	2	223
F.W. — F.S.	328	4	332
F.G. — F.M.	178	27	205
Totaal. — Total	1 075	46	1 121
1977-1978			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	356	9	365
F.P.P.W. — F.S.P.P.	229	1	230
F.W. — F.S.	311	5	316
F.G. — F.M.	231	64	295
Totaal. — Total	1 127	79	1 206
1978-1979			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	379	7	386
F.P.P.W. — F.S.P.P.	299	2	301
F.W. — F.S.	315	4	319
F.G. — F.M.	259	51	310
Totaal. — Total	1 252	64	1 316
1979-1980			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	409	10	419
F.P.P.W. — F.S.P.P.	364	2	366
F.W. — F.S.	312	9	321
F.G. — F.M.	284	43	327
Totaal. — Total	1 369	64	1 433

Faculteiten — Facultés	Subsidieerbare studenten Etudiants subsidiables	Niet-subsidieerbare studenten Etudiants non subsidiables	Algemeen totaal Total général
1980-1981			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	356	45	401
F.P.P.W. — F.S.P.P.	435	4	439
F.W. — F.S.	263	11	274
F.G. — F.M.	285	51	336
Totaal. — Total	1 339	111	1 450
1981-1982			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	345	39	384
F.P.P.W. — F.S.P.P.	505	2	507
F.W. — F.S.	258	8	266
F.G. — F.M.	223	41	264
Totaal. — Total	1 331	90	1 421
1982-1983 (1)			
F.E.S.W. — F.S.E.S.	369	30	399
F.P.P.W. — F.S.P.P.	532	—	532
F.W. — F.S.	247	3	250
F.G. — F.M.	207	27	234
Totaal. — Total	1 355	60	1 415
1983-1984 (1)			
F.E.S.W. — F.S.E.S.			463
F.P.P.W. — F.S.P.P.			414
F.W. — F.S.			282
F.G. — F.M.			296
Totaal. — Total			1 455

(1) Voorlopige statistiek.

F.E.S.W. : Faculteit Economische en Sociale Wetenschappen.

F.P.P.W. : Faculteit Psychopedagogische Wetenschappen.

F.W. : Faculteit Wetenschappen.

F.G. : Faculteit Geneeskunde.

(1) Statistique provisoire.

F.S.E.S. : Faculté des Sciences économiques et sociales.

F.S.P.P. : Faculté des Sciences psycho-pédagogiques.

F.S. : Faculté des Sciences.

FM : Faculté de Médecine.

Polytechnische Faculteit Bergen*Universitaire statistieken van 1976 tot 1984*

Bron : Officiële lijst van de subsidieerbare en niet-subsidieerbare studenten volgens het koninklijk besluit van 4 augustus 1972, gewijzigd door inzonderheid de koninklijke besluiten van 7 april 1977, 31 augustus 1978 en 10 augustus 1981.

Faculté polytechnique de Mons*Statistiques universitaires de 1976 à 1984*

Source : Relevé officiel des étudiants subsidiables et non subsidiables selon l'arrêté royal du 4 août 1972 modifié notamment par les arrêtés royaux des 7 avril 1977, 31 août 1978 et 10 août 1981

Jaren — Années	Subsidieerbare studenten Etudiants subsidiables	Niet-subsidieerbare studenten Etudiants non subsidiables	Algemeen totaal Total général
1975-1976	535	20	555
1976-1977	517	8	525
1977-1978	495	5	500
1978-1979	466	9	475
1979-1980	470	14	484
1980-1981	457	13	470
1981-1982	446	31	477
1982-1983	439	26	465
1983-1984 (1)	—	—	471

(1) Voorlopige statistiek.

(1) Statistique provisoire.

Katholieke Universitaire Faculteit Bergen*Universitaire statistieken van 1976 tot 1984*

Bron : Officiële lijst van de subsidieerbare en niet-subsidieerbare studenten volgens het koninklijk besluit van 4 augustus 1972, gewijzigd door inzonderheid de koninklijke besluiten van 7 april 1977, 31 augustus 1978 en 10 augustus 1981.

Faculté universitaire catholique de Mons*Statistiques universitaires de 1976 à 1984*

Source : Relevé officiel des étudiants subsidiables et non subsidiables selon l'arrêté royal du 4 août 1972 modifié notamment par les arrêtés royaux des 7 avril 1977, 31 août 1978 et 10 août 1981

	Subsidieerbare studenten <i>Etudiants subsidiables</i>	Niet-subsidieerbare studenten <i>Etudiants non subsidiables</i>	Algemeen totaal <i>Total général</i>
1975-1976	579	—	579
1976-1977	623	9	632
1977-1978	674	4	678
1978-1979	591	4	595
1979-1980	611	4	615
1980-1981	605	12	617
1981-1982	637	39	676
1982-1983	709	34	743
1983-1984 (1)	—	—	756

(1) Voorlopige statistiek.

(1) Statistique provisoire.

Polytechnische Faculteit Bergen*Evolutie van de inschrijvingen volgens specialisatie***Faculté polytechnique de Mons***Evolution des inscriptions selon la spécialité*

Kandidaturen — <i>Candidature unique</i>	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Kandidaturen. — <i>Candidature unique</i>	225	207	211	223	236	243
Burgerlijk ingenieur. — <i>Années d'ingénieur civil</i> :						
Mijnbouwkunde. — <i>Mines</i>	32	39	35	21	21	21
Bouwkunde. — <i>Constructions</i>	—	—	—	—	—	—
Metaalbewerking. — <i>Métallurgie</i>	20	13	11	7	7	7
Scheikunde. — <i>Chimie</i>	16	12	10	18	23	28
Elektriciteit. — <i>Electricité</i>	112	105	111	102	102	97
Werktuigkunde. — <i>Mécanique</i>	50	49	46	39	38	38
Scheepbouwkunde. — <i>Constructions navales</i>	—	—	—	—	—	—
Architectuur. — <i>Architecture</i>	31	35	40	41	30	23
Textielindustrie. — <i>Industrie textile</i>	—	—	—	—	—	—
Informatica en beheer. — <i>Informatique et gestion</i>	14	15	20	19	20	20
Totalen ingenieur. — <i>Totaux ingénieur</i>	275	268	273	247	241	234
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	500	475	484	470	477	477

Polytechnische Faculteit Bergen
Statistiek studenten op 1 februari 1982

Faculté polytechnique de Mons
Statistique étudiants au 1^{er} février 1982

Studiejaren — Années d'études	Belgen Belges	Buitenlanders Etrangers	Wettelijke graad Grade légal	Wetenschappelijk graad Grade scientifique
1e cyclus. — 1 ^{er} cycle :				
1e kandidatuur. — 1 ^{re} candidature	113	32	128	17
2e kandidatuur. — 2 ^e candidature	66	25	74	17
Totalen. — Totaux	179	57	202	34
			236 (1)	
2e cyclus. — 2 ^e cycle :				
3e jaar — 3 ^e année :				
Architectuur. — Architecture	5	1	5	1
Scheikunde. — Chimie	6	—	6	—
Elektriciteit. — Electricité	26	8	29	5
Informatica en beheer. — Informatique et gestion	7	—	—	7
Werktuigkunde. — Mécanique	8	8	10	6
Metaalbewerking. — Métallurgie	2	1	2	1
Mijnbouw. — Mines	9	—	9	—
Totalen. — Totaux	63	18	61	20
			81	
4e jaar. — 4 ^e année :				
Architectuur. — Architecture	8	1	7	2
Scheikunde. — Chimie	7	1	8	—
Elektriciteit. — Electricité	20	6	23	3
Informatica en beheer. — Informatique et gestion	4	1	—	5
Werktuigkunde. — Mécanique	6	4	8	2
Metaalbewerking. — Métallurgie	1	—	1	—
Mijnbouw. — Mines	2	—	2	—
Totalen. — Totaux	48	13	49	12
			61	
5e jaar. — 5 ^e année :				
Architectuur. — Architecture	15	1	16	—
Scheikunde. — Chimie	3	—	3	—
Elektriciteit. — Electricité	35	4	37	2
Informatica en beheer. — Informatique et gestion	5	—	—	5
Werktuigkunde. — Mécanique	8	2	10	—
(1) Subsidieerbare studenten	210	(1) Etudiants subsidiaires	210	
Niet-subsidieerbare studenten	26	Etudiants non subsidiaires	26	
Totaal	236	Total	236	

Studiejaren — <i>Années d'études</i>	Belgen — <i>Belges</i>	Buitenlanders — <i>Etrangers</i>	Wettelijke graad — <i>Grade légal</i>	Wetenschappelijk graad — <i>Grade scientifique</i>
Metaalbewerking. — <i>Métallurgie</i>	2	—	2	—
Mijnbouw. — <i>Mines</i>	7	1	7	1
Totalen. — <i>Totaux</i>	77	9	75	11
			86	
			228 (2)	

3e cyclus. — 3^e cycle :

Aanvullende richtingen. — <i>Complémentaires</i>	12	1	—	13
			13 (3)	

(2) Subsidieerbare studenten	223	(2) Etudiants subsidiables	223
Niet-subsidieerbare studenten	5	Etudiants non subsidiables	5
Totaal	228	Total	228
(3) Subsidieerbare studenten	13	(3) Etudiants subsidiables	13
Niet-subsidieerbare studenten	—	Etudiants non subsidiables	—
Totaal	13	Total	13
Totaal subsidieerbare studenten	210	Total étudiants subsidiables	210
	223		223
	13		13
	446		446
Totaal niet-subsidieerbare studenten	26	Total étudiants non subsidiables	26
	5		5
	31		31
Totaal studenten van de faculteit	446	Total étudiants de la faculté	446
	31		31
	477		477

BIJLAGE 12

Nota aan de Senaatscommissie van onderwijs
en wetenschappen

« Faculté polytechnique de Mons »

1^o Verdeling van het onderwijzend en wetenschappelijk personeel
per oriëntatie en specialiteit

Toestand op 31 december 1983

Op 31 december 1983 telde de Faculteit :

- 32 gewone hoogleraren (G.H.);
- 30 geassocieerde hoogleraren (A.H.);
- 14 docenten met niet-exclusieve functies (D.N.E.F.) overeenstemmend met 2,6 gelijkgesteld voltijds (G.V.T.);
- 13 werkleiders (W.L.);
- 11 eerste assistenten (1 A);
- 9 assistenten (A).

De verdeling tussen oriëntaties en specialiteiten gebeurt door elke persoon onder te brengen bij de oriëntatie en de specialiteit waaraan deze het grootste deel van zijn onderwijs besteedt. Bijgevolg wordt het onderwijs in een bepaalde specialiteit niet alleen gegeven door personen die in de tabel hieronder in deze specialiteit zijn ondergebracht, maar tevens door personen van andere specialiteiten. Hetzelfde geldt voor de kandidaturen.

De personen die enkel in de kandidaturen onderwijzen met uitsluiting van de specialiteiten, of in één enkele specialiteit met uitsluiting van de kandidaturen of van de andere specialiteiten, vormen in feite een uitzondering.

ANNEXE 12

Note à la Commission de l'enseignement et des sciences
du Sénat

Faculté polytechnique de Mons

1^o Répartition du personnel enseignant et scientifique par orientation
et spécialité

Situation au 31 décembre 1983

Au 31 décembre 1983, la faculté comptait :

- 32 professeurs ordinaires (notation : P.O.);
- 30 professeurs associés (notation : P.A.);
- 14 chargés de cours à fonctions non exclusives (notation : C.C.N.E.) correspondant à 2,6 équivalents temps plein (E.T.P.);
- 13 chefs de travaux (notation : C.T.);
- 11 premiers assistants (notation : 1 A);
- 9 assistants (notation : A).

La répartition entre orientations et spécialités se fait en affectant chaque personne à l'orientation et à la spécialité auxquelles elle consacre la majeure partie de son enseignement. En conséquence, l'enseignement d'une spécialité déterminée requiert non seulement l'intervention des personnes cataloguées dans cette spécialité dans le tableau ci-dessous, mais également l'intervention des personnes d'autres spécialités. Il en va de même pour les candidatures.

En fait, les personnes qui n'enseignent qu'aux candidatures à l'exclusion des spécialités, ou à une seule spécialité à l'exclusion des candidatures ou des autres spécialités, constituent l'exception.

	G.H. P.O.	A.H. P.A.	D.N.E.F. C.C.N.E.	D.N.E.F. G.V.T. C.C.N.E. E.T.P.	Totaal onderw. Total enseig.	W.L. C.T.	1A	A	Totaal wetensch. Total scient.
Orientatie B. — Orientation B :									
(kandidaturen). — (Candidatures)	8	7	—	—	15	1	2,5 (1)	3	6,5
Totaal van de orientatie B. — Total de l'orientation B . . .	8	7	—	—	15	1	2,5 (1)	3	6,5
Orientatie C. — Orientation C :									
Architectuur. — Architecture	3	1	6	1,250	5,250	1	1	2	4
Scheikunde. — Chimie	3	6	1	0,150	9,150	2	0,5 (1)	2	4,5
Elektriciteit. — Electricité	5	7	2	0,325	12,325	3	3	—	6
Informatica en beheer. — Informatique et gestion	2	—	2	0,200	2,200	2	2	—	4
Werktuigkunde. — Mécanique	4	5	—	—	9	1	1	2	4
Metaalbewerking. — Métallurgie	4	—	1	0,050	4,050	2	1	—	3
Mijnen. — Mines	3	4	2	0,625	7,625	1	—	—	1
Totaal van de orientatie C. — Total de l'orientation C . . .	24	23	14	2,600	49,600	12	8,5	6	26,5
Algemeen totaal. — Total général	32	30	14	2,600	64,600	13	11	9	33

(1) Een eerste assistent wordt aangesteld tegen 50 pct. in de kandidaturen en 50 pct. in de specialiteit Scheikunde.

(1) Un premier assistant est affecté à raison de 50 p.c. en candidatures et 50 p.c. en spécialité chimie.

2° Precieze toestand van de vreemdelingen

a) Administratief en technisch personeel

Eerste geval

Nationaliteit : Italiaanse.

Geboortedatum en -plaats : Folignon (Italië), 21 april 1945.

Diploma : C.T.E. 1e graad - Mechanische constructies.

Datum indiensttreding : 16 maart 1962.

Promoties :

A.T.2.A. : 1 februari 1968;

A.T.2.C. : 1 mei 1971;

A.T.1. : 1 mei 1975.

Aanstellingen : Dienst voor de beschrijving en constructies van machines — Metrologie en technologie.

Tweede geval

Nationaliteit : Italiaanse.

Geboortedatum en -plaats : Urbino (Italië), 9 augustus 1942.

Diploma : Techniek in de Electronica-industrieën.

Datum indiensttreding : 1 februari 1963.

Promoties :

A.T.2.C. : 1 januari 1967;

A.T.1. : 1 januari 1971.

Aanstellingen : Dienst voor metallografie.

Derde geval

Nationaliteit : Italiaanse.

Geboortedatum en -plaats : Lefte (Italië), 11 maart 1925.

Diploma : nihil.

Datum indiensttreding : 1 december 1964.

Promotie :

Serveerder eerste categorie : 1 oktober 1971.

Aanstelling : Restaurant — Campus.

Vierde geval

Nationaliteit : Franse.

Geboortedatum en -plaats : Genly (België), 8 januari 1947.

Diploma : A2. Handelssectie.

Datum indiensttreding : 1 mei 1969.

Promoties :

A.2.B. : 1 mei 1970;

A.2.A. : 1 mei 1972;

A.2.B. : 1 mei 1975;

1.2.C. : 1 mei 1978;

A.2.D. : 1 mei 1980.

Aanstelling : Dienst Comptabiliteit.

b) Onderwijzend en wetenschappelijk personeel (vrijstelling van nationaliteitsvereiste als bepaald in artikel 62 van de wet van 28 april 1953).

Onderwijzend personeel :

(Naam, voornaam; graad; nationaliteit)

— Godfriaux, Ivan; G.H.; Franse.

— de Haan, André; A.H.; Hollandse.

— Robaszynski, Francis; A.H.; Franse.

2° Situation exacte des étrangers

a) Personnel administratif et technique

Premier cas

Nationalité : Italienne.

Lieu et date de naissance : Folignon (Italie), 21 avril 1945.

Diplôme : C.T.S. 1^{er} degré - Constructions mécaniques.

Date de recrutement : 16 mars 1962.

Promotions :

A.T.2.A. : 1^{er} février 1968;A.T.2.C. : 1^{er} mai 1971;A.T.1. : 1^{er} mai 1975.

Affectation : Service de description et construction des machines — Métrologie et Technologie.

Deuxième cas

Nationalité : Italienne.

Lieu et date de naissance : Urbino (Italie), 9 août 1942.

Diplôme : B1. Technicien des industries de l'Electronique.

Date de recrutement : 1^{er} février 1963.

Promotions :

A.T.2.C. : 1^{er} janvier 1967;A.T.1. : 1^{er} janvier 1971.

Affectation : Service de métallographie.

Troisième cas

Nationalité : Italienne.

Lieu et date de naissance : Lefte (Italie), 11 mars 1925.

Diplôme : néant.

Date de recrutement : 1^{er} décembre 1964.

Promotion :

Serveur de première catégorie : 1^{er} octobre 1971.

Affectation : Restaurant — Cité estudiantine.

Quatrième cas

Nationalité : Française.

Lieu et date de naissance : Genly (Belgique), 8 janvier 1947.

Diplôme : A2. Section commerciale.

Date de recrutement : 1^{er} mai 1969.

Promotions :

A.3.B. : 1^{er} mai 1970;A.2.A. : 1^{er} mai 1972;A.2.B. : 1^{er} mai 1975;A.2.C. : 1^{er} mai 1978;A.2.D. : 1^{er} mai 1980.

Affectation : Service Comptabilité.

b) Personnel enseignant et scientifique (dispense de nationalité déjà reconnue par l'article 62 de la loi du 28 avril 1953)

Personnel enseignant :

(Nom, prénoms; grade; nationalité)

— Godfriaux, Ivan; P.O.; Française.

— de Haan, André; P.A.; Hollandaise.

— Robaszynski, Francis; P.A.; Française.

Wetenschappelijk personeel :

- Dupuis, Christian; W.L.; Franse.
- Caucheteux, Philippe; A.; Franse.

3° Lijst van het door het patrimonium bezoldigd personeel

3.a. Op 31 december 1983, bestond de bezetting van het personeel ten laste van het gehele vermogen uit 68 personen, verdeeld als volgt :

Hoofdstuk I — Vermogen zonder bijzondere bestemming : 11 personen.

- 1 bewaker;
- 1 adjunct-correspondent;
- 5 schoonmaaksters;
- 4 onderhoudsarbeiders.

Hoofdstuk II — Vermogen met een bijzondere bestemming.

Afdeling I — Bijzondere onderzoeksprogramma's : 27 personen.

- 11 burgerlijke ingenieurs;
- 1 doctor in de wetenschappen;
- 4 licentiaten;
- 2 technische ingenieurs;
- 6 technici;
- 3 adjunct-correspondenten.

Afdeling 2 — Pro memorie (geen personeel).

Afdeling 3 — Maatschappelijke diensten voor studenten : 20 personen.

- 1 directrice;
- 4 bodes;
- 10 schoonmaaksters;
- 5 onderhoudsarbeiders.

Afdeling 4 — Pro memorie (nihil).

Afdeling 5 — Prestaties ten gunste van derden : 10 personen.

- 6 burgerlijke ingenieurs;
- 2 techniekers;
- 2 adjunct-correspondenten.

Conclusies : Op 31 december 1983, telde de Faculteit ten laste van het gehele vermogen 68 personen, van wie 12 universitair en 46 niet-universitair.

Deze totalen zijn te vergelijken met de bezetting op dezelfde datum ten laste van de werkingstoelage : 275 personen van wie 109 universitair (97,6 gelijkgesteld voltijds) en 164 niet-universitair.

Her door het vermogen bezoldigde personeel wordt overgenomen op arbeidscontract. Her vertegenwoordigt 20 pct. van het totale personeel.

3.b. Bedrag van de personeelsuitgaven voor de verscheidene afdelingen van het vermogen en voor het hele jaar 1983.

De ontvangsten- en uitgavenrekening van het vermogen 1983 die thans aan de Raad is voorgelegd, vermeldt de volgende bedragen voor de personeelsuitgaven :

Hoofdstuk I — Vermogen zonder bijzondere bestemming F 4 936 006

Hoofdstuk II — Vermogen met een bijzondere bestemming :

Afdeling 1 — Bijzondere onderzoeksprogramma's . . 21 394 195

Personnel scientifique :

- Dupuis, Christian; C.T.; Française.
- Caucheteux, Philippe; A.; Française.

3° Liste du personnel rétribué par le patrimoine

3.a. Au 31 décembre 1983, l'effectif du personnel à charge de l'ensemble du patrimoine comportait 68 agents répartis comme suit :

Chapitre I — Patrimoine non affecté : 11 agents.

- 1 garde;
- 1 correspondant adjoint;
- 5 nettoyeuses;
- 4 ouvriers d'entretien.

Chapitre II — Patrimoine affecté.

Section 1 — Programmes particuliers de recherche : 27 agents.

- 11 ingénieurs civils;
- 1 docteur en sciences;
- 4 licenciés;
- 2 ingénieurs techniciens;
- 6 techniciens;
- 3 correspondants adjoints.

Section 2 — Pour mémoire (pas de personnel).

Section 3 — Services sociaux étudiants : 20 agents.

- 1 directrice;
- 4 huissiers;
- 10 nettoyeuses;
- 5 ouvriers d'entretien;

Section 4 — Pour mémoire (inexistante).

Section 5 — Prestations au profit de tiers : 10 agents.

- 6 ingénieurs civils;
- 2 techniciens;
- 2 correspondants adjoints.

Conclusions : Au 31 décembre 1983, la Faculté comptait à charge de l'ensemble du patrimoine : 68 agents, dont 22 universitaires et 46 non-universitaires.

Ces totaux sont à comparer à l'effectif à la même date à charge de l'allocation de fonctionnement : 275 agents, dont 109 universitaires (97,6 équivalents temps plein) et 164 non-universitaires.

Le personnel rémunéré par le patrimoine est repris sur le régime du contrat d'emploi. Il représente 20 p.c. de l'ensemble du personnel

3.b. Montant des dépenses de personnel pour les diverses sections du patrimoine et pour l'ensemble de l'année 1983.

Les comptes recettes et dépenses du patrimoine 1983 actuellement soumis au conseil, révèlent les montants suivants pour les dépenses de personnel :

Chapitre I — Patrimoine non affecté F 4 936 006

Chapitre II — Patrimoine affecté :

Section 1 — Programmes particuliers de recherches . . 21 394 195

Afdeling 2 — Pro memorie (geen personeel) . . .	—
Afdeling 3 — Maatschappelijke diensten voor Studenten	11 815 881
Afdeling 4 — Pro memorie (nihil)	—
Afdeling 5 — Prestaties ten gunste van derden . . .	5 448 124
F	43 594 206

Section 2 — Pour mémoire (pas de personnel) . . .	—
Section 3 — Services sociaux estudiantine	11 815 881
Section 4 — Pour mémoire (inexistante)	—
Section 5 — Prestations au profit de tiers . . .	5 448 124
F	43 594 206

BIJLAGE 13

FAPOM - Metallurgisch ingenieurs

I. Aantal gediplomeerden

Het diploma van metallurgisch ingenieur wordt aan de Polytechnische Faculteit van Bergen uitgereikt sinds 1841.

De volgende tabel geeft de evolutie aan van het aantal metallurgisch ingenieurs die in de laatste twintig jaren werden gediplomeerd :

1964 :	9
1965 :	8
1966 :	9
1967 :	7
1968 :	13
1969 :	3
1970 :	1
1971 :	2
1972 :	4
1973 :	4
1974 :	7
1975 :	8
1976 :	8
1977 :	7
1978 :	11
1979 :	3
1980 :	4
1981 :	4
1982 :	2
1983 :	1

Tot in 1968 werden jaarlijks dus ongeveer tien diploma's uitgereikt, wat overeenstemt met een bevolking van dertig studenten over de drie jaren specialiteit; van 1968 tot 1973 daalt dit aantal aanzienlijk en van 1974 tot 1979 wordt dat opnieuw een tiental.

De daling van het aantal gediplomeerden stemt overeen met een daling in de recrutering voor die afdeling vanaf 1963, een voorteken van het gebrek aan vertrouwen in de toekomst van de staalnijverheid en de aantrekkingskracht van gunstige onderwijsrichtingen (vooral elektriciteit en elektronica).

II. Begeleidingspersoneel

Datum van benoeming :

Voltdijs onderwijzend personeel

1 :	1 oktober 1958
1 :	1 december 1966
1 :	1 september 1968
1 :	1 september 1969

ANNEXE 13

FAPOM - Ingénieurs métallurgistes

I. Nombre de diplômés

Le diplôme d'ingénieur métallurgiste est délivré à la Faculté polytechnique de Mons depuis 1841.

Le tableau suivant reproduit l'évolution du nombre d'ingénieurs métallurgistes diplômés pendant les vingt dernières années :

1964 :	9
1965 :	8
1966 :	9
1967 :	7
1968 :	13
1969 :	3
1970 :	1
1971 :	2
1972 :	4
1973 :	4
1974 :	7
1975 :	8
1976 :	8
1977 :	7
1978 :	11
1979 :	3
1980 :	4
1981 :	4
1982 :	2
1983 :	1

On constate que jusqu'en 1968, le nombre de diplômés est de l'ordre de dix correspondant à une population de trente étudiants sur les trois années de la spécialité; de 1968 à 1973, le nombre de diplômés s'effondre, pour revenir à une dizaine de 1974 à 1979.

La chute du nombre de diplômés correspond à une baisse en recrutement pour cette section à partir de 1963, signe avant-coureur du manque de confiance dans l'avenir de la sidérurgie et de la séduction des orientations d'enseignement prospères (surtout électricité et électronique).

II. Personnel d'encadrement

Date de nomination :

Personnel enseignant à temps plein.

1 :	1 ^{er} octobre 1958
1 :	1 ^{er} décembre 1966
1 :	1 ^{er} septembre 1968
1 :	1 ^{er} septembre 1969

Deeltijds onderwijzend personeel

1 (0,5 u. per week) : 1 oktober 1971

Wetenschappelijk personeel

1 : 1 september 1966

1 : 1 oktober 1973

1 : 1 januari 1977

Aan de hand van die tabel kan worden vastgesteld dat het aantal leden van het onderwijzend personeel sinds dertien jaar niet meer is toegenomen. De assistenten, bij wie de laatste indienstneming reeds zeven jaar geleden plaatsvond, besteden ook een groot gedeelte van hun activiteit aan de leerstoel informatica.

Samenvattend kan worden gezegd dat de curve van de personeelsaanwerving rekening houdt met de vermindering van het aantal studenten voor de richting metaalbewerking, die tot kort na de oorlog een van de twee pijlers was van de Faculteit, samen met de mijnbouwkunde.

Personnel enseignant à temps partiel1 (0,5 h semaine) : 1^{er} octobre 1971**Personnel scientifique**1 : 1^{er} septembre 19661 : 1^{er} octobre 19731 : 1^{er} janvier 1977

Ce tableau permet de constater que le nombre de membres du personnel enseignant ne s'est plus accru depuis treize ans. Quant aux assistants dont le dernier recrutement remonte à sept années, ceux-ci consacrent aussi une importante partie de leurs activités à la chaire d'informatique.

En résumé, la courbe de recrutement du personnel tient compte de la désaffectation des étudiants pour l'orientation métallurgiste qui jusqu'après guerre a constitué un des deux piliers de la Faculté, l'autre étant les mines.

